

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

20 ਨਵੰਬਰ, 1987

November 20, 1987

ਸੰਪਾਦਕ: ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ

ਇਹ ਪੀ ਡੀ ਐਫ ਫਾਈਲ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸ਼ਿਵਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ
ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ।

ਸ੍ਰੋਤ: ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿੱਚੋਂ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

The Canada Darpan Punjabi Weekly Newspaper P.O. BOX 265, Surrey, B.C. V3T 4W8 Ph. (604) 581-4473

ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਦੀ ਮਿਆਦ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਵਧੀ 4 ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਇਕੋ ਦਿਨ ਹਲਾਕ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੋਲੋ ਲੋਕ ਸਭਾ ਅਤੇ ਰਾਜ ਸਭਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਹੋਰ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਵਧਾਏ ਜਾਣ ਦਾ ਬਿੱਲ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਪੰਜਾਬ ਬਿੱਲ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਗੂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਦੀ ਮਿਆਦ 11 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋਣੀ ਸੀ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਚੁਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਾਇਮੀ ਸਥਿਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ।

ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ 'ਤੇ ਵਰ੍ਹਿਆ

ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ' ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮਾਨਤਾ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਹੈ — ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਆਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਹੁਣ ਤਾਂ ਦੋ ਧੜਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਨਿਭਾਈ ਸਗੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਜਰਮਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਿੱਖ ਵਰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਜਥੇਬੰਦੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਮੰਗ

ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਮਸਲੇ ਉੱਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਜੋ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਦੇ ਹਾਮੀ ਹਨ। ਕਈ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਉੱਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਸਿੱਖ-ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਤਹਿਸ਼ ਨਹਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਹੱਥ ਹੈ ਅਤੇ 'ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ' ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬੰਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਸਾਂਝੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦੀ ਅਨਸਰ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਹਾਸਲ ਹੈ। ਅਕਾਲੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

4 ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਹਲਾਕ — ਦੋ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕੁੱਟ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿਤੇ

ਫਿਲੌਰ ਨੇੜੇ ਪਰਸੋਂ ਕੁਲਦੀਪ ਕੁਮਾਰ ਸ਼ਰਮਾ ਨੂੰ ਦੋ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਨੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਦਿਤੀ ਪਰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦੋਵੇਂ

ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਡਿਕਟੇਟਰੀ ਰਾਜ ਖਤਮ ਹੋਵੇਗਾ - ਦੋਵੇਂ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਦਾਕਾ — ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸਥਿਤੀ ਕਾਫੀ ਗੰਭੀਰ ਮੌਜ਼ਾ ਲੈ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜੀ ਜ਼ਰਨੈਲ ਇਰਸ਼ਾਦ ਦੇ ਦਿਨ ਕਾਫੀ ਬੇੜੇ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਮੁਜਾਹਰੇ ਤੇ ਤੋੜ-ਭੇਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕ-ਮੁਜਾਹਰੇ ਲਗਾਤਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।

ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀਆਂ

ਦੋਵੇਂ ਮੁਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਨੇਤਾਵਾਂ ਖਾਲਦਾ ਜ਼ੀਆ ਤੇ ਹੁਸੀਨਾ ਖਾਲਿਦ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਦੇ ਰੋਸ ਵਜੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੁਲਸ ਗੱਡੀਆਂ ਉੱਤੇ ਹਮਲੇ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਰੇਲ ਪਟੜੀਆਂ ਉਖਾੜ ਦਿਤੀਆਂ ਹਨ। ਚਾਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਹੜਤਾਲ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਕਾਜ ਠੱਪ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

ਫੌਜ ਸੜਕਾਂ ਉੱਤੇ

ਜਨਰਲ ਇਰਸ਼ਾਦ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਪਾਰਟੀ ਇਨਾ ਬੁਖਲਾ ਉਠੀ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜ ਸੜਕਾਂ ਉੱਤੇ ਤਾਈਨਾਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਫੌਜੀਆਂ ਵਲੋਂ

ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਮੌਕੇ ਉੱਤੇ ਹੀ ਫੜ ਲਏ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਫਿਤਰੋਲ ਵੇਗੀ। ਦੋਵਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਕੁੱਟ ਮਾਰ ਸਮੇਂ ਹੀ ਪੁਲਸ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਪੁਲਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਣੇ ਲਿਜਾਂਦਿਆਂ ਸਮੇਂ ਦੋਵਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਨੇ ਭੱਜਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਤੇ ਉਹ ਪੁਲਸ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਏ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਪੱਤਰਪ੍ਰੇਰਕ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਪੁਲਸ

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਹਮਲੇ ਜਾਰੀ ਹਨ। ਕੋਲੋ ਫੌਜ ਨੇ 16 ਵਿਅਕਤੀ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿਤੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਹ ਤੋਂ ਉਪਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹਨ।

ਹਜ਼ੂਮ ਵਲੋਂ ਪਥਰਾਮ

ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਹਜ਼ੂਮ ਵਲੋਂ ਹੱਥ ਗੋਲੇ ਸੁਟੇ ਗਏ, ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਰੇਲਗੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗਾਂ ਲਾਉਣ ਦੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਵੀ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਅਮਰੀਕਨ ਕੰਪਨੀ ਜਾਲੀ

ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਏ ਹਜ਼ੂਮ ਨੇ ਇਕ ਅਮਰੀਕਨ ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੜ ਕੇ ਸੁਆਹ ਹੋ ਜਾਣ ਦੀ ਵੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਗੁੱਸਾ ਉਥਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਫੌਜੀ ਡਿਕਟੇਟਰ ਜ਼ਿਆ ਵਾਂਗ ਜਨਰਲ ਇਰਸ਼ਾਦ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਹੀ ਭੋਲੀ ਚੁਕ ਹੈ।

ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਅਵੱਸ

ਰਾਜਸੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕਹਿਰ ਸਾਹਮਣੇ ਜਨਰਲ ਇਰਸ਼ਾਦ ਦਾ ਟਿਕਣਾ ਹੁਣ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਸਭ ਤੋਂ ਗਰੀਬ ਮੁਲਕ ਹੈ।

ਨੇ ਘੜੀ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿੱਦੜ-ਕੁੱਟ ਨੇ ਹੀ ਉਹ ਮਰਨ ਕਿਨਾਰੇ ਪੁਚਾ ਦਿਤੇ ਸਨ।

ਲੁਧਿਆਣੇ ਨੇੜੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਦੋ ਹੋਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਛੇ ਹੋਰ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਗਏ।

ਟੋਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ

● ਲਿਵਿੰਗ ਰੂਮ ● ਡਾਇਨਿੰਗ ਰੂਮ ● ਬੈੱਡ ਰੂਮ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਸਾਥੋਂ ਖ਼ੀਦੇ

■ New ■ Used or ■ Trade-ins

ਫਰਨੀਚਰ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ 36 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਸਟੋਰ

LOWEST
PRICES
GUARANTEED

ROYAL FURNITURE LTD.

2607 MAIN STREET (at 10th. AVE.), VANCOUVER, B.C.

TEL. 874-9525



MASTER
CARD
VISA
ACCEPTED

ਭਾਰਤ-ਪਾਕਿ ਵਾਰਤਾ ਮੁੜ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਦਾ ਇਕ ਮੰਤਰੀ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਗਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਨੇਪਾਲ ਵਿਚ ਸਾਰਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਸਮੇਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਜਨੇਜ਼ੇ ਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਮਿਲਣੀ ਸਮੇਂ ਇਹ ਗੱਲ ਤੈਅ ਹੋਣ ਦੀ ਖਬਰ ਮਿਲੀ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ-ਪਾਕਿ ਵਾਰਤਾ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਜਨੇਜ਼ੇ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਹੋਣੀ ਕੁਦਰਤੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਕਦਮ ਚੁਕੇ ਜਾਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀਪ ਹਨ ਤਾਕਿ ਭਾਰਤੀ ਉਪ-ਮਹਾਂਦੀਪ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਿਆ ਰਹਿ ਸਕੇ।

ਸਤੀ ਦੀ ਰਸਮ ਵਿਰੁਧ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਇਥੇ ਚਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਔਰਤਾਂ ਵਲੋਂ ਇਕ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿਚ ਸਤੀ ਕੰਵਰ ਨੂੰ ਸਤੀ ਹੋਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤੀ ਲਈ ਵਰਤ ਰਹੀ ਹੈ। ਵੁਮੈਨ ਫੋਰਮ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਇਹ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਫਿਰ ਜਲਸੇ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਡਰਾਮੇ ਖੇਡੇ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿਚ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਚੁਲਮ ਵਿਰੁਧ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ।

ਵਸੰਤ ਦਾਦਾ ਪਾਟਿਲ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮਨਜ਼ੂਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵੀ. ਵੈਂਕਟਰਮਨ ਨੇ ਗਵਰਨਰ ਵਸੰਤ ਦਾਦਾ ਪਾਟਿਲ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਜ਼ਾਤੀ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਵਸੰਤ ਦਾਦਾ ਪਾਟਿਲ ਨੇ ਗਵਰਨਰੀ ਤੋਂ ਆਪਣਾ

ਪੱਖਾ। 29 ਅਕਤੂਬਰ

ਸੁਰਿੰਦਰ ਸੋਢੀ ਤੇ ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹਲਾਕ

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਦੇ 'ਬੀ' ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ 'ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ' ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਢੀ ਅਤੇ ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਪੰਜਾਹ, ਪੰਜਾਹ ਹਜ਼ਾਰ ਦਾ ਇਨਾਮ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਦੋ, ਪਟਿਆਲੇ ਵਿਚ ਦੋ ਅਤੇ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਇਕ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਲੁਧਿਆਣੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਕਾਫੀ ਹਥਿਆਰ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਗੋਲੇ ਮਿਲੇ।

ਕੋਲੰਬੋ — ਤਾਮਿਲ ਸਰਦਾਰੀ ਵਾਲਾ ਰਾਜ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਬੋਰਡ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਰਾਜ ਕਰ ਰਹੀ ਜੇਵਰਧਨੇ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਇਕ ਮੁਹਤਬਰ ਮੰਤਰੀ ਕੋਬਨਿਟ ਵਿਚੋਂ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਗਿਆ ਹੈ।

ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਸਿਨਹਾਲੀਆਂ ਦਾ ਇਕ ਧੜਾ ਤਾਮਿਲਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦਮੁਖਤਾਰੀ ਦੇਣ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਇਹ ਮੰਤਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਸਰਕਾਰੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ ਰਿਪੋਰਟ ਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੇਂਦਰ-ਰਾਜ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕਾਇਮ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਰਕਾਰੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰਿਪੋਰਟ ਇਥੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜੂਨ 1983 ਵਿਚ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਨੇ ਜੂਨ 1984 ਤਕ ਆਪਣੀ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੀ ਸੀ। ਪਰ ਕੁਝ ਰਾਜਾਂ ਵਲੋਂ ਕੇਂਦਰ-ਰਾਜ ਸਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ 'ਚ ਕੀਤੀ ਦੇਰੀ ਕਾਰਨ ਇਸ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੰਜ ਵਾਰ ਵਧਾਉਣੀ ਪਈ। ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਮਿਆਦ 31 ਅਕਤੂਬਰ ਸੀ ਸਾਬਕਾ ਜਸਟਿਸ ਸ਼੍ਰੀ ਆਰ. ਐਸ. ਸਰਕਾਰੀਆ ਦੀ ਚੇਅਰਮੈਨੀ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਇਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਦੂਜੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਜੁਲਾਈ 1983 ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ।

'ਯਾਦ-ਦਿਵਸ' ਮਨਾਉਂਦੇ 11 ਮਰੇ

ਉਤਰੀ ਆਇਰਲੈਂਡ:— 'ਯਾਦ-ਦਿਵਸ' ਮਨਾਉਣ ਆਏ ਲੋਕ ਆਇਰਿਸ਼ ਆਰਮੀ ਵਲੋਂ ਚਲਾਏ ਬੰਬਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ ਇਸ 'ਇਨਕਲਾਬੀ' ਜਥੇਬੰਦੀ ਵਲੋਂ ਬੰਬ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ 11 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ 61 ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ। ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਬੱਚੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

ਫਰੀ-ਟਰੇਡ ਨਾਲ ਓਨਟੇਰੀਓ ਵਿਚੋਂ 1 ਲੱਖ ਵਿਹਲੇ ਹੋਣਗੇ

ਟਰਾਂਟੋ:— ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜੇਕਰ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚਕਾਰ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਵਪਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਕੱਲੇ ਓਨਟੇਰੀਓ ਵਿਚੋਂ 1 ਲੱਖ ਕਾਮੇ ਵਿਹਲੇ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।

ਅਸਤੀਫਾ ਪਰਸੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ।

ਦੋ ਮਿੰਟਾ ਡਰਾਮਾ

ਸਾਡਾ ਇਕ ਐਥੋਂ ਦਾ ਜੰਮ-ਪਲ ਦਿੱਲੋਂ ਗੱਭਰੂ, ਸ਼ਾਮ 8 ਕੁ ਵਜੇ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਵਿਚ, ਇਕੱਲਾ ਘਰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹਿੰਦੂ ਸਮਝ, ਦੋ ਗੋਰੇ ਫੋਕਰਿਆਂ ਓਹਦੇ ਮਗਰ ਕਾਰ ਲਾਈ ਤੇ ਉਹਨੂੰ ਉਪਰ ਲਗੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚੋਂ ਦੀ, ਹੱਥਾਂ ਦੀਆਂ ਸੈਨਤਾਂ ਨਾਲ ਉਹਨੂੰ ਚਿੜਾਉਂਦੇ ਦਿਸੇ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਣਡਿਠ ਕਰ ਉਹ ਤੁਰਿਆ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਫੋਕਰਿਆਂ, ਉਹਨੂੰ ਡਰਦਾ ਸਮਝ, ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਮੁਹਰੇ ਕਰ ਲਈ ਤੇ ਕਦੀ ਬਰੇਕ ਮਾਰ ਤੇ ਕਦੀ ਉਹਦੀ ਵਲ ਬਾਹਰ ਮੂੰਹ ਕੱਢ, ਕੁਕਾਂ ਚਾਂਗਰਾਂ ਮਾਰ ਤੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਉਹਨੂੰ ਬੰਗ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਉਹਨੇ ਜਾਣ ਬੁਝ ਹੁੰਦੇ ਪਰੇ ਕਰ, ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਹਰੇ ਕਰ ਲਈ। ਅਗੋਂ ਹੋਵੀ ਟਰੈਫਿਕ ਕਾਰਨ ਇਕ ਮੇਨ ਸੜਕ ਤੇ ਦਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਰੁਕਣਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਪਿਛਲੀ ਕਾਰ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਮੁੰਡਾ ਉਤਰਕੇ ਆਇਆ ਤੇ ਉਹਨੇ ਖੁਲੀ ਤਾਕੀ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਦਿੱਲੋਂ ਦੇ ਮੁੱਕਾ ਠੱਕ ਦਿਤਾ। ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ, ਮੈਂ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਘੁੰਟੀ-ਪੀਤੀ ਬੈਠਾ ਸਾਂ ਪਰ ਮੈਂ ਪਹਿਲ ਕਰਨਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਸਾਂ ਸਮਝਦਾ, ਨਾਲੇ ਮੇਰਾ ਘਰ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਉਹਦਾ ਮੁੱਕਾ ਜਿਉਂ ਹੀ ਮੇਰੇ ਮੋਢੇ ਜੇਹੇ ਤੇ ਲੱਗਾ ਮੈਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਿਆ ਤੇ ਉਹਦਾ ਬੁਝਾੜ ਹੁਰਿਆਂ ਨਾਲ ਭੰਨ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਹ ਝਟ ਹੀ ਸੜਕ ਵਿਚ ਅਧਮੋਇਆਂ ਵਾਂਗ ਸਪਾਲ ਪੈ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਇਕਦਮ ਦੂਜੇ ਮੁੰਡੇ ਵਲ ਭੱਜਾ ਪਰ ਉਹ, ਜਾਪਦਾ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਦੀ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਦੇਖ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬੈਠ ਗਿਆ ਸੀ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਦੇਖ ਕਾਰ ਭਜਾ ਲੈ ਗਿਆ। ਡਿਗੇ ਪਏ ਨੂੰ ਕੁੱਤੇ ਵਾਂਗ ਲਤੋਂ ਫੜ ਘੜੀਸ ਜ਼ਰਾ ਲਾਭੇ ਕਰ ਮੈਂ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਬੱਕਸਿੰਗ ਵੀ ਤੇ ਕਰਾਟੀ ਵੀ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰਾ ਮੁੱਕਾ ਦੋ ਦਿਨ ਦੁਖਦਾ ਰਿਹਾ ਤੇ ਸੁੱਜਾ ਵੀ ਰਿਹਾ, ਉਹਦਾ ਵਿਚਾਰੇ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਹਾਲ ਹੋਵੇਗਾ ?

ਮੈਂ ਉਸ ਗੱਭਰੂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, ਜੇ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਇਕੱਠੇ ਤੈਨੂੰ ਪੈਂਦੇ ? ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ, ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਵੀ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਪਰ ਦੋਵੇਂ ਇਕੱਠੇ ਘਟ ਹੀ ਪਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੇ ਉਹ ਇਕੱਠੇ ਪੈਂਦੇ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਮਜ਼ਾ ਆ ਜਾਂਦਾ।

ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੋਂ, ਸਰੀ

44 ਫੀ ਸਦੀ ਔਰਤਾਂ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਵਿਹਲੀਆਂ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇਹ ਘਾਟਾ ਟੈਕਸਟਾਈਲ, ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਬੂਟਾਂ ਦੀਆਂ ਇੰਡਸਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਪਵੇਗਾ।

ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ

ਦੋ ਬੈਂਡ-ਰੂਮ ਦੀ ਨਵੀਂ ਸੁਈਟ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਪ੍ਰਵਾਰ ਲਈ ਢੁਕਵੀਂ ਹੈ। ਤੰਮਾਕੂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਾਲੇ ਤੇ ਕੁੱਤਿਆਂ, ਬਿਲੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ੌਕੀਨਾਂ ਤੋਂ ਮਾਫ਼ੀ। ਕਿਰਾਇਆ \$350 + half Utilities. ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਮਾਈਕ - 596-0497

● ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ●

- ਘਰਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ - ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟ
- ਲਾਈਫ ਤੇ ਸਿਕਨੈੱਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਬਿਜਨੈਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਤੇ ਆਟੋ

6415 MAIN ST. (at 48 Ave.)
VANCOUVER, B.C.

Off: & Res: 325-4744

ਪੀ. ਨਰਵਾਲ ਐਂਡ ਕੰ:

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ
ਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਬੱਚੇ ਦਾ ਅਡਾਪਟ (ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਸਲਾਹ
- ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਕਰਨੀ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ ਜਾਂ ਪੈਰਵਾਈ

6415 MAIN ST. (at 48th Ave.) Or 197 E. 48th Ave. (corner of main & 48th Ave.)

Open: Monday to Friday (9 a.m. to 5.00 p.m.)

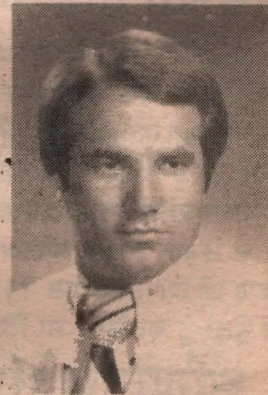
VANCOUVER, B.C.

ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ

ਨੌਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

ਬੀ. ਏ. (ਪੰਜਾਬ) ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਹਰਿਆਣਾ)
ਸਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਤੇ ਓਥ ਕਮਿਸ਼ਨਰ
ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:

- ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਮੋਬੀਲ ਸੰਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਲੀਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਬਣਾਉਣੇ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਕਨਟਰੈਕਟ ਬਣਾਉਣੇ
- ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਲੈਣੇ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਵੋਟੋ ਅਟੈਸਟ ਕਰਨੀਆਂ
- ਵਸੀਅਤ ਆਦਿ



ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ

325-4744

DOSANJH & PIRANI

#202 - 5887 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3W5

Phone 327-6381

- ਪਰਸਨਲ ਸੱਟਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਦੇ ਕੇਸ
- ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ ਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਵਿਉਪਾਰਕ ਮਸਲੇ
- ਪ੍ਰਵਾਰ ਤੇ ਤਲਾਕ
- ਫੌਜਦਾਰੀ ਤੇ ਸਿਵਲ
- ਕੋਰਟ ਟਰਾਇਲ

ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਤੇ ਮਹਿਬੂਬ ਪਿਰਾਨੀ

ਵਿਸ਼ਵ ਬੈਂਕ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਸੋਕੇ ਲਈ ਤੀਹ ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਵੇਗਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਵਿਸ਼ਵ ਬੈਂਕ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਸੋਕੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ 'ਚੋਖਾ ਕਰਜ਼ਾ' ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬੈਂਕ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਾਰਬਰ ਬੀ. ਕੋਨੋਬਲ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਜੋ ਕਿ 4 ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੌਰੇ 'ਤੇ ਆਏ ਹਨ। ਉਹ ਸੋਕਾ-ਮਾਰੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਦੌਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਰਜ਼ਾ ਕੋਈ ਤੀਹ ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਦੇ ਲਗਪਗ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਹੈ। ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੌਰੇ ਦਾ ਮੁਖ ਮੰਤਵ ਭਾਰਤ ਬਾਰੇ ਵਾਕਫੀਅਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਵੀ ਭਾਰਤ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ।

ਇਹ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਉਤੇ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ 'ਚਿੰਤਤ ਹਨ ਕਿ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਅਰਥਚਾਰੇ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਨਰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਸ਼੍ਰੀ ਕੋਨੋਬਲ ਨੇ ਕਿਹਾ: 'ਮੇਰਾ ਨਹੀਂ ਖਿਆਲ ਐਸੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਹੈ। ਰਫਤਾਰ ਦੇ ਸਵਾਲ 'ਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਅਸਹਿਮਤੀ ਰਹੇਗੀ।' ਉਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਅਤੇ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਵੀ ਜਾਣਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵੱਲ ਜਾਣ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਵੀ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਵਾਕਫੀਅਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਅੰਦਰਲੀ ਸੋਕੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਠੀਕ ਇਸ ਵੇਲੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਅਨਾਜ ਦੇ ਉਤਪਾਦਨ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਬੜਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਸਾਲ ਵਿਚ ਦੋ ਫਸਲਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਸਾਲਾਨਾ ਫਸਲ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਲਾਓ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦਸ ਫੀਸਦੀ ਦੀ ਕਮੀ ਆਈ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਮਾਲੀਏ ਉਪਰ ਅਸਰ ਪਵੇਗਾ।

ਕੇਂਦਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ 'ਤੇ ਹੋਰ ਸੱਟ ਮਾਰਨ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ ਕਰੇ

ਬਰਨਾਲਾ — ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸ਼੍ਰੀ ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ ਬਾਗੀ ਨੇ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਲਾਂ ਦੀ ਪਿਕਟਾਂ ਲਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਭੜਕਾਉਣ ਵੱਲ ਤੁਰੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਪਦ ਯਾਦਗਾਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਜਥਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਬਾਗੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਬੇਗੁਨਾਹਾਂ ਦੇ ਕਤਲਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੈ, ਉਹ ਭਾਵੇਂ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਝੂਠੇ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ 'ਚ ਕੀਤੇ ਹੋਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜਸੀ ਮਸਲੇ ਕਦੇ ਵੀ ਗੋਲੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੁਲਝਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਨਹਿਰੀ ਪਾਣੀ ਤੇ ਪੂਰੀ ਬਿਜਲੀ ਦਿਤੇ ਬਗੈਰ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।

Matrimonial

Wanted a suitable match for a Jat Sikh well-educated girl, 23 years, 5'2" Med. Lab. technologist working in hospital. Canadian Citizen, family well-settled in Canada and U.S.A. Please write with full details:

R B (303)

C/o The Canada Darpan Weekly

P.O. BOX 265

SURREY, B.C. V3T 4W8

ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਖੇਡਾਂ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ?

ਮਾਂਟਰੀਅਲ:—ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੱਠ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਨੇ 1994 ਦੀਆਂ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਖੇਡਾਂ ਲਈ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਖੇਡਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਰਿਚਮੰਡ, ਬੰਡਰਬੇਅ, ਅਟਵਾ, ਹੈਮਿਲਟਨ, ਲੰਡਨ, ਵਿੰਡਸਰ ਅਤੇ ਹੇਲੀਫੈਕਸ ਸਨ।

ਆਖਰੀ ਫੈਸਲਾ 1988 ਵਿਚ ਸਿਉਲ ਓਲੰਪਿਕ ਖੇਡਾਂ ਵੇਲੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 50 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਵਚਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਵਿਚ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ

ਸਿੰਗਾਪੁਰ:—ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇਸਰਾਈਲ ਦੀਆਂ ਐਥੋਸੀਆਂ ਨੇੜੇ ਦੇ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਹੋਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਇਹ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ 12-ਮੰਜ਼ਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਹੋਏ 1 ਅਮਰੀਕੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਨਾਲ ਬਾਰੀਆਂ ਉਡ ਗਈਆਂ।

ਧਮਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਮੌਤ ਦੀ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਕਾਰ—ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਕਮਲਜੀਤ ਬੈਂਸ ਹਲਾਕ

ਕਲੀਅਰਬਰੁਕ:—ਇਥੇ ਵਾਪਰੇ ਕਾਰ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਕਮਲਜੀਤ ਬੈਂਸ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਸਾਥਣ ਜੋ ਇਸਦੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਸੀ ਇਸ ਸਮੇਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਹੈ।

ਇਹ ਹਾਦਸਾ ਦੋ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਆਹਮਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਟੱਕਰ ਕਾਰਨ ਹੋਇਆ। ਕਮਲਜੀਤ ਬੈਂਸ ਦੀ ਮੌਤ ਉਤੇ ਹੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

ਪਾਕਿ ਵਿਚ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ 30 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ

ਲੰਡਨ — ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਆਗੂ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਭੁੱਟੋ ਇਸ ਸਮੇਂ ਲੰਡਨ ਵਿਚ ਹੈ। ਉਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਜਲਾਵਤਨ ਕੀਤੇ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਥੇ ਪੁੱਜੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ 30 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

18 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਵਾਪਸ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚਲੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰੂਸ ਵਿਚ ਸਟਾਲਿਨ ਵਿਰੁਧ ਟੀ ਵੀ ਫਿਲਮ

ਮਾਸਕੋ — ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਦੂਸਰੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਖਤਰਨਾਕ ਆਧੁਨਿਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਬਾਰੇ ਇਕ ਟੀ ਵੀ ਫਿਲਮ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿ ਰੂਸੀ ਆਗੂ ਕਾਮਰੇਡ ਸਟਾਲਿਨ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਯੁਧਨੀਤਕ ਵਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਤੋਂ ਹੋਈਆਂ ਬੱਜਰ ਗਲਤੀਆਂ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਡੇਢ ਘੰਟੇ ਦੀ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਇਸ ਵਰੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਦੋਵਾਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਫਿਲਮ 'ਚ ਸਟਾਲਿਨ ਨੂੰ ਰਾਕਟ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਨਾਕਾਮਯਾਬ ਰਹਿਣ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਗਲਤੀ ਕੀਤੀਆਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਪਰੋਗਰਾਮ ਉਸੇ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰੂਸੀ ਨੇਤਾ ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਨੇ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਆਪਣੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ 'ਤੇ ਪਰਦਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ, ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਉਹ ਖਾਲੀ ਪੰਨੇ ਭਰੇ ਜਾਣ ਤੇ ਸਚਾਈ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਮੌਮ ਸਹੋਤਾ ਤੇ ਹਾਰਕੋਰਟ ਦੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਲਈ ਤਰਲੇ

ਵੈਨਕੂਵਰ:—ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਦੇ ਲੀਡਰ ਮਾਈਕ ਹਾਰਕੋਰਟ ਮੌਮ ਸਹੋਤਾ ਐਮ.ਐਲ.ਏ. ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਹੋਏ ਹਨ। ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕ ਪਹਿਲਾਂ ਸੋਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਜਦੋਂ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਵੈਂਡਰਜ਼ਾਮ ਨੇ 174 ਭਾਰਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਭਾ ਵਿਚ ਗੁੱਸਾ ਫੈਲ ਗਿਆ।

ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ-ਸਮਰਥਕ ਸੰਸਥਾ ਡਬਲਯੂ.ਐਸ.ਓ. ਦੇ ਕਈ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸੋਕਰਡ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਧੜੇਲੇਦਾਰ ਲੀਡਰ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਰੋਸ ਵਿਚ ਮਾਈਕ ਹਾਰਕੋਰਟ ਤੇ ਮੌਮ ਸਹੋਤਾ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਬੀ.ਸੀ.ਟੀ.ਵੀ. ਨੂੰ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੀ ਆਈ ਹੈ।

ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਦੇ ਕਈ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਹੇਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮੌਕਾਪ੍ਰਸਤ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਹਸ਼ਰ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ? ਜਦ ਕਿ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਸਲੇਟ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਬਹੁਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਅਨੁਸਰ ਸੋਕਰਡ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਪਿਛਲੀਆਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕ ਸੋਕਰਡ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।

ਫਿਲਮ ਉਤਸਵ — 88 ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਤ੍ਰਿਵੇਂਦਰਮ ਵਿਖੇ ਜਨਵਰੀ ਮਹੀਨੇ 'ਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ "ਫਿਲਮ ਉਤਸਵ-88" ਵਿਚ 'ਮੈਨਸਟਰੀਮ ਇੰਡੀਅਨ ਸਿਨੇਮਾ' ਵਰਗ 'ਚ 14 ਫਿਲਮਾਂ ਦਿਖਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਫਿਲਮ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਮਦਰਾਸ ਵਿਖੇ ਫਿਲਮ ਉਤਸਵ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਨ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਫਿਲਮ ਸਨਅਤ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੇ ਫਿਲਮ ਉਤਸਵ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣਗੇ।

ਰੂਫਿੰਗ ਲਈ ਦਸ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਰਿਵਰਵੀਊ ਰੂਫਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਦਸ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਰੂਫਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜ ਤੋਂ 8 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਛੇ ਦਿਨ ਹਫਤੇ ਦੇ ਹੋਵੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:

ਕੈਲ ਗਿੱਲ — 290-7149

ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ:

590-0771

ਜਾਂ 596-3089

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਦਫਤਰ ਦਾ ਫੋਨ ਇਹ ਹੈ:

591-8700

BERNARD SIMPSON & COMPANY

PRACTICE RESTRICTED TO
INJURIES SUFFERED DUE TO

CAR ACCIDENTS (ICBC CLAIMS)

ਅਸੀਂ ਕੇਵਲ ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਸੰਬੰਧੀ ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਸੀ.

ਕਲੇਮਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਹੈਂਡਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

734-2272

999 West Broadway, Vancouver, B.C. V5Z 1K5

HANDLING CAR ACCIDENTS FOR
OVER 15 YEARS

CONTINGENCY FEES AVAILABLE
(IF NO RECOVERY NO LEGAL FEE)

NO CHARGE FOR INITIAL
CONSULTATION
SITUATED IN THE AUTOMOBILE
ASSOCIATION BUILDING

THE CANADA DARPAN

(Punjabi Weekly Newspaper)

P.O. BOX 265

Surrey, B.C. V3T 4W8

Chief Editor: DARSHAN GILL

Art: N. DHALIWAL

All office holders of CANADA DARPAN are honorary associates.
'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਈ ਲੇਖਕ ਆਪ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ। ਐਡੀਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਸ਼ਰ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

Ph. 581-4473

ਸਰੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਤੇ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ 21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਰ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਏਸ ਕਾਰਨ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਅਰ ਦੀ ਚੋਣ ਵੀ ਨਾਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਡੇਨ ਰੋਸ ਆੱਠ ਸਾਲ ਸਰੀ ਦਾ ਮੇਅਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨਾਲ ਕਾਫੀ ਸੁਖਾਵੇਂ ਸਬੰਧ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਉਹ ਅਜਿਹਾ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੁਪ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵੀ ਸਫਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਹਨ। ਮਿਊਂਸਪਲ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਵੋਟਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਪੈਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਹੱਦ ਤੱਕ ਠੀਕ ਵੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮਿਊਂਸਪਲ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਸੁਝਾਈ ਜਾਂ ਫੈਡਰਲ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪਾਲਸੀਆਂ ਦਾ ਕੋਈ ਬਹੁਤਾ ਅਸਰ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸਥਾਨਕ ਮਸਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸੁਝਾਈ ਜਾਂ ਫੈਡਰਲ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਲਿਆ ਘਸੋੜਨ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਮਕਸਦ ਵੀ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ।

ਸੇਕਰਡ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਪਾਰਟੀ ਲੈਵਲ ਉੱਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਸੇਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇਖੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ 17 ਸਾਬਕਾ ਮੇਅਰ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਲੋਕ ਮਿਊਂਸਪਲ ਪੱਧਰ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਉਚੇਰੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਉੱਤੇ ਪੁਜਣ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

ਹੁਣ ਤੱਕ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਪਾਰਟੀ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਉਮੀਦਵਾਰ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਵਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੀ ਸੇਕਰਡਾਂ ਵਾਂਗ ਪਾਰਟੀ ਲੈਵਲ ਉੱਤੇ ਚੋਣਾਂ ਲੜਨ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਸਾਰੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹੀ ਇਸ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਨ। ਲਿਬਰਲ ਤੇ ਟੋਰੀ ਪਾਰਟੀ ਸੁਝਾਈ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਨਾਮਾਤਰ ਅਸਰ ਰਸੂਖ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ

ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਦੋ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ ਹਨ। ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ ਹਨ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਤੋਂ ਲਗਪਗ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਾਕਫ਼ ਹੈ ਪਰ ਕੁਝ ਆਪ ਹੁਦਰੇ ਬੰਦੇ ਜੋ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹਰ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਹਾਰ ਦਾ ਮੂੰਹ ਵੀ ਦੇਖਦੇ ਹਨ, ਉਸਦੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਰੋਲ ਨੂੰ ਘਟਾ ਕੇ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਦੂਜੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਆਜ਼ਾਦ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਹਨ ਜੋ ਬੜੇ ਨੇਕ ਪੁਰਖ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ। ਅਤੇ ਸਾਡਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਾਈਏ ਕਿਉਂਕਿ ਐਲਡਰਮੈਨ ਲਈ ਪੰਜ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ ਹਨ ਤੇ ਸਾਡੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਦੋਵੇਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੀ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ।

ਫਿਰਕੂ ਸਿਆਸਤ ਬਨਾਮ 'ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ'

ਪਿਆਰੇ ਸੰਪਾਦਕ ਜੀ,

23 ਅਕਤੂਬਰ 87 ਇੰਡੀਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਈਮਜ਼ ਵਿਚ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਬੁਧੀਜੀਵੀਆਂ ਵਲੋਂ ਅਚਾਨਕ 'ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ' ਦੀ ਚਰਚਾ ਪੜ੍ਹਨ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਹੈ। PNE ਗਰਾਊਂਡ ਦੇ ਡੈਂਗਵਿੱਡ ਹਾਲ ਵਿਚ ਹੋਈ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥਾਨਾ ਦੇ ਇਕ ਬੁਧੀਜੀਵੀ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬੁਧੀਜੀਵੀਆਂ ਸਮੇਤ ਇਥਾਨਾ ਦੇ ਲੀਡਰ ਦਾ ਫੋਟੋ ਛਾਪਣ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਵਲੋਂ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਕਹਾਵਤ ਯਾਦ ਆਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਛੱਜ ਤਾਂ ਬੋਲੇ ਛਾਨਣੀ ਕਿਉਂ ਬੋਲੇ ਜੀਹਦੇ ਵਿਚ ਖੁਦ ਸੈਂਕੜੇ ਛੋਕੇ ਹੋਣ। W.S.O. ਦੀ ਅਖੌਤੀ ਸਿੱਖ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਸਿਖਰ ਖਾਲਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ, ਧਰਮ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਵੱਖਰਾ ਦੇਸ਼ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਖਾਲਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਜੁ 'ਸਿੰਘਰਸ਼' ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅੱਜ ਕੱਟੜ ਸਿੱਖ ਧਰਮੀਆਂ ਵਲੋਂ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਹ ਉਸਦੀ ਆਰਥਕ, ਸਿਆਸੀ ਤੇ ਇਖਲਾਕੀ ਪੱਖੋਂ ਹਿਮੇਤੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੂੰ ਖਾਲਸਤਾਨ ਦੀ ਸਥਾਪਤੀ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਖੁਲਮ ਖੁਲੀ ਹਿਮੇਤ ਤੇ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਪੂਰ ਅੰਦਰ ਤੱਕ ਤਿੰਘ ਰਹੀ ਹੈ।

ਕੀ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਕੋਲ ਇਖਲਾਕੀ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਕਰੇ? ਜੀਹਦੀ ਸਿਆਸਤ ਪਿਛਲੇ 6-7 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹਰੇਜ਼ 10-12 ਮਸੂਮ ਬੱਚੇ ਔਰਤਾਂ ਜਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਜਾਨਾਂ ਨਿਗਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ? ਜੀਹਦੀ ਸਿਆਸਤ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹਰ ਜਮਹੂਰੀ, ਘੱਟ ਧਰਮੀ ਤੇ ਹੋਰ ਸਿਆਸਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨ ਬੰਦੀ ਤੇ ਹੀ ਉਤਾਰੂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਸਗੋਂ ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਵਾਂਗ ਆਏ ਦਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਝਟਕਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸਾਂ, ਗੜੇ ਗੁਰਜੀਤ ਦੀਆਂ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਅਖੌਤੀ ਕੇਸਰੀ ਸੈਨਾਵਾਂ ਦਾ ਪਿਛਲਾ 5-6 ਸਾਲ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਕੀ ਹੈ? ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਡੀਕ ਰਹੀਆਂ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਜੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਟੋਲੀਆਂ ਬਾਰੇ W.S.O. ਦੀ ਜੁਬਾਨ ਬੰਦ ਕਿਉਂ ਹੈ? ਬਰਕਲੇ ਸਿੱਖ ਫਿਲਾਸਫੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸੁਲੱਖਣ ਸਿੰਘ ਦਿਲੋਂ (ਜੁ ਮੇਰਾ ਅਗਾਂਹ ਦੀ ਅਗਾਂਹ ਚਾਚਾ ਤਾਇਆ ਲਗਦਾ ਹੈ) ਤੇ ਇਕ ਸਾਬਕਾ ਸਿਆਸੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਦੇ ਮਾਸੂਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਧਾਰਣ ਬੱਸ ਯਾਤਰੂਆਂ ਦੇ ਇਕ ਵਾਇਫ਼ ਕਤਲ ਜਾਂ ਦਿਵਾਲੀ ਮੌਕੇ ਪਟਾਕੇ ਚਲਾਉਂਦੇ ਚੋਹਲ ਮੋਹਲ ਕਰਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਹਿੱਕਾਂ ਛਲਨੀ ਕਰਦੇ ਇਹਨਾਂ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਫਿਟਕਾਰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਤੇ ਮਾਸੂਮਾਂ ਲਈ ਗਾਮ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ? ਕੀ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜਾਂ ਖਾਲਸਤਾਨੀਆਂ ਦੇ ਜੁਬਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਲੱਗੇ ਖੂਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਸਮਝਦੇ ਹਨ? ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਲਈ ਉਹ ਖੂਨ ਸਰਾਪ ਹੈ ਤੇ ਖਾਲਸਤਾਨੀਆਂ ਲਈ ਵਰ ਹੈ?

W.S.O. ਜਾਂ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਸਿਆਸਤ ਤੇ ਅੱਜ ਭਰੇ ਬਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਅੱਖਾਂ ਪਾ ਕੇ ਚਿਲਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਰਾਜ਼ ਲਈ ਮਨੁੱਖ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ। ਵਿਰੋਧੀ ਜਾਂ ਸ਼ਰੀਕ ਘੱਟ ਧਰਮੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਵੱਖਰੀ ਰਹੀ। ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਵਲੋਂ ਜਾਂ ਖਾਲਸਤਾਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਗਿਰਫ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਉਸੇ ਲਾਸ਼ ਦੀ ਮਕਾਣ ਜਾਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਮਾਸ ਨਾਲ ਉਹ ਖੁਦ ਆਫ਼ਰੀਆਂ ਬੈਠੀਆਂ ਹੋਣ।

ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਕੋਲੋਂ, ਹਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹਕੀਕੀ ਖਤਰਾ ਹੈ ਉਹ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਇਸਦੀ ਬਲੀ ਚੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਹ ਖਤਰਾ ਇਕੱਲਾ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਹੈ ਸਭ ਉਹਨਾਂ ਸ਼ਰਾਬੁਦੀਨ ਵਰਗੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਹੈ ਜੁ ਧਾਰਮਕ ਜਜ਼ਬਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਦੇ ਜਨਤਕ ਪਸਾਰੇ ਲਈ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਮਨੋਰਥਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਵਰਤਣ ਨੂੰ ਹਲੂਕੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ।

ਪਰ ਮਸਲਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ W.S.O. ਜਾਂ ਇਸਲਾਮੀ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮੋਹਣਾ ਕਾਹਦਾ? ਜਾਂ ਕੱਟੜ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮੀਆਂ ਨੂੰ ਮੋਹਣਾ ਕਾਹਦਾ?

ਖਾਲਸਤਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਹਦਾ? ਮੋਹਣਾਂ ਜਾਂ ਰੋਜ਼ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਸਿਰ ਹੀ ਜੁ ਚੜ੍ਹੇ ਤਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਜਮਹੂਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹਨ, ਲਿਬਰਲ ਜਮਹੂਰੀ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ ਖਾਂਦੇ ਜਮਹੂਰੀ ਹਲਕਿਆਂ 'ਚੋਂ ਹਨ ਪਰ ਚਾਕਰੀ ਫਿਰਕੂ ਸਿਆਸਤ ਦੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕਰਨ ਲਈ ਬਜ਼ਦ ਹਨ। ਖਾਂਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਖਰਾਬ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਚਰਚਾ ਅਧੀਨ ਅਖੌਤੀ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਇਥਾਨਾ ਦੇ ਲੀਡਰ ਦਾ ਸਜ ਬੈਠਣ ਦਾ ਸਬਬ ਕੀ ਹੈ? ਇਹ ਤਾਂ ਪੇਪਰ ਰੀਪੋਰਟ ਵੀ ਦਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਤੇ ਡਾਕੇ ਦੀ ਗੱਲ ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੀ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ ਮਤਲਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜਾਂ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ ਪਰ ਕੀ ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ ਜੁ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਤੇ, ਸਾਡੇ ਬਲਦੇਵ ਮਾਨ ਤੇ, ਲਾਲੀ ਤੇ, ਦਰਸ਼ਣ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਕਾ: ਪੂਤ ਤੇ ਗੁਜਰੀ ਹੈ? ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਇਹੀ ਸਿੱਟਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਸੁਣਨ ਤੇ ਤਾੜੀਆਂ ਮਾਰਨ ਲਈ ਬੈਠਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਯਹੂਦੀਆਂ ਦਾ ਘੋਲ ਇੱਕ ਹੈ, ਕਾਇਦੇ ਆਜ਼ਮ ਜਿਨਾਹ ਅਲੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਗ ਵਿਚ (ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ) ਲੈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਸਿੱਖਾਂ ਗਲਤੀ ਕੀਤੀ, ਸਿੱਖ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਭਾਈ ਭਾਈ ਹਨ, ਹਿੰਦੂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹਨ। ਆਦਿ ਆਦਿ — ਵੀਡੀਓ ਟੇਪ ਉੱਤੇ ਯੋਗੀ ਭਜਨ ਦਾ ਮਾਨਵੀ ਕੁਰਲਾਟ ਦੇਖ ਕੇ ਲਾਜ਼ਮੀਂ ਸਾਬੀ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਹੰਝੂ ਟਪਕ ਆਏ ਹੋਣਗੇ!

ਇਥਾਨਾ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਲੋਕ ਰਾਜੀ ਨਹੀਂ — ਠੀਕ ਹੈ ਨਹੀਂ — ਪਰ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਜਾਂ ਧਰਮ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਰਾਜ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਰਾਜੀ ਹੋਣਗੇ? ਜਾਂ ਹਨ? ਜਾਂ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਕਦੇ ਹੋਏ ਹਨ ਸਣੇ ਯਹੂਦੀ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੇ?

ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਆਖਿਆ ਭਾਰਤੀ ਸਟੇਟ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦੀ ਸਟੇਟ ਹੈ ਜੁ ਫਾਸ਼ੀ ਵਾਦ ਵੱਲ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ। — ਚਲੋ ਮੰਨ ਲਿਆ ਠੀਕ ਹੈ ਖਾਲਸਤਾਨੀ ਲਹਿਰ ਕੀ ਹੈ? ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਰ ਸਟੇਟ ਜੁ ਹੁਣ ਤੱਕ ਧਰਮ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੋਵੇ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ? ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਘੱਟ ਐ? ਈਰਾਨ ਘੱਟ ਐ? ਤੇ ਖਾਲਸਤਾਨ ਘੱਟ ਹੋਵੇਗਾ?

ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹਿੰਦੂ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ, ਮੁਸਲਮਾਨ ਧਰਮ ਨੂੰ, ਈਸਾਈ ਧਰਮ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਹੈ... ਚਲੋ ਠੀਕ ਹੈ ਪਰ ਜਿਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦ ਖਿਲਾਫ਼ ਲੜਨ ਦਾ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ — ਉਸਦਾ ਰੂਪ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦ ਤੋਂ ਆਮ ਹਿੰਦੂਆਂ ਲਈ ਘੱਟ ਹੋਵੇਗਾ? ਹਕੀਕਤ ਇਹ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਮਨੁੱਖਤਾ ਲਈ ਖਤਰਾ ਹੋਣਗੇ! ਅੱਜ ਜਮਾਤੀ ਜੱਦੋ ਜਹਿਦ ਦੇ ਸਭ ਧਰਮ ਵੈਰੀ ਹਨ ਇਹ ਗੱਲ ਵੱਖਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਥਾਨਾ ਜਾਂ ਉਹ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ਜਾਂ ਉਹ ਕਦੇ ਉਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਉਹ 1975 ਤੋਂ ਪਾਖੰਡ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ!

ਸਰਕਾਰੀ ਤੇ ਖਾਲਸਤਾਨੀਆਂ ਦੇ ਫਾਸ਼ੀ ਕਟਕ ਨੇ ਜਿਥੇ ਮਣਾਂ ਮੂੰਹੀ ਖੂਨ ਡੋਹ ਲਿਆ ਹੈ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਜਿੰਦਾਂ ਨਿਕੁਲੀਆਂ ਹਨ ਉਥੇ ਇਸਨੇ ਕਮਿਊਨਿਸਟਾਂ ਨੂੰ, ਨਕਸਲਬਾਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਸਟ, ਨਕਸਲਬਾਜ਼ੀ ਹੋਣ ਦੇ ਅਰਥ ਸਮਝਾਏ ਹਨ। ਇਸ ਕਟਕ ਨੇ ਇਧਰਲੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚ 'ਖਾਂਦੇ ਤੇ ਖਰਾਬ ਕਰਦੇ ਰਹੋ' ਸਭ ਨਕਾਬਪੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰੇ ਬਜ਼ਾਰ ਨੰਗੇ ਲਿਆ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਸਲੀ ਸੰਗੀ ਸਾਬੀਆਂ ਦਾ ਬਹੁ ਪਤਾ ਲਾਇਆ ਹੈ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੀ ਇਸ ਸਾਰੇ ਦੁਖਾਂਤ ਦਾ ਕੌੜਾ ਸਬਕ ਹੈ।

ਹਿੰਦੂਸਤਾਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦ ਦੇ ਖਤਰੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਫਰੇਜ਼ਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਬੁਧੀਮਾਨਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਉਹ ਇਸਨੂੰ ਨਿੱਤ ਹੰਢਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਸਾਰੇ ਹੀ ਧਰਮ ਖਾਲਸ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕਿਰਤ ਦੇ, ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਵੈਰੀ ਹਨ — ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਤੇ ਫਲਸਤੀਨੀਆਂ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸਬਕ ਹੈ ਈਰਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹਸ਼ਰ ਉਹ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਨ।

ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋਕ ਪੱਖੀ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਨਾ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ, ਨਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ, ਨਾ ਮੁਸਲਮਾਨ ਧਰਮ ਪਰਉਪਕਾਰੀ ਹੈ। ਫਿਰਕੂ ਸਿਆਸਤ ਦੁਸ਼ਟ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਹੈ। ਬੇਈਮਾਨ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਜਿਹਨਾਂ ਕੋਲ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਨ ਲਈ ਧਰਮ ਦੇ ਖਤਰੇ ਦੀ ਬੁਦਬੁਦਾਈ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪਰੋਗਰਾਮ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਜਮਹੂਰੀ ਬੁਰਕੇ ਵਿਚ ਲੁਕ ਕੇ ਫਿਰਕੂ ਸਿਆਸਤ ਨੂੰ ਵਰਤਕੇ ਮਾੜਾ ਮੋਟਾ ਬੋਸ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮੂੰਹ ਮਾਰਨਾ ਲੋਕ ਹਿੱਤਾਂ ਨਾਲ ਬੱਜਰ ਤੇ ਨਾਕਾਬਲੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਜੁਰਮ ਹੈ। ਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਕੂੜੇਦਾਨ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਸਭ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਲਈ ਮੂੰਹ ਅੱਡੀ ਖੜਾ ਹੈ। **ਸ਼ੇਖਰ — ਬਰਕਲੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ**

Immigration and Citizenship Matters

JAMES SUE & COMPANY

Immigration Advocates

- Filing a successful application for immigrant & business Visas
- Family Re-Unification
- Indian Adoptions
- Making a Refugee Claim
- Inquiries & Deportation
- Immigration Appeal Board matters

- Assisted relative applications for brother, sister, uncles, Aunts, nephews and Nieces — Married or single regardless of age.
- Hindi, Punjabi spoken

Evening Office : 433-4685

If you need help and require updated information — Contact :

BABU JIM NARAIN of James, Sue & Company

who has 18 years of experience on Immigration and Citizenship matters with top Immigration Lawyers.

5024 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8

ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਨਾਊਂਸਮੈਂਟ

ਨਵੀਂ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਪਾਲਿਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਸੀਂ ਭਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਘਰੇਲੂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਮੇ (domestic workers) ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਵੀਜ਼ਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਪੱਕੇ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਨਵੀਂ ਪਾਲਿਸੀ ਅਧੀਨ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਹੁਣ ਮੌਕਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬਾਬੂ ਜਿਮ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਮਿਲੋ!

Tel: Off.

324-9441

ਅਤਿਵਾਦੀ ਫਰਾਰ ; 13 ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਮਸ਼ਕੂਕ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚੋਂ ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਲਾਂ ਨੇ 13 ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਨਾਹਗਿਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਤਰਜਮਾਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਰਾਜ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦੀ ਦੀ ਕੋਈ ਘਟਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋਈ।

ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਪਾਇਟਾਲਾ ਦੇ ਰਾਜਿੰਦਰਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚੋਂ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਪਹਿਰੇ ਵਿਚੋਂ ਬਚ ਨਿਕਲਿਆ। ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਰਾਜਿੰਦਰਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਇਕ ਹੋਰ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਭਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਦੋ ਸਿਪਾਹੀ ਕਾਬੂ : ਵਿਰੋਧਪੁਰ ਪੁਲੀਸ ਨੇ “ਬੱਬਰ ਖਾਲਸਾ” ਦੇ ਮੋਬਰਾਂ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦੇਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਦੋ ਪੁਲੀਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਤੇ ਸੱਤ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਫੜੇ ਗਏ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ — ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਤੇ ਨਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ। ਜਲੰਧਰ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਲੇਖ ਰਾਜ ਨਾਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਇਕ ਪਿਸਤੌਲ ਤੇ ਦੋ ਕਾਰਤੂਸ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ। ਜਲੰਧਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਹੀ ਤਿੰਨ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦੇਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਮਲਕੀਅਤ ਸਿੰਘ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਤੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ।

ਖੰਡਨ : ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਕਪੂਰਥਲਾ ਜ਼ਿਲਾ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨੇ ਇਸ ਖਬਰ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਲਾਂ ਨੇ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੁਝ ਹਵਾਲਾਤੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟਮਾਰ ਕੀਤੀ। ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਵਾਲਾਤੀਆਂ ਦੇ ਦੋ ਗੁਣਾਂ ਵਿਚ ਰੋਟੀ ਪਕਾਉਣ ਤੋਂ ਝਗੜਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਦੋਹਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਝੜਪ ਨੂੰ ਟਾਲਣ ਲਈ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦਖਲ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਨ-ਖਰਾਬੇ ਨੂੰ ਟਾਲ ਦਿੱਤਾ।

ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਹਥਕੜੀਆਂ ਤੇ ਬੇੜੀਆਂ ਲਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਭੇਜਣ ਦਾ ਹੁਕਮ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਚੀਫ ਜੁਡੀਸ਼ੀਅਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਆਰ. ਸੀ. ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਸ. ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ (ਗੁਰਜੀਤ ਗਰੁੱਪ) ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਪੁੱਛਗਿਫ਼ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹਥਕੜੀਆਂ ਤੇ ਬੇੜੀਆਂ ਲਗਾ ਕੇ ਲੈ ਜਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਸ੍ਰੀ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੁਲੀਸ ਉਸ ਨੂੰ ਅਖੌਤੀ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਮਾਰ ਸਕੇਗੀ।

ਸ. ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਬੁਝੈਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਢਿੱਲੋਂ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਚੀਫ ਜੁਡੀਸ਼ੀਅਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਸ. ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਚੌਹਲ ਤੇ ਸ. ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ ਐਡਵੋਕੇਟ ਵਲੋਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਬਹਿਸ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਚੌਹਲ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਪੁੱਛਗਿਫ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ ਉਹ ਬੁਝੈਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਚੀਫ ਜੁਡੀਸ਼ੀਅਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਤੇ ਡਿਪਟੀ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਬੁਝੈਲ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਆਗਿਆ ਲੈਣ ਦੇ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਲਿਜਾਣ ਸਮੇਂ ਹਥਕੜੀਆਂ ਤੇ ਬੇੜੀਆਂ ਲਗਾ ਕੇ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਬੇਪਾਰਾਏ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਇਨਾਮ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿਹਤ ਸਕੱਤਰ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਬੇਪਾਰਾਏ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਿਹਤ ਪਰੋਗਰਾਮ ਚਲਾਉਣ ਬਦਲੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ‘ਸਾਸਾਕਾਵਾ ਸਿਹਤ ਇਨਾਮ’ ਲਈ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਪਾਨ ਦੀ ਇਕ ਸੰਸਥਾ ਵਲੋਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਸਥਾ ਰਾਹੀਂ

ਕੰਵਲ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੇ ਕੁਝ ਰਸਾਲੇ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਨਾਵਲਕਾਰ ਸ. ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ ਰਚਿਤ ਦੋ ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਛਪਦੇ ਛੇ ਪੰਜਾਬੀ ਰਿਸਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕੁਝ ਅੰਕ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਬੁਲਾਰੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੇ ਰਿਸਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁਧ ਅਸੰਤੋਸ਼ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵਿਰਕਿਆਂ ‘ਚ ਘਿਰਣਾ ਫੈਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਸਮੱਗਰੀ ਹੈ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਦੰਡਾਵਲੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 124-ਏ ਤੇ 153-ਏ ਅਧੀਨ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਸਵੰਤ ਕੰਵਲ ਦੀ ਬਹੁ-ਚਰਚਿਤ ਛੋਟੀ ਕਿਤਾਬ “ਦੂਜਾ ਜ਼ਫਰਨਾਮਾ - ਜਿੱਤਨਾਮਾ” ਤੇ “ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਜਾਰੀ ਰਹੇ” ਕਿਤਾਬਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਲੋਕ ਗੀਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਸਰਹਿਦ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਜਿਹੜੇ ਰਿਸਾਲੇ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਉਹ ਹਨ : ਜਲੰਧਰ ਤੋਂ ਛਪਦੇ ‘ਸਿਪਰਕ’ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਛਪਦੇ ‘ਸੰਤ ਸਿਪਾਹੀ’ ਦੇ ਸਤੰਬਰ ਅੰਕ, ਪੰਦਰਵਾੜਾ “ਦਿਹਾਤੀ ਜਨਤਾ” ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅਗਸਤ ਤੇ 15 ਅਗਸਤ ਵਾਲੇ ਅੰਕ, ਦੋ ਮਾਸਿਕ “ਲਾਲ ਤਾਰਾ”, ਦਾ ਸਤੰਬਰ-ਅਕਤੂਬਰ ਅੰਕ, “ਇਨਕਲਾਬੀ ਜਨਤਕ ਲੀਹ” ਦਾ ਅਕਤੂਬਰ ਅੰਕ, ਪੰਦਰਵਾੜਾ “ਸੁਰਖ ਰੋਖਾ” ਦੇ ਪਹਿਲੀ ਅਗਸਤ, 15 ਅਗਸਤ ਤੇ 15 ਸਤੰਬਰ ਵਾਲੇ ਅੰਕ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੇ ਰਿਸਾਲਿਆਂ ਦੀ ਹਰੇਕ ਕਾਪੀ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਤੇ ਮੁੜ ਛਾਪਣ ਉੱਤੇ ਰੋਕ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਐਵਾਰਡ ਲਈ ਸ. ਬੇਪਾਰਾਏ ਭਾਰਤ ਵਿਚੋਂ ਇਕੋ ਇਕ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ। ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ‘ਜਪਾਨ ਸ਼ਿਪ ਬਿਲਡਿੰਗ’ ਇੰਡਸਟਰੀ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਹਸਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਈ 1988 ਦੀ 41ਵੀਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਅਸੈਂਬਲੀ ਸਮੇਂ ਐਵਾਰਡ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਮੇਅਰ ਬੌਨੀ ਸ਼ਰਿੰਕ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਟੀਮ ਸਰੀ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਖੁਬਸੂਰਤ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਸ਼ਹਿਰ ਬਣਾਉਣਗੇ



ਬੌਨੀ ਸ਼ਰਿੰਕ (BONNIE SCHRENK) MAYOR

21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣਾਂ ਨਾ ਭੁੱਲੋ - ਵੋਟ ਸਰੀ ਐਨ. ਪੀ. ਏ. ਟੀਮ ਨੂੰ ਪਾਓ



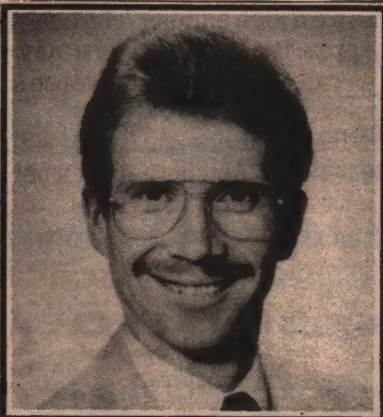
GLORIA OLSON

ALDERMAN



STAN McKINNON

1 YEAR ALDERMAN 3 YEAR (Re-Elect)



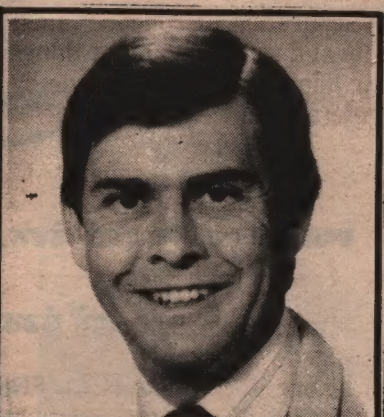
MARVIN HUNT

ALDERMAN



MIKE SCHROEDER

3 YEAR ALDERMAN



W.F. (Rick) WATSON

3 YEAR ALDERMAN

- ਨਸਲਵਾਦ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਾਈ — 13 ਸਾਲ ਤੋਂ ਬੌਨੀ ਸ਼ਰਿੰਕ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਲੜਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਟੁੱਟਦੇ ਸਨ
- ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੁਈਟਾਂ — ਬਾਰੇ ਸਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਸਮਝਦੀ ਹੈ
- ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸ ਦਾ ਸਨਮਾਨ — ਸਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਲੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਬੌਨੀ ਸ਼ਰਿੰਕ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨ ਦਿਤਾ ਗਿਆ

● ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ

ਤਰਸੇਮ ਭੁੱਲਰ 591-6665

ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਹਾਦਸੇ ਪਿਛੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਦਾ ਸਪਸ਼ਟ ਹੱਥ ਕੈਨੇਡਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਉਘੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਦਾ ਬਿਆਨ

ਟਰਾਂਟੋ — ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਬਾਰੇ ਮੰਨੇ ਪ੍ਰਮਾਣ ਮਾਹਿਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਯੋਰਾਮ ਹਾਮੀਜਰਾਚੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਕਿ '1988 ਦੀਆਂ ਓਲੰਪਿਕ ਖੇਡਾਂ ਜੋ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਦੌਰਾਨ ਕੁਝ ਵਾਪਰਨ ਦਾ ਖਤਰਾ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ।' ਲੋਕ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਕੇ ਪੀ ਸਿੰਘ ਦਿਓ ਸਿਆਲੀ ਉਲੰਪਿਕ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਗਰੁਪ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨਗੇ।

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹਾਮੀਜਰਾਚੀ ਜੋ ਦਹਿਸ਼ਤ ਵਿਰੋਧੀ ਅਧਿਐਨ ਕੇਂਦਰ (ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਹਨ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਜ਼ਬੇਦੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ 1988 ਏਜੰਡੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਕੈਲਗਰੀ ਨੂੰ ਸੰਭਵ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਮਿਥ ਲਿਆ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਨਰਮ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਕਾਰਨ ਉਹ (ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਆਪਣਾ ਕਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੋਣ। ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹਾਮੀਜਰਾਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ "ਮੈਂ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕੇ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਦਰਦਨਾਕ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੀ ਨੋਟ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਸੰਬੰਧੀ ਇਹ ਮਾਹਿਰ ਇਸ਼ਰਾਈਲ ਦੀ ਫੌਜ ਦਾ ਸਾਬਕਾ ਕਰਨਲ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਹੀ ਸੰਕੇਤ ਦਿਤੇ ਹਨ, ਭਾਰਤੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੀ ਇਹੀ ਕਹਿ ਚੁਕੇ ਹਨ, ਹੈਮਿਲਟਨ ਮਾਂਟਰੀਅਲ

ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੇ ਕੌਰਟ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹ ਭੇਤ ਖੁਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਆਪਣੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਮੰਤਵਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਹਿੰਸਾ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਹਿੰਸਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਫਤਵੇਸ਼ਾਂ ਸਬੰਧੀ ਕੇਸ ਵਿਧੀ ਅਤੇ ਪੜਤਾਲ ਦੀਆਂ ਐਥਾਂ ਕਰਨ ਛੱਡ ਦਿਤੇ ਗਏ। ਇਹ ਗੱਲ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿ ਵੱਖ ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਹ ਕੇਸ ਛੱਡੇ ਗਏ।

ਮਾਹਿਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਉਪਰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲੀ ਫਿਰਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਮਝ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ। ਇਸ ਦਾ ਹੈਮਿਲਟਨ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸਪਸ਼ਟ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੋਇਆ। "ਕੁਝ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ, ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸਮਝ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ।"

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹਾਮੀਜਰਾਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ "ਕਿੰਨੀ ਤਰਸਯੋਗ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਸਿੱਖ ਫਿਰਕੇ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁਖਬਰੀ ਲਈ ਇਕ ਵੇਸਟ ਅਤੇ ਦਵਾਈ ਦਲਾਲ ਨੂੰ ਡਿਊਟੀ ਦੇਣੀ ਪਈ।" ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਗ ਪਾਲ ਬੇਸੇ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਹੁਣੇ ਹੁਣੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ 182 ਨੰਬਰ ਉਡਾਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੂਚਨਾ ਦਿਤੀ ਸੀ ਕਿ ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਏਅਰ ਲਾਈਨਜ਼ ਨੂੰ ਸਾਬਤਾਜ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ ਕੇਵਲ ਗੀਤਾਂ ਅਤੇ ਨਾਚਾਂ ਆਦਿ ਦੇ ਮੰਤਵ ਲਈ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਜਦ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਦ ਕੈਨੇਡਾ ਕੇਵਲ ਇਕ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਨਸਲੀ ਗਰੁਪਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਅਮਨ ਕਾਨੂੰਨ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਨਸਲੀ ਗਰੁਪਾਂ ਦੀ ਗਰਮ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕਰਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਹਿਕਾਰਤ ਨਾਲ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਦੂਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਵੀ ਭਾਰਤੀ ਅਫਸਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਕ ਵੀ ਭਾਰਤੀ ਨੂੰ ਰਾਜਦੂਤ, ਪ੍ਰਥਮ ਸਕੱਤਰ ਜਾਂ ਡਿਪਲੋਮੈਟ ਨਿਯੁਕਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਅਮਨ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਸਮਾਜ ਦੀ ਬਣਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ

ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਪ੍ਰੋ. ਹਾਮੀਜਰਾਚੀ ਅਨੁਸਾਰ "ਇਕ ਇਸਾਈ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਮੁਖੀ ਹੈ।" ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹਾਂ ਪੱਖੀ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦਾ ਨਰਮ ਵਤੀਰਾ ਨਿਕਟ ਭੂਤ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ। ਨਿਕਟ ਭੂਤ ਵਿਚ ਕਿਉਂਕਿ ਵਿਚ ਫਰੇਕਵੈਂਸ ਚੋਟੀ ਮੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਅਮਨ ਪੂਰਵਕ ਹੋ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਉਹ ਅਵੇਸਲੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋ. ਹਾਮੀਦਰਾਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਾਪਰੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਇਕ ਦੂਜਾ ਸੰਮੇਲਨ ਘਟਨਾ-ਰਹਿਤ ਬੀਤ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਠਹਿਰਾਉ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਦਰਪੇਸ਼ ਸਨ। ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਗੁਪਤਚਰ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਰੋਡੀਉ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਬੰਬ ਲੰਡਨ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸਮੇਂ ਪਕੜੇ ਸਨ।

ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਾਜ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਇਥੇ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਦੀ ਉਚ ਪੱਧਰੀ ਬੈਠਕ ਵਿਚ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚੌਧਰੀ ਦੇਵੀ ਲਾਲ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਖਤਮ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ ਚੌਧਰੀ ਦੇਵੀ ਲਾਲ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸਿਆਈ ਮੰਤਰੀ ਚੌਧਰੀ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਰਾਜ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ 40 ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦਸ ਬੱਚੇ ਇਕ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਸਨ ਤਾਂ ਉਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦਾ ਅਧਿਆਪਕ ਸੀ। ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਫੈਸਲੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜੇਕਰ ਤੀਹ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਉਹ ਭਾਸ਼ਾ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਲਾਸ ਵਿਚ ਅੱਠ ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦਾ ਅਧਿਆਪਕ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਭੁੱਖਮਰੀ

ਬੋਸਟਨ — ਇਕ ਸਰਵੇ ਮੁਤਾਬਕ ਦੋ ਕਰੋੜ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਭੁੱਖੇ ਰਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸੰਖਿਆ ਕੁਲ ਆਬਾਦੀ ਤੋਂ ਲਗਪਗ 8 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਹਾਰਵਰਡ ਸਕੂਲ ਆਫ ਪਬਲਿਕ ਹੇਲਥ ਦੇ ਮੁਖੀ ਲੈਰੀ ਬਰਾਊਨ ਜਿਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ 'ਚ ਇਹ ਸਰਵੇ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਇਥੇ ਵੀ ਭੁੱਖ ਦੇ ਮਾਰੇ ਲੋਕ ਮੱਖੀਆਂ ਵਾਂਗ ਡਿਗਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਜੇ ਜ਼ਰਾ ਘੋਖਵੀਂ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਵੀ ਲੋਕ ਤੰਗ ਬਹੁਤ ਹਨ।

ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਖਾਣੇ ਵਿਚ ਕਮੀ ਕਰਦਿਤੀ ਹੈ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਕਈ ਵਾਰੀ ਕਈ ਕਈ ਦਿਨ ਖਾਣ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਜਾਂ ਕਈ ਵਾਰੀ ਇਕ ਡੰਗ ਫਾਕੇ ਰਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ 'ਤੇ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਮਾੜਾ ਅਸਰ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਡਾ. ਬਰਾਊਨ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਸਪਲਾਈ ਦੇ ਮਾੜੇ ਵਰਤਾਰੇ ਕਾਰਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।



Kuldip S. Jhand

WHEATON PONTIAC BUICK GMC LTD.

ਕੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬੈਂਕੀ ਜਿਹੀ ਡਾਊਨ
ਘੋਸਟ ਦੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਅਸਾਨ ਕਿਸਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰਾਂ ਲਓ

ਅਸੀਂ ਕੁਹਾਡੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਆਦਿ ਵੀ ਚੰਗੇ ਭਾਅ ਤੇ
ਖ਼ੀਦਦੇ ਹਾਂ — ਇਕ ਵਾਰ ਦਰਬਨ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਝੰਡ
ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਵੈਨ ਕਰੋ

Bus. 526-2781

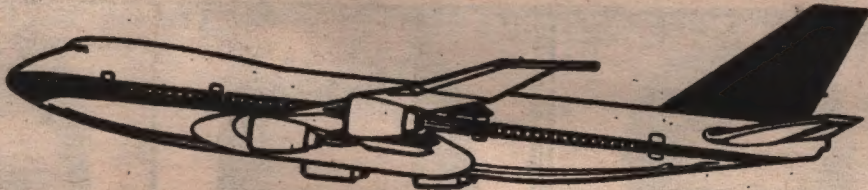
Res. 524-4137

Pager 687-7711 #7610

SUPER BUYS

325 - 12th St., New Westminster, B.C.

San Diago	\$299 ⁰⁰	Toronto	from \$318 ⁰⁰
London	from \$625 ⁰⁰		
Montreal	from \$329 ⁰⁰	San Jose	from \$199 ⁰⁰
Los Angeles	from \$259 ⁰⁰	San Fransisco	from \$209 ⁰⁰



ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਚੀਨ, ਠੰਡਨ, ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ, ਭਿਜਨੀਓਂਡ, ਹਵਾਈ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ
ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਠੰਡਨ ਰਾਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ 2 ਸੁਟਕੇਸ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

CALL TOLL FREE 1-800-663-6699 (B.C. & ALBERTA)

Prices are subject to change without notice

BAINS TRAVEL SERVICE

6364 Fraser Street,
Vancouver, B.C.
Ph. 324-2277

935 Marine Drive
Capilano Mall,
N. Vancouver

1710 Douglas St.
Victoria, B.C.
Ph. 386-6363

ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ

ਮਾਨ ਸ਼ੂਅ ਸਟੋਰ



ਆਦਮੀਆਂ, ਔਰਤਾਂ, ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਜੋੜੇ,
ਚਮੜੇ ਦੇ ਅਟੈਚੀ, ਪਰਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਮਾਨ

MENS, LADIES & CHILDRENS'
SHOES AND LEATHER
LUGGAGE & ACCESSORIES

Mohinder Singh Mann
ਮੁਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ

321-4353

MANN SHOE STORE

6570 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.

18 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਮੰਗਾਂ ਲਈ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮਿਟ ਅਤੇ ਸੋਮੀ ਗੌਰਮਿਟ ਇੰਪਲਾਈਜ਼ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਨੇ 18 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਖੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ, ਅਰਧ ਸਰਕਾਰੀ, ਸਹਿਕਾਰੀ ਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਦੇ ਪੰਜਾਹ ਹਜ਼ਾਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ। ਨਾਜ਼ਰ ਸਿੰਘ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਪੰਜਾਬ ਸੁਥਾਰਡੀਨੇਟ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਬਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਫੈਸਲਾ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕਨਵੀਨਰ ਤ੍ਰਿਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਰਾਣਾ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸੂਬਾ ਪੱਧਰ ਦੀਆਂ 63 ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਤੇ ਜ਼ਿਲਾ ਕਨਵੀਨਰਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ।

ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਅੰਤਿਮ ਰਿਲੀਫ ਵਧਾ ਕੇ 25 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 150 ਰੁਪਏ ਕਰਨ, ਸਬ ਨੂੰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 8.33 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਬੋਨਸ, ਪੰਜਾਬ ਪੇ-ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ 31 ਅਕਤੂਬਰ 1987 ਤਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਨ, ਐਲ. ਟੀ. ਸੀ. ਅਤੇ 10 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਭੱਤਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ, ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਵਾਰਸਾਂ ਨੂੰ ਪੁਲੀਸ ਪੈਟਰਨ ਉੱਤੇ ਸਹਾਇਤਾ, ਐਡਹਾਕ ਤੇ ਵਰਕਚਾਰਜ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲਰ ਕਰਨ, ਪੈਨਸ਼ਨ ਆਦਿ ਦੇ ਲਾਭ — ਬੋਰਡਾਂ, ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਉੱਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਟੌਤੀ ਤੇ ਛਾਂਟੀ ਬੰਦ ਕਰਨ ਆਦਿ ਮੰਗਾਂ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

ਵੀਡੀਓ ਪਾਰਲਰ ਬੰਦ ਹੋਣਗੇ

ਗੋਰਾਇਆ,
— ਜਾਣਕਾਰ ਸੂਤਰਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਗੋਰਾਇਆ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ 5 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵੀਡੀਓ ਪਾਰਲਰ ਬੰਦ ਹੋਣਗੇ। ਡੀ. ਸੀ. ਦਫਤਰ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਸੂਤਰਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੀਡੀਓ ਪਾਰਲਰਾਂ ਦੇ ਲਾਇਸੈਂਸ ਖਤਮ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਖਤਮ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ 25 ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ਫਿਰਕੂ ਸਦਭਾਵਨਾ ਰੈਲੀਆਂ ਕਰੇਗੀ

ਜਲੰਧਰ — ਅਖਿਲ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਭਰਤੀ ਅਤੇ ਫਿਰਕੂ ਸਦਭਾਵਨਾ ਦਾ ਜਜ਼ਬਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ ਲਈ 'ਸ਼ਹੀਦੀ ਜੋਤ ਯਾਤਰਾ' ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਥੇ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਸੰਗਠਨ ਸਕੱਤਰ ਮਦਨ ਦਾਸ ਦੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਯਾਤਰਾ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਰਵਾਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਤੇ ਦਸ ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਸਮਾਜਿਕ ਸਮਤਾ ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੀਸ ਗੰਜ ਦਿੱਲੀ ਪੁੱਜੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਯਾਤਰਾ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਏਕਤਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੋਝ ਅਨਸਰਾਂ ਵਲੋਂ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਯਾਤਰਾ ਸਮੇਂ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰੈਲੀਆਂ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ।

ਸੀ. ਪੀ. ਐਮ. ਵਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਸਰਾਹਨਾ

ਜਲੰਧਰ — ਸੀ. ਪੀ. ਐਮ. ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਈ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਲੋਂ ਅਖੌਤੀ ਪੰਥਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸੂਬਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਰਾਜਪੁਰਾ ਵਿਖੇ ਖਤਮ ਹੋਈ ਦੇ ਰੋਜ਼ਾ ਮੀਟਿੰਗ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇਕ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਸੰਯੁਕਤ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਤੋਂ ਸਬਕ ਸਿੱਖਣ 'ਤੇ 'ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ' ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਹੋਏ ਨੌਜਵਾਨ ਕਹਿ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ ਛੱਡਣ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸੰਯੁਕਤ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਸਚਮੁੱਚ ਸਿੱਖਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਚਿੰਤਤ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ 'ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ

ਹਰ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਭਰੋਸਾ

ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ — ਜ਼ਿਲਾ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਹਰ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੀ ਮੈਂਜਿਸਟਰੇਟੀ ਜਾਂਚ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਭਰੋਸਾ ਸ੍ਰੀ ਸੁਧੀਰ ਮਿਤਲ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜਲੰਧਰ ਨੇ ਅਮਨ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸ਼ਕਤੀ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਬ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਇਕ ਭਾਰੀ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਖੇ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਜਖਮੀਆਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਬਕਾ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਰਾਮ ਚਾਂਦਲਾ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਅਜੇ ਤੱਕ ਦੁਖੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਐਲਾਨੀ ਰਕਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇਕ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੀ ਪੋਸਟ ਮਾਰਟਮ ਰਿਪੋਰਟ ਤਕ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਇਹ ਅਮਨ ਵਿਕਾਸ ਮੀਟਿੰਗ ਉਸ ਸਮੇਂ ਰਾਜਸੀ ਰੰਗਤ ਵਿਚ ਆ ਗਈ ਜਦੋਂ ਭਾਜਪਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ 'ਚੌਂ' ਸਵਰਨਾ ਰਾਮ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲ) ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਰਹਾਲ ਇਕ ਦੂਜੇ ਉੱਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪੰਜਾਬ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਦੂਸ਼ਣ ਲਾਉਂਦੇ ਵੇਖੇ ਗਏ। ਸ੍ਰੀ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ (ਸੀ ਪੀ ਐਮ ਐਲ) ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸੁਝਾਉ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਮਝੌਤਾ ਤੁਰੰਤ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ, ਪੁਲੀਸ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਛਾਂਟੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਵਧਾ ਚੜ੍ਹਾਂ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸ੍ਰੀ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਵਿਧਾਇਕ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਸਦਭਾਵਨਾ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ।

ਅਨਸਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੋੜ-ਵਿਛੋੜਾ ਕਰ ਕੇ ਸ਼ਰੇਆਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰਾਂ ਦੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਨੰਗੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ।

ਸੀ ਪੀ ਐਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਕੰਪਲੈਕਸ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਜਾਵੇ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੀ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾਉਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਹੁਣ ਤਕ ਘੋਸ਼ਲ ਵੱਟੀ ਬੈਠੀ ਰਹੀ ਹੈ।

ਐਸ. ਐਫ. ਆਈ. 17 ਨੂੰ ਸਰਾਭਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਵੇਗੀ

ਐਸ. ਐਫ. ਆਈ. ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਇਕਾਈ ਨੇ ਰਾਜ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਫਿਰਕੂ ਭਾਈਚਾਰਕ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸੋਝੀਆਂ ਵੰਡੀਆਂ ਦੇ ਖਤਰਿਆਂ ਵਿਰੁਧ ਚੇਤਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਅਤੇ 17 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਗ਼ਦਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਰਾਭਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੁਰਨੈਥ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਨਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਬਿਆਨ ਅੰਦਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਦੇ

ਚੁੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ

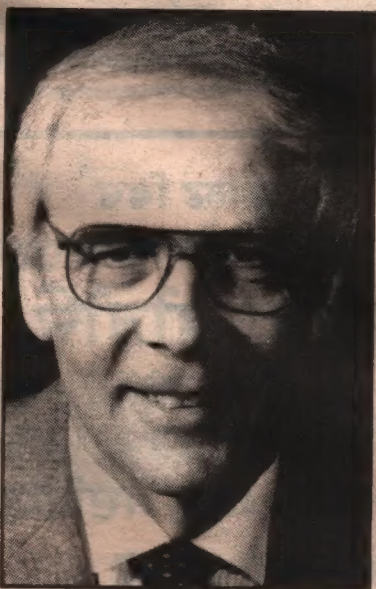
SUBSCRIPTION FORM

To The Canada Darpan
P.O. BOX 265
Surrey, B.C.
Canada, V3T 4W8
Ph. 581-4473

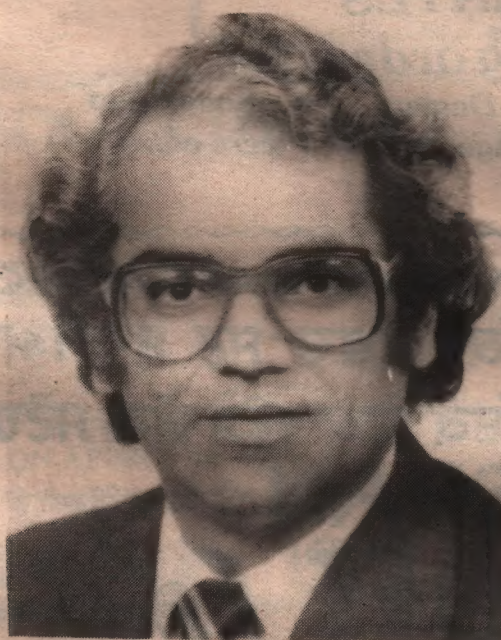
I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as my Subscription for the year(s)..... I may be sent the newspaper at the following address:

Name.....
Address.....
City.....
Province.....
Postal code.....
PHONE.....

One Year 25 dollars
Two Year 45 dollars
Three year 65 dollars
Life membership..... 300 dollars
ASIA..... 100 dollars[a year]
U.S.A. 30 dollars [a year]
Europe 100 dollars[a year]
Africa 100 dollars [a year]



Bob Bose



ਸਰੀ ਸਿੱਖ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ SCE ਦੇ ਮੁਖ ਨਿਸ਼ਾਨੇ :

- ਮੈਕਡਾਨਲਡ ਕੋਲ ਜੋ ਲਾਈਟ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਪੱਟ ਕੇ ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣਾ
- 121 ਸਟਰੀਟ ਜੋ ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰਦੀ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਦੀ ਪਰਾਪਰਤੀ ਤੇ ਬੰਦ ਕਰਨਾ
- ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਲਈ ਠੀਕ ਰੀਜ਼ੋਨਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ
- ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਘਰ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼
- ਸਰੀ ਕੌਂਸਲ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਸਾਰੇ ਧਰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਆਵਾਂ ਨਾਲ ਹੋਵੇ
- ਸਰੀ ਵਿਚ ਰੇਸ ਰੀਲੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ ਤੇ ਅਫਰੀਕੇ ਵਿਚ ਐਕਸ਼ਨ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਵਿਚ ਬਰਾਬਰਤਾ ਮਿਲ ਸਕੇ।

(ਪਰਮਜੀਤ ਬੇਪਾਰਾਵੇ ਵਲੋਂ
ਸਪੋਂਸਰਡ ਐਡ)

ਜੇਲ੍ਹ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ : ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਬਾਹਰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰੀ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਜਮਹੂਰੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸਭਾ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜ਼ਿਲਾ ਸੰਗਰੂਰ ਇਕਾਈ ਵਲੋਂ ਸੰਗਰੂਰ ਜੇਲ ਵਿਚ 14 ਅਕਤੂਬਰ 1987 ਨੂੰ ਵਾਪਰੇ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਬਣਾਈ ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਹਰਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੋਡਮਾਸਟਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਫੱਗੂਵਾਲ (ਜ਼ਿਲਾ ਪ੍ਰਧਾਨ), ਸ. ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਫਰਮਾਸਿਸਟ, ਸਿਵਲ ਹਸਪਤਾਲ ਸੰਗਰੂਰ ਜ਼ਿਲਾ ਸਕੱਤਰ, ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਤਰਕ, ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਮਹੂਰੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸਭਾ ਪੰਜਾਬ (ਸੁਭਾ ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ) ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਸੀ।

ਇਸ ਤੱਥ ਬੇਜ਼ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਮੋਹਾਲੀ ਵਿਚ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰੈਸ ਲਈ 'ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ' ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਹਰਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਜੇਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਪਰ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਨਜ਼ਰਬੰਦਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਜੇਲ ਦੇ ਸੁਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਕਮੇਟੀ ਇਸ ਜਿਥੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚੀ ਹੈ ਕਿ ਘਟਨਾ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਾਪਰੀ ਜਦੋਂ ਸਿਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਤੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦਾਂ ਨੇ ਕਈ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਸੰਗਰੂਰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜੇਲ ਵਿਚੋਂ ਬਦਲ ਕੇ ਆਏ 'ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ' ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹਿਆ। ਪਰ ਜੇਲ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚ ਤਣਾਅ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਜੇਲ੍ਹ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨੇ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬੈਰਕਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਪਰ

ਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਅੰਦਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਹਿੰਸਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੇਲ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਉੱਤੇ ਪਾਈਪਾਂ ਤੋੜ ਕੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਘਟਨਾ ਵਿਚ ਜੇਲ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ 'ਸੁਪਰਡੈਂਟ' ਨੇ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਜੇਲ ਦੁਆਲੇ ਤਾਇਨਾਤ ਕੀਤੀ ਬੀ ਐਸ ਐਫ ਦੀ ਟੁਕੜੀ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਜਾ ਕੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਪਰ ਬੀ ਐਸ ਐਫ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਪਿਛੋਂ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਅੰਦਰ ਆ ਕੇ 'ਅੰਨਾ ਲਾਠੀਚਾਰਜ' ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੋਲੀਆਂ ਵੀ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ।

ਫੌਜੀ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—(ਯੂ.ਐਨ.ਓ)—ਫੌਜੀ ਹੇਡਕੁਆਰਟਰ ਵਿਚ ਕੁੱਝ ਚੋਟੀ ਦੇ ਫੌਜੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਜਨਰਲ ਵੀ.ਕੇ.ਨਾਇਰ ਨੂੰ ਪੱਛਮੀ ਕਮਾਂਡ ਦਾ ਜੀ.ਓ.ਸੀ.ਇਨ ਚੀਫ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ਕਾਰਜਭਾਰ ਸੰਭਾਲ ਲਿਆ।

ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਜਨਰਲ ਐਮ.ਐਫ.ਰਾਡਰਿਗਜ਼ ਜੋਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਕ ਕੋਰ ਦੇ ਜੀ.ਓ.ਸੀ.ਹਨ, ਨੂੰ ਬਲ ਸੈਨਾ ਦਾ ਉਪ ਸੈਨਾਪਤੀ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੀ ਪਹਿਲੀ ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ਨਵਾਂ ਅਹੁਦਾ ਸੰਭਾਲ ਲਿਆ।

ਉਤਰੀ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚ ਇਕ ਕੋਰ ਕਮਾਂਡਰ ਵਜੋਂ ਤਾਇਨਾਤ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਜਨਰਲ ਸਮੀ ਖਾਨ ਨੂੰ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਜਨਰਲ ਕੇ.ਬੀ.ਮਹਿਤਾ ਦੀ ਥਾਂ ਸੈਂਟਰਲ ਜਨਰਲ ਕੇ.ਬੀ.ਮਹਿਤਾ ਦੀ ਥਾਂ ਸੈਂਟਰਲ ਕਮਾਂਡ ਦਾ ਜੀ.ਓ.ਸੀ.ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਚਾਰਜ ਲੈਣਗੇ।

ਰੇਅ, ਬਰਨਾਲਾ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਸਰਗਰਮ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਲਾਹਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸ਼ਬੰਧਤ ਧਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਪਾਲ ਸਿਧਾਰਥ ਸ਼ੰਕਰ ਰੇਅ ਇਥੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜੁਲੀਓ ਰਿਬੇਰੋ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੋ) ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਨਾਲਾ ਵੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਸਰਗਰਮ ਰਹੇ। ਉਹ ਉਪ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡਾ. ਸ਼ੰਕਰ ਦਿਆਲ ਸਰਮਾ ਨੂੰ ਮਿਲੇ। ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਾਜਨੀਤਕ ਖਲਾਅ ਨੂੰ ਭਰਨ ਦੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕਿਆਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਕਾਇਮਮੁਕਾਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ, ਫ਼੍ਰਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਸਿਖ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਵੀ ਅਤਿਵਾਦੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰਿੰਸ ਰੂਪਰਤ ਵਿਚ

ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਮੁਵੀਆਂ ਲਈ

ਮੋਨੀਕਾ ਵੀਡੀਓ

ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

ਜਿਥੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਤੇ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

ਫੋਨ ਕਰੋ : ਪਾਲ ਮੋਦਗਿੱਲ

627-1637

Matrimonial

Matrimonial correspondence is invited from Sikh youngmen with professional status (doctor, architect, engineer etc.) for a talented, beautiful, slim, 5'5" fair-complexioned girl persuing her medical studies (M.D.), pediatrics in Punjab. The girl is 25 years, and belongs to a highly respectable and educated family. Caste no bar. A photo (returnable) will be appreciated. Non-clean shaven only, please.

Write :

MAT (2011)

C/o The Canada Darpan

P.O.BOX 265

SURREY, B.C. V3T 4W8

For any kind of PRINTING or ADVERTISING Jobs Cost Cutter Advertisers Phone 588-2828

- ☐ Business Cards
- ☐ Invitation Cards
- ☐ Wedding Cards
- ☐ Personal Cards
- ☐ Flyers
- ☐ Coupons
- ☐ Office Stationery
- ☐ Calenders



500 Business Cards \$22⁰⁰

5,000 Flyers \$90⁰⁰

SPECIAL LOW RATES
for big volume printing orders for

- Pizza
- Restaurant
- Auto Dealers
- Body Shop
- Real Estate Agent
- Travel Agent
- Flyers etc.

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ ਸੂਟ ਸਾੜੀਆਂ ਵਧੀਆ ਪਰਦੇ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਕੋ ਇਕ ਭਰੋਸੇ ਯੋਗ ਸਟੋਰ



**SHAN
SAREES &
DRAPERY LTD.**

Serving you since 1970

ਸਾਡੇ ਤਜਰਬੇ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ ਲਈ
ਅੱਜ ਹੀ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ
ਜਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ

6543 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 321-1955, 321-0847

ਉਘੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ-ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਨੂੰ 'ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ' ਐਵਾਰਡ - 1987

ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ (ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ) — ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ, ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ (ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ) ਯੂ ਐਸ. ਏ. ਵਲੋਂ 31 ਅਕਤੂਬਰ, 1987 ਨੂੰ ਇਕ ਸਾਹਿਤ-ਸਮਾਗਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਐਵਾਰਡ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਵਲੋਂ, ਸ. ਰਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਨੇ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤਾ। ਐਵਾਰਡ, ਸ੍ਰੀ ਰਾਮਪੁਰੀ ਹੋਰਾਂ ਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਸਮੁੱਚੀ ਦੇਣ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਯਾਦ ਰਹੇ, ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮਪੁਰੀ ਹੋਰੀ ਪਿਛਲੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲ ਤੋਂ, ਸਾਹਿਤ ਰਚਨਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੇ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਪਰਕਾਸ਼ਤ ਹੋ ਚੁਕੇ ਹਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਉਰਦੂ, ਹਿੰਦੀ, ਗੁਜਰਾਤੀ ਤੇ ਰੂਸੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਛਪ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਉਤੇ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਐਮ. ਫਿਲ ਅਤੇ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ. ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕੋਰਸਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਰਸਮ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਸ: ਰਘੁਬੀਰ ਸਿੰਘ ਐਡੀਟਰ 'ਸਿਰਜਣਾ', ਗਗਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ, ਰਾਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ, ਸੰਤੋਖ ਜਗਤਪੁਰੀ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਰਣੋਂਡਾ, ਰਣਧੀਰ ਸਿੰਘ, ਈਸ਼ਰ ਸਿੰਘ 'ਮੋਮਨ' ਆਦਿ ਨੇ ਅਜੋਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰੂਪਾਂ ਉਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਇਆ। ਸਮਾਗਮ ਦਸ ਵਜੇ ਤੋਂ ਇਕ ਵਜੇ ਤੱਕ ਚਲਦਾ ਰਿਹਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਿੰਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸ:

ਰਣਧੀਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਰਣੋਂਡਾ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਨਿਯੁਯਾਰਕ ਤੋਂ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਰਘੁਬੀਰ ਸਿੰਘ 'ਸਿਰਜਣਾ' ਲਾਸ ਐਂਜਲਸ ਤੋਂ ਪੁੱਜੇ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸ: ਰਾਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ, ਸਟਰ ਕਾਊਂਟੀ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਦੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਰੂਮ ਵਿਚ ਹੋਇਆ।

ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ, ਪੰਜ ਸੌ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ



ਸਨਮਾਨ ਦੇਣ ਸਮੇਂ — ਰਾਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ, ਜਸਪਾਲ ਸੂਸ, ਸੰਤੋਖ ਗਿੱਲ

ਗਗਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ, ਗਿਆਨੀ ਜੰਗ ਸਿੰਘ, ਰਣਧੀਰ ਸਿੰਘ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਰਣੋਂਡਾ, ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ, ਸੰਤੋਖ ਜਗਤਪੁਰੀ, ਈਸ਼ਰ ਸਿੰਘ ਮੋਮਨ, ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਰਾਏ, ਗੀਤਕਾਰ ਘੋਲੀ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰਾਗੀ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ, ਤਰਲੋਕ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕੋਮਲ ਸਿੰਘ 'ਕੋਮਲ' ਆਦਿ ਨੇ ਹਿੰਸਾ ਲਿਆ। ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੰਤੋਖ ਜਗਤਪੁਰੀ ਨੇ ਨਿਭਾਈ।

ਇਸ ਸਾਹਿਤ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਵਿਚ ਪੰਜ ਕਲਚਰਲ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ: ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ, ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ, ਪੀਪਲਜ਼ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋ: ਬਰਕਲੇ, ਐਂਟੀ 47 ਫਰੰਟ ਬੇਕਰਜ਼ਵੀਲਡ, ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਮੰਚ ਵੈਨਕੂਵਰ (ਕੈਨੇਡਾ), ਅਤੇ ਅੰਜੁਮਨ-ਏ-ਅਦਬ ਨੀਯੁਯਾਰਕ ਨੇ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਇਆਂ, 'ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲਬ ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ' ਵਲੋਂ ਇਸਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਸ: ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਇਕ ਬੀਲਡ, ਰਾਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ।

ਇਸੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਹੋਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਗਜ਼ਲਾਂ ਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਕੈਸਟ ਟੇਪ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ (ਕੈਨੇਡਾ) ਤੋਂ

ਨਿਕਲਿਆ ਨਵਾਂ ਸਾਹਿਤਕ ਮਾਸਿਕ ਰਸਾਲਾ 'ਕਲਮ' ਗੀਲੀਜ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਉਪਰ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੀ ਕੈਸਟ ਟੇਪ ਦੇ ਗੀਤ ਤੇ ਗਜ਼ਲਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਉਚ-ਕੋਟੀ ਦੇ ਮਾਇਕ ਸ਼ੀਮਤੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਡੌਲੀ ਗੁਲੇਰੀਆ, ਤੇ ਜਗਜੀਤ ਜੀਰਵੀ ਨੇ ਗਾਇਆ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ, ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ (ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ)

ਸਾਹਿਤ ਰਚਨਾ ਲੇਖਕ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਲੋੜ ਹੈ (ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ ਐਵਾਰਡ—87 ਪਰਵਾਨ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਦਿਤੇ ਸਨਮਾਨ ਪੱਤਰ ਦਾ ਉਤਰ)

ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ

ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਮਿੱਤਰੇ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀ ਜਿਊੜਿਓ!

ਆਪਣੀ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੂਰ ਏਥੇ ਪਰਦੇਸ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਕੇ ਜੋ ਖੁਸ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਅਕਹਿ ਅਤੇ ਅਕੱਥ ਹੈ।

ਪਰਦੇਸ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਅਸੀਂ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਜੋ ਵੀ ਹਿੰਸਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਾਂ, ਉਹ ਮਾਨਸਿਕ ਤ੍ਰਿਪਤੀ ਲਈ, ਸਾਡੀ ਆਪਣੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਨਾ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸਿਰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੈ, ਨਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਸਿਰ। ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਦੀ ਵਿਥਿਆ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਨਾਉਣ ਦਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ; ਆਪਣਾ ਦੁੱਖ ਮੁੱਖ ਜਾਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਲੇਖਕ ਰਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੋਚਾਂ ਅਤੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਨੂੰ ਜ਼ਬਾਨ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਜੋ ਉਹਦੇ ਵਾਂਗ ਸੋਚਦੇ ਹੋਣ। ਇਹ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕ ਕਿਸੇ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਲੇਖਕ ਵਾਂਗ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪੈਣ। ਅਜੇਹੇ ਵਿਚਾਰ-ਪਰਵਾਹ ਲਈ ਮੈਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇਹ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਆਪਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੀ ਰਚਨਾ ਸਰਲ ਅਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਅਤੇ ਲੋਕ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਕਲਾ ਦਾ ਪੱਲਾ ਨਾ ਛੱਡੇ ਕਿਉਂਕਿ ਏਹੀ ਕਿਸੇ ਰਚਨਾ ਦੇ ਚੰਗੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਲੋਕ-ਪਰਵਾਨ ਹੋ ਕੇ ਜਿਉਂਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਹੈ।

ਕਿਸੇ ਰਚਨਾ 'ਚੋਂ ਅਜੋਕੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸੱਚ ਦਾ ਕੋਈ ਟੁਕੜਾ ਦਿਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਕੋ ਸੱਚ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕ ਵਖਰੀਆਂ ਕੌਨਾਂ ਤੋਂ ਦੇਖਣ ਕਰਕੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਪਿਛਲੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਮੈਂ ਲਿਖ ਸਕਿਆ ਹਾਂ, ਉਹ ਗਿਣਤੀ ਵਜੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਬਹੁਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਨਿਰੀ ਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਮੈਂ ਗੁਣ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ; ਹਾਂ! ਇਸ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਚੱਲੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਲਹਿਰਾਂ, ਲੋਕ ਸੰਗਰਾਮਾਂ, ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਘਟਨਾਵਾਂ, ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦੇ ਸਾਧਾਰਨ ਸੂਰਮੇ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਮੇਰੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਸਰੋਤ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਅਗੋਂ ਰਹਿਣਗੇ।

ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਨਹੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਔਗੁਣਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਕਿਸੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਪਾਰਖੂ ਉਸਦੇ ਪਾਠਕ ਜਾਂ ਸਰੋਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਔਗੁਣ-ਹਾਰੇ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਮਾਣ ਸਨਮਾਨ ਦੇਣ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਤੁਸੀਂ ਭੇਜਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੁਚਿੱਤੀ ਵਿਚ ਪੈ ਗਿਆ। ਪਰ ਜਿਸ ਕਵੀ ਮਿੱਤਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਕਾਵਿ ਰਚਨਾ ਦਾ ਫੁੱਫਾ ਸਤਿਕਾਰ ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਾਂਗ ਹੀ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਨੇੜ ਦਾ ਮੈਂ ਸੁਭਾਗ ਮਾਣਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਸਦੀ ਯਾਦ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਭਨਾਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਅੱਗੇ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲੈ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੋਹ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਖਾਤਰ ਤੁਹਾਡਾ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ।

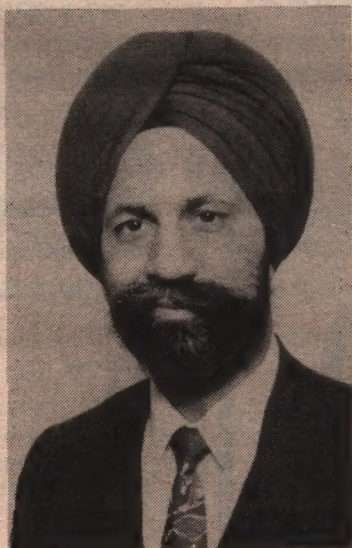
ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ

ਵਾਲੀਆ ਇਨਸ਼ੌਰੇਂਸ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਮਾਲਕ, ਜੋ ਇਸ ਸਾਲ

ਸਰੀ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਐਲਡਰਮੈਨ ਲਈ
ਆਜ਼ਾਦ (Independent) ਉਮੀਦਵਾਰ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਏ
ਹਨ — ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ

21 ਨਵੰਬਰ, 1987 ਨੂੰ

ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਓ ਤਾਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਸਰੀ ਮਿਊਂਸਪੈਲਿਟੀ
ਵਿਚ ਪੁਚਾ ਸਕਣ



ਫੋਨ : 588-6141
(ਦਫਤਰ)

591-9289
(ਘਰ)

(ਨੋਟ : ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਹੈ)

ਕੈਸਪੀਅਨ ਸਾਗਰ

ਇਹ 370000 ਵਰਗ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਖੇਤਰਫਲ ਵਾਲਾ ਸਾਗਰ ਖੁਸ਼ੀ ਉਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਮੁੰਦਰ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਗਰਾਂ ਤੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਅੱਡ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰੂਸ ਅਤੇ ਇਰਾਨ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਉਪਰ ਵਰਕਿਆ ਹੈ। ਅਸਤਰਾਖਨ ਅਤੇ ਬਾਬੂ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬੰਦਰਗਾਹਾਂ ਇਸ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਸਿਰਫ

ਇਕੋ ਇਕ ਦਰਿਆ ਵੋਲਗਾ ਵਾਲਦੇਈ ਦੀਆਂ ਪਹਾੜੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲਕੇ ਡਿਗਦਾ ਹੈ। ਇਸ

ਸਾਗਰ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਖਣਿਜ ਅਤੇ ਕਾਫੀ ਜੈਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਲਾਲ ਸਾਗਰ

ਇਸ ਸਾਗਰ ਦਾ ਨਾਮ 'ਲਾਲ ਸਾਗਰ' ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਸਾਉਂਦੀ ਅਰੇਬੀਆ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਉਪਰ 'ਮਿਜ਼ਾਨੀ ਕੌਮ' ਦੇ ਡੇਕ

ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚਾਮੜੀ ਦਾ ਰੰਗ ਲਾਲ ਭਾਅ ਮਾਰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਸਾਗਰ ਏਸ਼ੀਆ ਮਾਈਨਰ ਨੂੰ ਇਕ ਤਰਫੋਂ ਅਕਾਬਾਈ ਖਾੜੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਸਿਰਾ ਸਵੇਜ਼ ਨਹਿਰ

ਦੀ ਖਾੜੀ ਰਾਹੀਂ ਮੈਡੀਟੇਰਨੀਅਨ ਸਾਗਰ ਵਿਚ ਡਿਗਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਤੀਸਰੀ ਤਰਫੋਂ ਇਹ ਹਿੰਦ ਮਹਾਂਸਾਗਰ ਵਿਚ ਡਿਗਦਾ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਹਿੰਦ ਮਹਾਂ ਸਾਗਰ ਦਾ ਹੀ ਇਕ ਭਾਗ ਹੈ।

ਲਿਖਤ ਸਭਿਅਤਾ ਦਾ ਇਹ ਇਕ ਅਟੁੱਟ ਅੰਗ ਹੈ। ਅਦਨ ਦੀ ਖਾੜੀ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਗਰ ਅਭਰੀਕਾ ਨੂੰ ਡੂੰਘਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਗਰ ਮਿਸਰ,

ਅਤੇ ਐਸ਼ੀਓਪੀਆ ਦੀਆਂ ਦੀਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਡੂੰਘਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਗਰ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਦਰਤੀ ਰੀਸ ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਹਾਜ਼ਰਾਨੀ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

Thinking of Buying or Selling

New Houses, Lots, Building Contracts

Specializing :

Resale New Housing Lot Sales and Farms

Don't delay call now :

Hardeep S. Bhangav
Medellion Club Award Winner

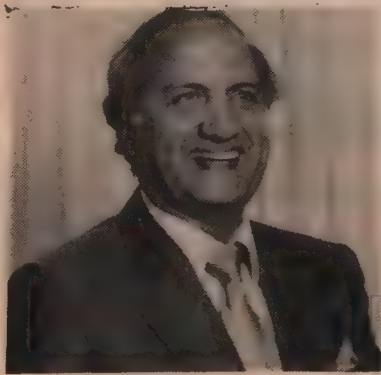
ਰਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰਾਂ, ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਲ ਪਰਾਪਰਟੀ ਲਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੰਗਵ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph. Off: 594-4141

Pager 438-2333 #1596

Bench Mark Realty Corp.

10 - 6830 King George HWY. Surrey



BENCH MARK
REALTY CORPORATION

To protect your family, your mortgage, or to ensure your childrens' education, for an RRSP or an annuity, contact:

AVTAR S. RANDHAWA

B.A., B.T

AVTAR S. RANDHAWA



Metropolitan Insurance Companies

AVTAR S. RANDHAWA

687-5871 (office) or 325-3562 (Residence)

700-1176 W. GEORGIA ST. VANCOUVER.



CALL US FIRST

Express International Travel (1986) Ltd. ATAC

Approved Agent All Major Airlines

ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਲੰਡਨ, ਫੀਜ਼ੀ, ਹਵਾਈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਵੀਜ਼ਾ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈਣ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

5787 Victoria Drive, VANCOUVER, B.C. V5P 3W5

321-8777



AJIT KANG

ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰਰ ਇਨਕ

ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦੁਕਾਨ!

BOMBAY SWEETS MANUFACTURER INC.

6556 - 6560 MAIN (at 49th Ave.)

VANCOUVER, B.C. V5X 3G9

Tel. (604) 321-1414

Or 874-5722

CONTACT:

NARESH SHUKLA & BROS.

\$2.50 / ਪੈਂਡ ਵਾਲੀਆਂ
ਜਲੇਬੀਆਂ
\$1.00

\$2.50 / ਪੈਂਡ ਵਾਲੇ
ਲੱਝੂ
\$1.75

A.M.C. Carpet Ltd.

Unit 8 - 12950 - 80th Ave. Surrey, B.C.

Carpet-Vinyl-Hardwood

All Popular Brands Supplied & Installed

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਕਾਰਪੈਟ ਜਾਂ Lino ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਪਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ, ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੂਸਰੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਹਨ, ਪੂਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ

Free Estimate —

ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ :

Phone for appointment

Off. 594-6141

Res. 594-7595

Pager 680-0214



AMARJIT SINGH CHAHAL

੦ ਅੰਗ ਦਿਲ ਰੋਨਾ ਹੈ ਤੇ ਜੀ ਖੋਲ ਕੇ ਰੋ ਡੇ।
ਦੁਨੀਆਂ ਸੇ ਨ ਬਝੁਕਰ ਕੋਈ ਚੀਰਨਾ ਮਿਲੇਗਾ।

(ਬਹੀਦੁਲ ਵਜੀਦ)

ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਤੇ ਨਿਰੋਲ
ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਮਾਸਕ ਪੱਤਰ
ਕਲਮ

- ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ 15 ਡਾਲਰ
- ਜੇ ਕੋਈ ਸੱਜਣ ਇਡੀਆ, ਇਗਲੈਂਡ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਰਚਾ ਭਿਜਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪਰਚੇ ਦਾ ਚੰਦਾ 25 ਡਾਲਰ ਹੋਵੇਗਾ।

ਚੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ

I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as my Subscription for the year(s)..... I may be sent the newspaper at the following address :
Name.....
Address.....
City.....
Province.....
Postal code.....
PHONE.....

ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਚੰਦੇ ਅੱਜ ਹੀ ਭੇਜੋ

ਭੇਜਣ ਦਾ ਪਤਾ :

The KALAM Monthly

P.O.BOX 67344 Stn. '0'

Vancouver, B.C., Canada V5W 3T1

ਬਰਤਾਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਹਿੰਦ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ

ਲੰਦਨ — ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਸਰ ਕੈਫਰੀ ਹੋਵ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਸਿੱਖ ਦਹਿਸ਼ਤਾਸ਼ੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਰ ਸੰਭਵ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਰਤਾਨੀਆ ਤਾਂ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਦੀਆਂ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਪੀ ਸੀ ਅਲੈਗਜ਼ੈਂਡਰ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਹੋਏ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ “ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਬਰਤਾਨੀਆ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਨਾ ਸਮਝਣ।”

ਸ਼੍ਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੇ ਆਪ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਦੋ ਲੋਕ ਰਾਜ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸਬੰਧ ਹੋਰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸਬੰਧ ਕੇਵਲ ਦੋ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਦੋ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਹਨ।

ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਦੀ ਸਥਿਤੀ 'ਚ ਸੁਧਾਰ

ਅਗਰਤਲਾ — ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਵਿਚ ਕਬਾਇਲੀ ਮੁਕਤੀ ਸੰਗਠਨ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਿੰਸਕ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਮਾਰਕਸੀ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਖੰਦ ਦੇ ਸ਼ਿੱਦਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਾਜ ਵਿਚ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਅਮਨ ਅਮਾਨ ਹੋਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਬੁਲਾਰੇ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਕਬਾਇਲੀ ਮੁਕਤੀ ਸੰਗਠਨ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਭਾਰਤੀ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁੱਧ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਲਈ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਅੰਦੋਲਨ ਲੜਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰਾਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਆਗੂ ਨਿਰੋਪਨ ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਨੀ ਸੁਧਾਰ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਵੱਖਵਾਦੀ ਗੁਰੀਲਾ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪਿਆ।

ਕਾਰਬਾਈਡ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਅਦਾਲਤੋਂ ਬਾਹਰ ?

ਨਿਊਯਾਰਕ — ਭੂਪਾਲ ਸਥਿਤ ਕਾਰਬਾਈਡ ਪਲਾਂਟ 'ਚੋਂ ਗੈਸ ਰਿਸਣ ਕਾਰਨ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਸਵਾਲ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨ ਕਾਰਬਾਈਡ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ-ਬਾਹਰ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਗਤੀ ਕਰ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ 'ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼' ਨੇ ਛਾਪੀ ਹੈ। ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਇਕ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਛਾਪੀ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨਿਪਟਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਕੇ. ਪਰਸਰਨ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਵਾਏ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਕੇਸ 'ਚ ਚੋਖੀ ਕਮਾਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਹੈ, ਇਹ ਲਮਕ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲੜਾਈ ਕਿਸੇ ਦੇ ਵੀ ਲਾਭ ਵਿਚ ਨਹੀਂ — ਗੈਸ ਰਿਸਣ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਵੀ ਲਾਭ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੋਈ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਜਦੋਂ ਭੂਪਾਲ ਦੇ ਜ਼ਿਲਾ ਜੱਜ ਨੇ ਦੋਹਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ 30 ਅਕਤੂਬਰ ਤਕ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰ ਲੈਣ।

ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਕੋਈ ਪੰਜਾਹ ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਰਕਮ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 3.3 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੈਬਨਿਟ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਰਾਜਸੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਬਲਕਿ ਇਸ ਖਿੱਤੇ ਅੰਦਰ 'ਮੁਕਤੀ ਯੁੱਧ' ਲਗਾਤਾਰ ਕਦੀ ਇਕ ਅਤੇ ਕਦੀ ਦੂਸਰੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਾਰੀ ਹੀ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੇਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮਲਕੀ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉੱਤੇ ਤਣਾਓ

ਬਠਿੰਡਾ — ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੇਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਦੇ ਸਵਾਲ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਨਿਹੰਗ ਮੁਖੀ ਬਾਬਾ ਸੰਤਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਤਣਾਓ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਬਾਬਾ ਸੰਤਾ ਸਿੰਘ ਕੋਲੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰਨ ਖਾਤਰ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਬਠਿੰਡਾ ਨੂੰ ਆਦੇਸ਼ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅੱਗੋਂ ਇਹ ਆਦੇਸ਼ ਐਸ ਡੀ ਐਮ ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ।

ਪ੍ਰੰਤੂ ਐਸ ਡੀ ਐਮ ਨੇ ਇਹ ਆਖਦੇ ਹੋਏ ਆਦੇਸ਼ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਮਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਸਮੇਂ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਅਮਨ ਅਮਾਨ ਭੰਗ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਆਦੇਸ਼ ਜ਼ਿਲਾ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਸੀ। ਜ਼ਿਲਾ ਪੁਲੀਸ ਮੁਖੀ ਐਸ ਪੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅੰਦਰ ਨਿਹੰਗਾਂ ਦੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਇਕੱਠ ਦੀ ਤਾਂ ਤਰਦੀਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਧਰੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਗੜਬੜ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਕੋਲ 35 ਏਕੜ ਦੇ ਕਰੀਬ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ।

ਮਿਲਾਂਵਾ ਸਾਗਰ

ਇਹ ਸਾਗਰ ਦੇਖੀਆ, ਅਫਰੀਕਾ ਅਤੇ ਯੋਰਪ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ—ਇਹ ਐਟਲਾਂਟਿਕ ਸਾਗਰ ਨੂੰ ਭਿਬਕਲਟਰ ਦੇ ਸਥਾਨ ਉੱਤੇ ਅਤੇ ਕਾਲੇ ਸਾਗਰ ਨੂੰ ਮਾਰਮਾਰਾ ਸਾਗਰ ਰਾਹੀਂ ਮੇਲਦਾ ਹੈ। ਇਉਂ ਹੀ ਸੁਵੇਜ਼ ਨਹਿਰ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਸਾਗਰ ਲਾਲ ਸਾਗਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਬੈਬ ਬੈਬ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਸਰੀ ਮਿਊਂਸਪੈਲਟੀ ਵਿਚ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਪਹੁੰਚਾਓ ਜੇ ਬੈਸਮੈਂਟਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਅੰਦਰ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਇਕੋ ਰਾਹ ਹੈ ਬੈਬ ਬੈਬ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਸਫਲ ਕਰੋ



ਜੈਕ ਫਿਨਬਾਗਸਨ (ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀ), ਜੂਡੀ ਵਿਲਿਉਨੂਵ (ਐਲਡਰਮੈਨ), ਗੈਰੀ ਗਬਿਨਸਨ (ਐਲਡਰਮੈਨ), ਬਾਬ ਬੈਬ (ਮੇਅਰ), ਡਾਕਟਰ ਮਾਰਵਨ ਸ਼ੇਫਰ (ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀ), ਲੂਈਸ ਸੋਰਨਸਨ (ਐਲਡਰਮੈਨ) ਤੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ (ਐਲਡਰਮੈਨ)

[illegible]

ਗੀਸ਼ਿੰਗ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਬਾਸੂ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਗੋਰਖਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫਰੰਟ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸੁਭਾਸ਼ ਗੀਸ਼ਿੰਗ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਫਰੰਟ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ ਵਿਚਲੀਆਂ ਮੰਗਾਂ 'ਤੇ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੀਸ਼ਿੰਗ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਫਰੰਟ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦਾਰਜੀਲਿੰਗ ਖੇਤਰ ਲਈ ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਪਹਾੜੀ ਵਿਕਾਸ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਭੂਗੋਲਿਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਾਧੇ ਦੀ ਮੰਗ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪਹਾੜੀ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਮਗਰੋਂ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਗੋਰਖਾ ਫਰੰਟ ਵਿਚਾਲੇ ਚਲੀ ਵਾਰਤਾ-ਲੜੀ ਦਾ ਇਹ ਤੀਜਾ ਦੌਰ ਸੀ।

ਗੱਲਬਾਤ ਮਗਰੋਂ ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਤਰਜਮਾਨ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੀਸ਼ਿੰਗ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਪਾਇਆ ਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦਾਰਜੀਲਿੰਗ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਤੇ ਸਦਭਾਵਨਾ ਬਹਾਲ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਫਰੰਟ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੂੰ ਉਕਸਾਊ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਤੋਂ ਰੋਕਣ। ਸ੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੰਗਾਲ ਦੇ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਸ੍ਰੀ ਜਿਓਤੀ ਬਾਸੂ ਨੂੰ ਫਰੰਟ ਨਾਲ ਹੁਣ ਤਕ ਦੀ ਆਪਣੀ ਵਾਰਤਾ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਅਤੇ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੁਕਤਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਰਾਜੀਵ ਦੇ ਹਮਲਾਵਰ ਦਾ ਕੋਰਟ ਮਾਰਸ਼ਲ ਸ਼ੁਰੂ

ਕੋਲੰਬੋ — ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਉੱਤੇ ਕਥਿਤ ਕਾਤਲਾਨਾ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੈਨਿਕ ਵਿਜੇਮੁਨੀ ਰੋਹਾਨਾ ਵਿਰੁਧ ਕੋਰਟ ਮਾਰਸ਼ਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰੀ ਕੋਰਟ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਬਲ ਸੈਨਾ ਦੇ ਕੋਮੇਡੋਰ ਕੇ. ਆਰ ਐਲ ਪੋਰੇਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਹੱਦ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਖਤਮ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਰਜ਼ੇ ਮਾਫ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਨਰਮ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਰਾਜ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਲਗਭਗ 227 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਲਾਭ ਪੁਜੇਗਾ। ਇਥੇ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਵਿਤ ਮੰਤਰੀ ਚੌਧਰੀ ਬਨਾਰਸੀ ਦਾਸ ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਨਵੇਂ ਫੈਸਲੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਜ਼ੇ ਮਾਫ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਹੱਦਬੰਦੀ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਕੇਵਲ ਸਾਢੇ ਛੇ ਏਕੜ ਤਕ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਹੀ ਕਰਜ਼ੇ ਮਾਫ ਹੋਣੇ ਸਨ। ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਸਹਿਕਾਰੀ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਤਕ ਦਾ ਸਹਿਕਾਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਮਾਫ ਹੋਵੇਗਾ।

ਨਿਰੰਕਾਰੀ ਕਤਲ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ

ਬਰਨਾਲਾ — ਇਥੋਂ ਦੇ ਨਿਰੰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਮੁਖ ਵੇਦ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੇ ਕਤਲ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਜ਼ਿਲਾ ਜੇਲ ਨਾਭਾ ਵਿਚ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਪਟਿਆਲਾ ਐਮ. ਐਲ. ਸਿੰਗਲਾ ਨੇ ਕੀਤੀ। 27 ਮਈ 1985 ਨੂੰ ਵੇਦ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਕਤਲ ਇਥੋਂ ਅੱਠ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਧਨੋਲਾ ਨਜ਼ਦੀਕ ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਵਲਟੋਹਾ ਨੇ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੀ ਜੀਪ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਿਰੰਕਾਰੀ ਦੀਆਂ ਗਵਾਹੀਆਂ ਕਲਮਬੰਦ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਮੁਖਤਿਆਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਰੂਪ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਗਵਾਹੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਰੂਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਤਨੀ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਕੁਸ਼ਲਿਆ ਦੇਵੀ ਦੇ ਹਾਜ਼ਰ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਗਵਾਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਹ ਕੇਸ ਪਹਿਲਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਦਾਲਤ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਜੱਜ ਐਮ੍ਰਿਤ ਲਾਲ ਬਾਹਰੀ ਦੇ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਫਿਰ ਅਜਮੇਰ (ਰਾਜਸਥਾਨ) ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਪਿਛੋਂ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ, ਬਰਨਾਲਾ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਪਿਛੋਂ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਹ ਕੇਸ ਜ਼ਿਲਾ ਜੇਲ ਨਾਭਾ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।

ਪਤਨੀ: "ਤੁਸੀਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਾਰ ਮੋੜਦੇ ਹੋ ਮੈਨੂੰ
ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਹੀ ਡਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿਤੇ ਟੱਕਰ ਨਾ
ਹੋ ਜਾਵੇ?"

ਪਤੀ: "ਡਰਦੀ ਕਿਉਂ ਹੈ?" ਮੇਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਖਾਂ
ਫੋਟ ਕਰ ਲਿਆ ਕਰਾ।

ਪੰਜ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਕਾਬੂ

ਜੰਮੂ — ਬੀ. ਐਸ. ਐਫ. ਨੇ ਰਣਥੰਬ ਸਿੰਘ ਪੁਰਾ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪੰਜ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਇਹ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਜਾਣ ਦੀ ਤਾਕ ਵਿਚ ਸਨ। ਸਰਕਾਰੀ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਇਕ ਮਾਰੂਤੀ ਕਾਰ ਰਾਹੀਂ ਸਰਹੱਦੀ ਪਿੰਡ ਸਾਈਂ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਾਰ ਖੜ੍ਹਾ ਕੇ ਜਾਬੇਵਾਲ ਤੇ ਬਡਵਾਲ ਚੌਕੀਆਂ ਨੇੜਿਓਂ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਪਰ ਬੀ ਐਸ ਐਫ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਫੜੇ ਗਏ ਬੰਦਿਆਂ ਪਾਸੋਂ 48.770 ਡਾਲਰ ਕਰੰਸੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਤੇ 22,900 ਡਾਲਰਾਂ ਦੇ ਟਰੇਵਲਰ ਚੈਕ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ, ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ, ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ, ਵਸ਼ਕਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਨਾਇਕ ਵਕੀਲ ਸਿੰਘ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਕੀਲ ਸਿੰਘ ਫੌਜੀ ਭਗੋੜਾ ਹੈ। ਪੁਲੀਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਸਾਰੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ।

ਜੰਮੂ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਢਲੀ ਪੁੱਛਗਿਛ ਦੌਰਾਨ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਹਥਿਆਰ ਤੇ ਗੋਲੀ ਸਿੱਕਾ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਪੁਲੀਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਈ ਡਾਕਿਆਂ ਤੇ ਕਤਲਾਂ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰੀ ਭਗੋੜਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਇਥੇ ਪੁੱਜਣ ਲਈ ਵਰਤੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ।

ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸਹੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁਲੀਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀਆਂ ਪੁਛਣ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਇਕ ਜੰਗਲ ਵਿਚੋਂ ਆਧੁਨਿਕ ਰਾਕਟ ਲਾਂਚਰਾਂ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਬਰਾਮਦੀ ਮਗਰੋਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਹ ਸ਼ੱਕ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਜੰਮੂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਹਥਿਆਰ ਸਮਗਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਤਰਜਮਾਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਛੱਡੀ ਲਾਲ ਮਾਰੂਤੀ ਕਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਬੈਂਕ ਡਾਕੇ ਮਗਰੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਵਲੋਂ ਖਰੀਦੀਆਂ ਚਾਰ ਕਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ।

ਤਰਜਮਾਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੇ ਕੇਸ ਕਟਾਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਭ ਪਿੰਡ ਸਾਈਂ ਦੇ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜ਼ਿੰਦਾ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਬੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਹੜਾ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ।

A Lifetime of Memories

ਵਿਆਹ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਯਾਦਗਾਰੀ ਮੌਕਿਆਂ ਲਈ
ਪੋਰਟਰੇਟ ਖਾਸ ਰਿਆਇਤ ਤੇ
ਹੋਰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫੋਟੋਗਰਾਫੀ ਲਈ ਸਸਤੇ ਰੇਟ

Portraits by
Andrew W. Simpson
Master of Photographic Arts

Clearbrook Photographic Arts Inc.
2623 Cedar Park Place Clearbrook, B.C. V2J 3S4

Ph. 859-4222

ਏ. ਡੀ. ਬਾਰੀਆ ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. ਵਕੀਲ

ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

- ਪਰਸਨਲ ਸੱਟਾਂ
- ਫੈਮਿਲੀ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਡਾਈਵੋਰਸ
- ਗੋਅਲ ਇਸਟੇਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ

ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਮਿਲੋ — ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ ਦੇਣਗੇ

Arsad Dara Baria LL.B.

Lawyer

Ste. 209-6330 Fraser St., Vancouver, B.C.

Ph. 321-8300

In addition to
Serving the Community — with their Life Insurance needs since 1970

Now

For all your real estate needs at

Dayspring Realty

ਰੂਪਿੰਦਰ ਆਜ਼ਾਦ ਵਲੋਂ :

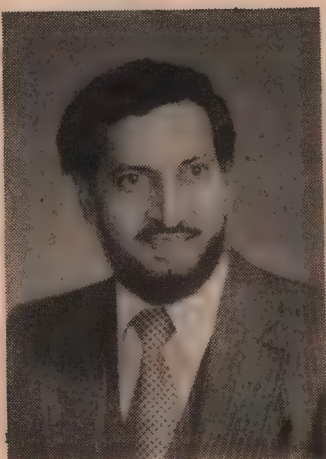
1970 ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਲਾਈਫ
ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ
ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ — ਹੁਣ ਗੋਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੀਆਂ
ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ :-

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ — ਕਿਸੇ
ਕਿਸਮ ਦੀ ਗੋਅਲ ਐਸਟੇਟ ਘਰ, ਫਾਰਮ, ਏਕੜ, ਲਟ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ਲ ਪਰਾਪਰਟੀ
ਖਰੀਦਣੀ ਜਾਂ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ — ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ :

(ਪੰਜਾਬੀ-ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਵੀ ਸਿੱਧਾ ਪੇਜਰ 'ਤੇ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ)

#21 - 31940 South Fraser Way, Clearbrook, B.C.

Ph. (604) 853-8114 [24 hours] Direct Toll Free Pager 1-979-2638



ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਹਕੂਮਤ

ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ

ਵੈਨਕੂਵਰ (ਕਨੇਡਾ) ਵਿਖੇ 49 ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਅਕਤੂਬਰ 1987 ਵਿਚ ਕਾਨਫਰੰਸ ਸਮੇਂ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਾਈਕਾਟ, ਇਸ ਵਿਰੁਧ ਵਪਾਰਕ, ਪੈਸਾ ਲਾਉਣ, ਚੀਜ਼ਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਜਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਸੰਬੰਧੀ ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕਰੜਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰਮੱਦਦ ਦੇਣ ਦਾ ਅਜੰਡਾ ਭਰਵੇਂ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੁਖੀ ਸੀ। ਮੀਡੀਏ ਨੇ ਭੀ ਇਸ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦਿਤਾ। ਪਰ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਅਤਿ ਪਿਛਾਏ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਲਹਿਰ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮਾਰਗਰੇਟ ਥੈਚਰ (ਜੋ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਹੈ) ਨੇ ਕਾਮਨਵੈਲਥ ਦੀ ਉਪਰ ਦੱਸੀ ਰਾਏ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਸਟੈਂਡ ਰੱਖਿਆ। ਅਤੇ ਬਹਾਨਾ ਸੀ ਕਿ ਹੋਰ ਸਖਤ ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਕਾਲੇ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੋਵੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹਮਦਰਦ ਹੋਵੇ। ਬਰਤਾਨੀਆ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੋਨੋਂ ਹੀ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹਮਾਇਤੀ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰ ਬਹੁ-ਕੌਮੀ ਕਾਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਰਮਾਇਆ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਤਿ ਦੀ ਸਸਤੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ (ਕਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ) ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਬਰਤਾਨੀਆ ਦਾ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ ਲੋਕ ਦੁਸ਼ਮਣ ਥੈਚਰ ਅਤੇ ਰੇਗਨ ਆਦਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਫਰੀਕਾ ਮਹਾਂਦੀਪ ਵਿਚ ਸਮਾਜਵਾਦ ਅਤੇ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਆਪਣਾ ਮੋਹਰਾ ਅਤੇ ਝੰਡਾ ਬਰਦਾਸ਼ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਸੋ ਆਪਣੀ ਸੋਝੀ ਸਿਆਸਤ ਲਈ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਚਿੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਅਫਰੀਕਨ ਵਸੋਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਮੱਦਦ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਆਉ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨਸਲਵਾਦੀ ਨੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ ਤੇ ਅਤੀ ਸੰਖੇਪ ਝਾਤ ਮਾਰੀਏ।

ਸ਼ਬਦ ਅਪਾਰਟਹਾਈਡ ਜਿਸ ਨੂੰ ਨਸਲਵਾਦ ਦੇ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਮੁਖ ਤੌਰ ਤੇ 1948 ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ। ਇਹ ਅਫਰੀਕਨ (ਚਿੱਟੀ ਵਸੋਂ ਦੀ) ਬੋਲੀ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ “ਜੁਦੇ” “ਵਖਰੇਵਾ” ਭਾਵ ਭਾਰਤੀ ਫੂਤ ਛਾਤ ਵਾਲੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮਿਆਂ ਵਾਂਗ ਜਾਂ ਆਖੇ ਬਦਤਰ। ਹਕੂਮਤੀ ਢੰਗ-ਵਾਸੀਵਾਦ ਵਰਗਾ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਨਸਲਵਾਦੀ ਪਾੜਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਆਪ ਆਰੰਭਿਆ ਤੇ ਪੱਕਾ ਕੀਤਾ। 1910 ਵਿਚ ਲੰਡਨ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਐਂਡ ਸਾਊਥ ਅਫਰੀਕਾ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਚਿੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਪੁਰਾਣੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਚਿੱਟੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਬਹਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। 1913 ਵਿਚ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ 87.3 (ਕੋਈ ਸਵਾ ਸਤਾਸੀ) ਫੀ ਸਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਾਖਵੀਂ ਰੱਖ ਲਈ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਸਲੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਤੇ ਵਾਰਸਾਂ (ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ) ਨੂੰ 12.7 (ਕੋਈ ਪੈਂਟੇ ਬਾਰਾਂ) ਫੀ ਸਦੀ ਬੰਜਰ ਧਰਤੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਜਿਥੇ ਉਹ ਰਹਿਣ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ। ਜਦੋਂ ਚਿੱਟੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਆਉਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬਾਕਾਇਦਾ ਸਰਕਾਰ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਾਲ ਅਤੇ ਆਰਜ਼ੀ ਤੌਰ ਤੇ ਚਿੱਟਿਆਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀਆਂ। ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਬਨਾਖਤੀ ਕਾਰਡ ਰਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ “ਪਾਸ” ਆਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਰੁਧ ਜ਼ਬਰ ਦਸਤ ਮੁਹਿਮ ਚੱਲੀ।

ਨਸਲਵਾਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਭੀ ਢੰਗ ਰਚਾਇਆ ਕਿ ਕਾਲੇ ਅਸਲੀ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੁਦੇ ਦੇਸ਼ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ “ਬੋਤਸਤਾਨ” ਆਖਦੇ ਹਨ। ਇਹ “ਬੋਤਸਤਾਨ” ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਚ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਪਾਸ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਭੀ 40 ਫੀ ਸਦੀ ਕਾਲੇ ਅਤੇ 60 ਫੀ ਸਦੀ ਚਿੱਟੇ ਹਨ। ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਨ ਸਰਕਾਰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਵਸੋਂ ਨੂੰ ਕਲਾਸੀਫਾਈ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਭਾਵ ਰੰਗ ਤੇ ਨਸਲ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਚਿੱਟੇ, ਰੰਗਦਾਰ, ਕਾਲੇ, ਭਾਰਤੀ ਆਦਿ। ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਜਿੰਦਗੀ ਇਹਨਾਂ ਵੰਡਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਹੀ ਰਹਿਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਆਧਾਰ ਤੇ ਜਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸਮਾਜਿਕ ਆਰਥਕ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਕੰਮ ਨਿਭਾਏ ਜਾਣੇ ਤੇ ਬੰਝੇ ਹੋਏ ਹਨ। “ਗਰੁਪ ਏਰੀਆ ਐਕਟ” ਦੇ ਅਧੀਨ ਵਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਰੰਗ ਨਸਲ ਦੇ ਲੋਕ ਵੱਖ ਵੱਖ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਤੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਹੀ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਵੰਡ ਤੇ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ “ਜੋਬ ਰਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ ਐਕਟ” ਆਖਦੇ ਹਨ।

ਹੁਣ ਪਿਛੇ ਕੀਤੀਆਂ ਅਖੌਤੀ ਤੇ ਪਰਪੱਚੀ ਸੋਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਭੀ ਤਿੰਨ ਅੰਗ ਹਨ। ਇਕ ਤਾਂ ਚਿੱਟਿਆਂ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਹੈ ਜਿਸ ਪਾਸ ਸਾਰੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ “ਲੈਜ਼ਲੇਟਰ” ਆਖਦੇ ਹਨ। ਰੰਗਦਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਸੰਬਲੀ ਨੂੰ “ਹਾਊਸ ਆਫ ਰੀਪਰੇਜ਼ਨਟੇਟਿਵ” ਅਤੇ ਏਸ਼ੀਅਨਾਂ ਦੇ ਹਾਊਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਡੈਲੀਗੇਟ ਆਖਦੇ ਹਨ ਇਹ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸ ਕੋਈ ਤਾਕਤ ਨਹੀਂ। ਸਿਰਫ ਮੁੰਹ ਵਿਖਾਉਣ ਲਈ ਜੀ ਹਜ਼ੂਰੀਏ ਭਰਤੀ ਹਨ। ਦੇਸ਼ ਦੇ 90 ਫੀ ਸਦੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਰੱਦ ਤੇ ਬਾਈਕਾਟ ਕੀਤਾ।

ਵਿਦਿਆ ਦਾ ਭੀ ਇਹ ਹੀ ਹਾਲ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਲਈ ਕੋਈ ਖਾਸ ਸਹੂਲਤ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਜੋ ਸਕੂਲ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ ਤੇ

ਮਿਆਰ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਮਾੜੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਦਿਆ ਰਾਹੀਂ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਅਫਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿਮਾਗੀ ਤੌਰ ਤੇ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਹਿੰਸਾ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਚਿਟਿਆਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹੈ ਪਰ ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਫੀਸਾਂ। ਪਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੇ ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕ ਇਸ ਵਿਰੁਧ ਜਾਗੇ ਤੇ ਉਠੇ ਹੋਏ ਹਨ। “ਸਵੇਤੋ” ਦੀ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਸਕੂਲਾਂ ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਈ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਪਿਛੇ ਹੋਰ ਭੀ ਆਰਥਕ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਕਾਰਨ ਹਨ।

“ਸਵੇਤੋ” ਦੀ 1976 ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੇ ਲੋਕ ਬਗਾਵਤ ਵਧਦੀ ਹੀ ਗਈ ਜਿਸ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੇ ਪਿਛੋਂ ਸੈਂਕੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਬੰਦ ਜੇਲਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਗਾਵਤ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ‘ਬੀਕੋ’ ਬਣ ਗਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨੈਲਸਨ ਮੰਡੇਲਾ ਹੈ ਜੋ ਅਫਰੀਕਨ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਲੀਡਰ ਅਤੇ ਜੇਲ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਸੰਗਰਾਮ ਲਈ ਜਾਗਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਤੌਰ ਤੇ ਭੀ ਆਜ਼ਾਦ ਹਨ। ਹੁਣ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਛੋਟਾ ਲੈਣ ਜਾਂ ਸੁਧਾਰ ਦੀ ਮੰਗ ਦੀ ਥਾਂ ਲੋਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਹੱਕੀ ਮੰਗ ਲਈ ਅਗੇ ਵਧ ਰਹੇ। ਹੁਣ ਹੱਥ ਠੋਕਾ ਸਟੇਟ ਦਾ ਭੋਗ ਪਾ ਕੇ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਸਟੇਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੰਗਰਾਮ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਬਿਨਾਂ ਰੰਗ ਨਸਲ ਦੇ ਭੇਦ ਭਾਵ ਦੇ ਰਹਿ ਸਕੇ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨਿਯਮ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦਕ ਉਲੰਘਣਾ ਜਾਂ ਨਾ ਮੰਨਣਾ, ਬਗਾਵਤ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਹੀ ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ।

1960 ਵਿਚ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ “ਸ਼ਾਰਪਵਿੱਲ” ਦਾ ਕਤਲੇ-ਆਮ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਅੰਨੇਵਾਹ ਗੋਲੀਆਂ ਵਰਾਈਆਂ ਤੇ ਇਹ ਕਤਲੇ-ਆਮ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁਧ ਮੀਲ ਪੱਥਰ ਅਤੇ ਰਾਹ ਦਰਸਾਉ ਮਿਸਾਲ ਬਣ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਅਫਰੀਕਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੌਂਸਲਾ ਮਿਲਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹ ਕੁਝ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰਖਦੀਆਂ ਭਾਵ ਜੇਲ

ਦਾ ਡਰ ਹਟ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਲੜਾਈ ਤੇ ਇਸ ਦੀ ਪਰਪਕਤਾ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਅਗੇ ਤੁਰੀ।

ਅੱਗੇ ਅਫਰੀਕੀ ਘੁਲਾਟੀਏ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਬਾਹਰ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਅੰਦਰ ਦੀ ਮੁਹਿਮ ਕਮਜ਼ੋਰ ਸੀ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪੜਾਅ, ਬਾਹਰ ਮੁਖੀ ਹਾਲਾਤ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਘੁਲਾਟੀਆਂ ਨੇ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਕੇ ਹਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤੇ ਹਰ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸੰਗਰਾਮ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਹ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬਦਲੀ ਅਮਨ ਨਾਲ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕਿਉਂਕਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਸਟੇਟ ਖੂਨਖਾਰ ਅਤੇ ਹਿੰਸਕ ਹੈ, ਸੋ ਉਸ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹਿੰਸਾ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹਿੰਸਾ ਨਾਲ ਇਨਕਲਾਬ ਆਏਗਾ। ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਈਸਾਈ ਨੇਤਾ ਭੀ ਇਸ ਰਾਏ 'ਤੇ ਪੁਜ ਗਏ ਹਨ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਭਾਰੀ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਦੇਸ਼ ਭੀ ਸਹਿਮਤ ਹਨ। ਹੁਣ ਅਫਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਬਸਤੀਆਂ ਵਿਚ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਤਾਪ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲਵਾਦੀ ਪੁਲਸ ਤੇ ਫੌਜ ਗੋਲੀਆਂ, ਕਤਲਾਂ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਆਵਾਜ਼ ਤੇ ਲਹਿਰਬੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਾ ਸਕਦੀ। ਅਫਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਯੂਨੀਅਨ ਭੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਟਰੇਡ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਹੜਤਾਲਾਂ ਤੇ ਹਾਰਾਂ ਜਿੱਤਾਂ ਤੋਂ ਸਬਕ ਸਿਖਦੀ ਹੋਈ ਹੋਰ ਸੰਗਠਨ ਵਧ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ।

ਹੁਣ ਬਾਹਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਕਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਲਈ, ਨਸਲਵਾਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਬਣਾਈ ਤੇ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ਰਾਬ, ਫਲ, ਹੀਰੋ ਜਵਾਹਰਾਤ ਅਤੇ ਸੋਨੇ ਆਦਿ ਦੇ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਬਾਈਕਾਟ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਦਬਾਅ ਪਵੇ ਕਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਖਰੀਦੇ ਫਰੋਖਤ ਬੰਦ। ਇਹ ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਤੇ ਬਾਈਕਾਟ, ਉਥੇ ਦੀ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਤੇ ਏਕਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਹੌਂਸਲੇ ਤੇ ਸੱਟ।

‘ਓਵਰਸੀਜ਼ ਟਾਈਮਜ਼’ ਦੇ ਐਡੀਟਰ ਬਿਨ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਘਰ ਉਤੇ ਗੁੰਡਿਆਂ ਵਲੋਂ ਹਮਲੇ



ਸ਼ਰੀ:—ਪੰਦਰਾ-ਰੋਜ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਖਬਾਰ ‘ਓਵਰਸੀਜ਼ ਟਾਈਮਜ਼’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਤੇ ਐਡੀਟਰ ਬਿਨ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਘਰ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਗੁੰਡਿਆਂ ਵਲੋਂ ਉਸਦੀਆਂ ਦੋਵੇਂ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਬੇਸਬਾਲ ਬੇਟਾਂ ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਭੰਨੇ ਗਏ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਘਰ ਉਤੇ ਪੱਥਰ ਮਾਰੇ ਗਏ।

ਸ਼ਰਮਾ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ

ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਰਮਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨਾਂ ਉਤੇ ਧਮਕੀਆਂ ਵੀ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਘਰ ਉਤੇ ਹਮਲੇ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਹੁੰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਇਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਤੜਕੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੋਈਆਂ। ਸ਼ਰਮਾ ਪਿਛੋਕੜ ਤੋਂ ਫੀਜ਼ੀ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹਮਲੇ ਰਾਜਸੀ ਮਨੁੱਖਾਂ

ਕਾਰਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਸੋਚੀ ਸਮਝੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਹੈ।

ਪੁਲਸ ਵਲੋਂ ਛਾਣਬੀਣ

ਸ਼ਰਮਾ ਅਨੁਸਾਰ ਪੁਲਸ ਕੇਸ ਦੀ ਛਾਣਬੀਣ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ‘ਲੀਡਰ’ ਅਖਬਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ਰਮਾ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੌਣ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਮਲਿਆਂ ਦੇ ਪਿਛੇ ਹਨ। ਮਿ:ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ‘ਅਜਿਹੇ ਹਮਲੇ ਸਮੁੱਚੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਸ਼ਰਮਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕ ਅਜਿਹੀ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਏਥੇ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸੰਪਾਦਕੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਹੈ।’

ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਲੋਂ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਰੱਦ

ਐਮੀਤਸਰ, (ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ) — ਇਥੋਂ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸਰਦੂਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪੁਲੀਸ ਵਲੋਂ ਕਥਿਤ ਗੱਤਾ ਦੀ ਮੇਜਿਸਟਰੇਟੀ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਘਟਨਾ ਦੀ ਪੁਲੀਸ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ “ਕਹਾਣੀ” ‘ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਪ੍ਰਕਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਜਾਂਚ ਦਾ ਹੁਕਮ ਫਿਲਾ ਮੇਜਿਸਟਰੇਟ ਸ੍ਰੀ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਨਤਾ ਦੀ ਫੋਰਦਾਰ ਮੰਗ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ 25 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਸਰਦੂਲ ਸਿੰਘ 23 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਸੰਤ ਨਗਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪੁਲੀਸ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਪਣੀ 13 ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ

ਮਹਸਨ ਨੇ ਰਵੇ ਪ੍ਰਕਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮਿਤਕ ਸਰਦੂਲ ਸਿੰਘ ਨਾ ਤਾਂ “ਦਹਿਸ਼ਤਖ਼ੀਦ” ਸੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਦਹਿਸ਼ਤਖ਼ੀਦਾਂ ਨੂੰ ਪਨਚ ਦਿੰਦਾ ਸੀ।

ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਪੱਖ ਨੂੰ ਕਈ ਦਲੀਲਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ‘ਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

‘ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ ਹੱਥੋਂ ਨਾ ਗਵਾਓ’

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਸਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਬੜੀ ਤਾਕਤਵਰ ਸਲੇਟ ਨਾਲ ਖੜਾ ਹੈ। ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਚਾਂਸ ਹਨ। ਆਓ ਅੱਜ ਹੰਡਲਾ ਮਾਰਕੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਕੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਜੋ ਬੜਾ ਅਣਥੱਕ ਕਾਮਾ ਹੈ ਸਫਲ ਕਰੀਏ।

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ, ਲੁਟ ਘਸ਼ੁਟ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ ਅਨਇਮਪਲਾਇਮੈਂਟ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਖਤ ਘੋਲ ਕੀਤਾ। ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਖੜੀ ਕੀਤੀ ਜਿਸਦੇ 5000 ਤੋਂ ਉਪਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਘੋਲ ਅੱਜ ਵੀ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਾ ਚਰਨਪਾਲ ਬੁਨਿਆਦੀ ਮੈਂਬਰ ਹੈ। ਜਦ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਕੁ ਕਲੱਕਸ ਕਲੈਨ ਨੇ ਤਰਬੱਲੀ ਮਚਾਈ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਇੰਨੇ ਵੱਟੇ ਪੈਣ ਲੱਗੇ, ਅੱਗਾਂ ਲਗਣ ਲੱਗੀਆਂ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ BCOFR ਜਥੇਬੰਦੀ ਖੜੀ ਕੀਤੀ, ਇਸ ਜਥੇਬੰਦੀ ਨੇ ਕੁ ਕਲੱਕਸ ਕਲੈਨ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਬੀ ਸੀ ਵਿਚ ਲਗਣ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਭਾਵੇਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਇਹ ਨਸਲੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਮਾਰਨ ਨੂੰ ਵੀ ਪਈ ਤੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਹਮਲੇ ਹੋਏ ਪਰ ਆਪ ਨਿੰਡਰ ਹੋ ਕੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਜਦ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਤੇ ਹਮਲੇ ਹੋਏ ਤੇ ਰੋਸ ਸਟਰੀਟ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਕਰਾਸ ਜਲਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਤੇ ਸਖਤ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਜਥੇਬੰਦ ਕੀਤਾ ਤੇ ਕੁ ਕਲੱਕਸ ਕਲੈਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਵਿਚੋਂ ਨਠਾਇਆ।

ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਤੇ ਹਮਲੇ ਹੋਏ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਰੋਸ ਰੀਲੇਸ਼ਨਜ਼ ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ। ਜਗਦੀਪ ਸੰਘੇੜਾ ਜੋ ਨੌਜਵਾਨ ਅੱਜ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਬੁਲਾਰਾ ਹੈ ਉਸਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਹੋਈ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਉਸਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਇਆ ਤੇ ਸਕੂਲ ਵਾਲੇ ਸਿੱਧੇ ਕੀਤੇ। ਜਦ ਉਸਦਾ ਭਰਾ ਬਾਗੀ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ

ਵਾਪਸ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਮਸਤਾਨ ਦੁਲੇ ਨਾਲ ਜਦ ਇਕ ਨਸਲੀ ਗੋਰੇ ਨੇ ਝਗੜਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਗਿਆ ਤੇ ਵਕੀਲ ਭੀ ਕਰਕੇ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਕਿਤੇ ਕਿਸੇ ਨਸਲੀ ਨੇ ਕਿਸੇ ਸਿਖ ਦੀ ਪੱਗ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਉਸਦਾ ਮੂੰਹ ਤੋੜ ਚੁਆਬ ਦਿੱਤਾ। ਜੇਗਿੰਦਰ ਸੰਘੇੜੇ ਦੀ ਪੱਗ ਵਾਰੇ K MART ਦੇ ਇਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੇ ਬੁਰਾ ਭਲਾ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਉਥੇ ਪਿਕਟ ਲਾਈ ਤੇ K MART ਨੂੰ ਮੁਆਫੀ ਲੈਣੀ ਪਈ। ਜਦ ਗੁਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁਲਰ ਦੀ ਪੱਗ ਦਾ ਮਖੌਲ ਉਡਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਪਿਕਟ ਲਾਈ ਮਾਲਕ ਦੁਕਾਨ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਹੀ ਭੱਜ ਗਿਆ। ਜਦ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਇਕ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਪੱਗ ਲਾਗੀ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਇਸ ਗਲਤੀ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਣੀ ਪਈ। ਮਿਸਟਰ ਹੇਂਟ ਜੋ ਵੋਰਟ ਸੇਂਟ ਜਾਨ ਰੇਡੀਓ ਪਰੋਗਰਾਮ ਤੇ ਸਿਖਾਂ ਬਾਰੇ ਵੱਧ ਘੱਟ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਉਸਦੇ ਮਗਰ ਪੈ ਕੇ ਉਸਦੀ ਫੁਟੀ ਕਰਾਈ। ਜਦ ਸਿੱਖ ਰਫੂਜੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ BILL C84 and Bill C55 ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਥੇਬੰਦੀ ਬਣਾਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਤੇ ਪਰਾਈਮ ਮਿਨਿਸਟਰ ਮਲਰੂਨੀ ਨੂੰ ਤਾਰ ਪਾਈ ਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਬੰਦ ਕਰੇ। ਟੀ ਵੀ ਤੇ ਰੇਡੀਓ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਨਸਲਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਜੱਜ ਕਲਾਈਨ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਚਿੱਟਾ ਰੱਖਣਾ ਮੰਗਦਾ ਸੀ ਉਸਦੀ ਛਿੱਲ ਲਾਗੀ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਧੱਕੇਬਾਜ਼ੀਆਂ ਵਾਰੇ ਐਮਨਿਸਟੀ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਮਨ ਰਾਈਟਸ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਦਾ ਝੱਗਾ ਚੌੜ ਕੀਤਾ। ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਨੂੰ ਜੋ ਰੈਜ਼ੁਲੇਸ਼ਨ ਗਿਆ ਕਿ ਜੇ ਸਿੱਖ ਭਾਰਤ ਵਿਚੋਂ ਬਗੈਰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਤੋਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਡੱਕੇ ਹਨ ਉਸ ਵਾਰੇ ਇਹ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਜੋਰ ਪਾਵੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਸ ਰੈਜ਼ੁਲੇਸ਼ਨ ਦੀ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ

ਸੁਰਦਿਤਾ ਕੀਤੀ। ਆਪ ਭਾਰਤ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਤੇ ਇਜ਼ਤ ਨੂੰ ਉਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਵੇਲੇ ਸਖਤ ਘੋਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਲੱਗਭਗ 480 ਪਰਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਹਾਇਤਾ ਘਰੇਲੂ ਪਰਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਝਗੜੇ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ

ਦੀਆਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਲੜਾਈਆਂ ਦੇ ਸਮਝੌਤੇ, ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਇਤਿਆਦਿ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੇਂਟਰ ਲਈ ਸਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਗੱਲਬਾਤ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਗਈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜੋ ਹੋਸਪਿਟਲਾਂ 'ਚ ਜਾਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਵਿਚ ਰੁਲਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਬੜੀ ਸੋਹਣੀ ਥਾਂ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ। ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਤਕਲੀਫਾਂ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਫੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਦੋਂ ਕੋਹਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਵਾਰੇ ਰੋਕ ਪਈ ਤੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਇਸਦਾ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ। ਕੋਈ 300 ਤੋਂ ਉਪਰ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਲਵਾਈਆਂ। ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਆਰਥਕਤਾ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ।

ਪਿਕਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਨਾਤੇ ਰੇਡੀਓ ਪਰੋਗਰਾਮ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ 'ਚ ਸੌ ਤੋਂ ਉਤੇ ਲੀਡਰ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖਰੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਬੋਲ ਸਕੇ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਬੱਚੇ ਪ੍ਰਵਾਰਾਂ ਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਨਿਆਵੀ ਤੇ ਘਰੇਲੂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਦੇ ਹੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਇਸ ਪਰੋਗਰਾਮਾਂ ਤੇ ਵਿਦਿਆ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੋ ਕੁਝ ਬਾਹਰਲੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਸਾਰੇ ਰੋਸ ਤੇ ਝਗੜੇ ਛੱਡ ਕੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਦੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕਰੋ। ਹਰ ਪ੍ਰਵਾਰ ਵਿਚ ਲੜਾਈ ਝਗੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵੀ ਇਕ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਹੈ। ਲੜਾਈ ਝਗੜੇ ਤੇ ਖੁਦ ਪ੍ਰਸਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਅਣਥੱਕ ਕਾਮਾ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਬੰਦੇ ਦੀ ਜਿੱਤ ਨਾਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਇਜ਼ਤ ਵੱਧੇਗੀ। ਇਹ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ ਹੱਥੋਂ ਨਾ ਗੁਵਾਓ। ਸਿਆਸੀ ਸੂਝ ਵਰਤੋਂ। ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਨਾ ਆਓ। ਜੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਜੰਮਪਲ ਹੈ ਅਗੇ ਨਾ ਆ ਸਕੇ। ਜਿੰਨਾ ਚਾਲਾਂ ਨਾਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ। ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ। ਆਓ ਹੰਡਲਾ ਮਾਰੀਏ ਤੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਉਚੀ ਕਰੀਏ।

- ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਜੱਦੋ ਜਹਿਦ ਕਰਨ ਵਾਲਾ
- ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ, ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਘਰੇਲੂ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਅਣਥੱਕ ਕਾਮਾ
- ਕੁ ਕਲੱਕਸ ਕਲੈਨ ਦੇ ਵੱਟੇ ਚੁਕਾਉਣ ਵਾਲਾ — ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਗੋਲੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਤੋਂ ਭੀ ਨਾ ਝਿਜਕਿਆ। ਇਕ ਸਿੱਖ ਦੀ ਪੱਗ ਲਾਗੀ ਤਾਂ ਕੇ ਮਾਰਟ ਤੇ ਪਿਕਟਾਂ ਲਾ ਕੇ ਮਾਫੀ ਮੰਗਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਜਦ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਇਕ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਪੱਗ ਲਾਗੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਮਾਫੀ ਮੰਗਵਾਉਣ ਵਾਲਾ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਹੀ ਹੈ।
- ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਜਾਣਦਾ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਭੱਜ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
- ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਇਕ ਵੱਡਾ ਪਰਵਾਰ ਹੈ। ਆਓ ਇਕੱਠੇ ਹੋਈਏ। ਸਾਰੇ ਰੋਸ ਤੇ ਝਗੜੇ ਮੁਕਾਕੇ ਆਪਦਾ ਇਕ ਬੰਦਾ ਕੌਂਸਲ ਵਿਚ ਸਫਲ ਕਰੀਏ।

ਚੇਤੇ ਰੱਖੋ ਕਿ ਬਾਨੀ ਸ਼ਰਿਕ ਬਿੱਲ ਵੇਂਡਰ ਜ਼ਾਮ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਸਿੱਖ ਰਫੂਜੀਆਂ ਵਾਰੇ ਬੜੇ ਭੈੜੇ ਸ਼ਬਦ ਵਰਤੇ ਸਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਸੈਕਰਡ ਮਾਰਵਿਨ ਹੇਂਟ ਭੀ ਖੜਾ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਪਿਛਲੀਆਂ ਪਰੋਵਿੰਸ਼ਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਜੋਨ ਸਮਾਲਵੁਡ ਨੇ ਮੂੰਹ ਤੋੜ ਹਾਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

ਬਾਨੀ ਸ਼ਰਿਕ ਤੇ ਪਾਲ ਈਸਟਨ ਨੇ ਸਰੀ ਲੀਡਰ, 18 ਜੂਨ, 1986 ਦੀ ਰੀਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੁਈਟ (in-law-Suite) ਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਈ ਸੀ। ਐਲਡਰਮੈਨ ਸ਼ਰਿਕ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਪਾਸ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਆਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਲੀ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਪਰਵਾਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਗਵਾਂਢੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਰਾਂ ਪਾਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਤਕਲੀਫ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਟੈਕਸ ਭੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਜੇ ਉਪਰਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਫਲ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਛੇਤੀ ਹੀ ਸਮਨ ਪਹੁੰਚਣਗੇ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਰਗਾ ਹਾਲ ਹੋਵੇਗਾ।

ਸਰੀ ਵਿਚ 12,000 ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਹਨ। ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੇ ਘਰ ਤਿੰਨ ਹਜ਼ਾਰ ਹਨ ਪਰ 80 ਪਰਸੈਂਟ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਤੇ ਪੁਛ ਪੜਤਾਲਾਂ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੀ ਇਹ ਕੌਂਸਲ ਇਨਸਾਫ ਪਸੰਦ ਹੈ? ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਦਾ ਬੰਦਾ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਜਿਸਨੂੰ ਕਿ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਤੇ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ।

21 ਨਵੰਬਰ, 1987 ਨੂੰ

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਜੋ ਬੰਬ ਬੋਸ ਦੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਖੜਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰੋ

ਵਲੋਂ : ਸਰਵਣ ਬੋਲ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਕਮੇਟੀ



Charan Gill
576-2307

Surrey Civic Electors

ਸਰੀ ਮਿਉਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ

ਸੁਫੀ ਅਮਰਜੀਤ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਮਿਉਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਹੋਰਾਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ 21 ਨਵੰਬਰ 1987 ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਗਰੁਪ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਮਿਸਟਰ ਪਾਲ ਆਸਟੀਨ ਦੀ ਸਲੇਟ, ਬੋਨੀ ਸ਼ਰੋਂਕ ਦੀ ਸਲੇਟ, ਬੋਬ ਬੋਸ ਦੀ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਸਲੇਟ ਅਤੇ ਸਰੀ ਕੁਲੀਸ਼ਨ ਆਫ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰੈਸਿਵ ਇਲੈਕਟਰਜ਼ (ਸਰੀ ਕੋਪ) ਨਾਂ ਦੀ ਸਲੇਟ ਇਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੇ ਗਰੁਪ ਹਨ। ਮਿਉਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਲਈ ਵੀ ਚੋਣਾਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹੀ ਗਰੁਪ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਇਹੋ ਹੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਰੀ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹੀ ਅਜਿਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੋਣ, ਜੋ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋਣ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਲੋਕ ਕਨਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀਆਂ, ਗੇਅਲ ਸਟੇਟ ਕੰਪਨੀਆਂ ਆਦਿ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਹਨ, ਕੁਝ ਹੋਰ ਪੱਖਾਂ ਉਪਰ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਸੋਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਪਾਲਸੀਆਂ ਦੀ

ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਵਾਲੀ ਵੈਡਰਲ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵੀ ਹਨ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਕੁਝ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਹਿਮਾਇਤੀ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਪਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਕਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਗੱਲ ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਕਿ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਅਤੇ ਸਰੀ ਕੋਪ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਸਾਂਝੀ ਸਲੇਟ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਤਾਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬੜਾ ਸੌਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾਉਂਦੇ। ਪਰ ਕਈ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਅਜਿਹਾ ਸੰਭਵ ਨਾ ਹੋ ਸਕਿਆ।

ਅਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਸਰੀ ਮਿਉਂਸਪਲਟੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ। ਪਰ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕੁਝ ਉਮੀਦਵਾਰ ਕਦੀ ਸਰੀ ਮਿਉਂਸਪਲਟੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਐਲਡਰਮੈਨ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਉਪਰ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਮਿਉਂਸਪਲ ਐਲਡਰਮੈਨਾਂ ਦੇ ਲਈ ਜੋ ਸਰੀ ਦੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਾਇਦੇਮੰਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਕਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਾਡੇ ਭਾਰਤੀ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮੇਅਰ ਲਈ ਮਿ. ਬੋਬ ਬੋਸ, ਐਲਡਰਮੈਨਾਂ ਲਈ: ਸ਼੍ਰੀ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਸਟੀਵ ਗਡੇਰਾ, ਟੋਰੀ ਲਾਰੈਂਸ, ਇਕ ਸਾਲ ਲਈ ਐਲਡਰਮੈਨ ਮਿ: ਗੈਰੀ ਰਾਬਸਨ, ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਲਈ ਮਿ: ਗੈਰਡ ਸਵਾਰਡ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸਪਾਰਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਇਹ ਉਮੀਦਵਾਰ ਆਮ ਤੌਰ ਉਪਰ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਡੇ ਪਰਖੇ ਹੋਏ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕਦੀ ਅਜਿਹੀ ਆਸ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਕਿ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰਨਗੇ ਜੋ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਜਾਂਦਾ ਹੋਵੇ।

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ 19 ਨੂੰ ਲੁਧਿਆਣਾ 'ਚ ਪਾਰਟੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨਗੇ

ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ — ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਹੀਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਕੁਰਸੀ ਦੇ ਭੁੱਖੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਪਵਿਤਰਤਾ ਕਾਇਮ ਰਖਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦੇਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਥੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਲੋਕਤੰਤਰਿਕ ਢਾਂਚਾ ਖਰਾਬ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੀ ਹੀਰੇ ਨੇ ਜ਼ਿਲਾ ਭਰ ਦੇ ਅਤੇ ਬਲਾਕ ਪੱਧਰ ਦੇ ਆਏ ਹੋਏ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਵਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਅਮਨ ਮਾਰਚ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਬੋਲਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ “ਸਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਤਭੇਦ ਤੋਂ ਉਪਰ ਉਠ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਹਾਈ ਕਮਾਂਡ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਇਹ ਅਮਨ ਮਾਰਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।’ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਮਾਰਚ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕੋਤਾਹੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹਾਈ ਕਮਾਂਡ ਦੇ ਦਿਤੇ ਹੋਏ ਹੁਕਮ ਮੁਤਾਬਕ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਹੀਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਅਮਨ ਮਾਰਚ 1 ਤੋਂ 19 ਨਵੰਬਰ ਤਕ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਵਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਜਥੇ ਨਾਭਾ, ਅੰਬਾਲਾ, ਅਟਾਰੀ, ਡੇਰਾ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਤੇ ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ ਤੋਂ ਚਲਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਜਥਿਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਜਥੇ 19 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਪੁਜਣਗੇ ਜਿਥੇ ਉਸ ਦਿਨ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਹਾਈ ਕਮਾਂਡ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵੱਖ ਵੱਖ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਤੋਂ ਆਏ ਪਾਰਟੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਪਬਲਿਕ ਜਲਸੇ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨਗੇ।

ਪੰਨਾ 15 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਉਚਾ ਹਿੰਦੂਮਨ ਰਾਈਟਸ ਐਵਾਰਡ ਮਿਲਿਆ ਜੋ ਕਿ ਜਸਟਿਸ ਬਰਜਰ ਤੇ ਬਿਸ਼ਪ ਰੋਮੀ ਡਰੂ ਵਰਗੀਆਂ ਉਘੀਆਂ ਹਸਤੀਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਤੇ ਬਹੁਤ ਮਾਣ ਹੈ।

ਵਲੋਂ: ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ
ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪਿਕਸ ਸੁਸਾਇਟੀ,
P.O. BOX 283, SURREY, B.C.
Phone 584-4801

The Manitoba Mirror

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ

ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਵਿਚ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ

ਮਿਤਰਤਾ ਭਰੀ, ਈਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਲਈ

ਅਵਤਾਰ ਟਿਵਾਣਾ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ:

Ph. Off: (204) 694-5000

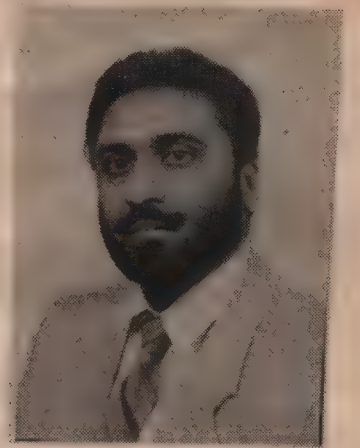
Res: 694-3198

Pager 942-7788 #02284

REMAX REALTY

10 - 2230 McPhillips St., Winnipeg, MB R2V 3C8

Sales Representative



ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਵਿਚ ਕੱਪੜੇ ਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ
ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ

ਦਾਜ਼-ਵਰੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਇਕੋ ਹੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਬਣਵਾਓ

ਆਪਣੇ ਮਨਪਸੰਦ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਬਨਵਾਉਣ ਲਈ ਵੀ

ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ

ਵੰਨ ਸਵੰਨੇ ਸੂਟ ਤੇ ਸਾੜੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਅਤੇ ਦਾਜ-ਵਰੀ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

ਕੋਹਿਨੂਰ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਸੈਂਟਰ

ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ, ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ, ਦੋਸਤਾਨਾ ਵਰਤਾਓ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਚੀਜ਼ਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

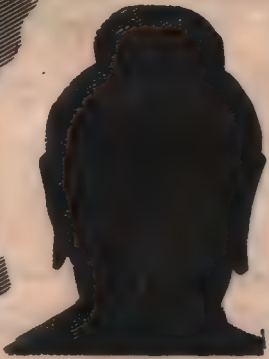
Kohinoor Jewellers & Fabric Centre

953 Notre Dame Ave. WINNIPEG, MAN. R3E 0M8

Res. 633-6567

Ph. Bus. 772-3937





ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ



ਵਿਦਰੋਹ, ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਅਤੇ ਚੁਝਾਰ ਸਾਹਿਤ

ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ

ਸਭਿਅਤਾ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਸਾਰਾ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਅਤੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਸਮਿਆਂ ਦਾ ਸਾਹਿਤ ਵੀ ਵਰਗ ਸਾਹਿਤ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਹੋਂਦ ਸਭਿਅਤਾ ਦੇ ਉਦਰਮ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋਈ ਸੀ, ਇਹ ਕਲਪਣਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਕਿ ਕੋਈ ਮਹਾਨ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਪੂਰਵ ਇਤਿਹਾਸਕ ਯੁਗ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਉਸ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਹੀ ਪੁਜਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਸਭ ਤੋਂ ਵਿਕਸਤ ਜਾਨਵਰ ਅਥਵਾ ਬਾਂਦਰ ਦੀ ਪੱਧਰ ਤੋਂ ਬੜਾ ਕੁ ਉਪਰ ਸੀ। ਪੂਰਵ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਮਾਜ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਵੀ ਮਨੁੱਖ ਨਿਰਤ, ਸੰਗੀਤ ਤੇ ਚਿੰਤਰ ਕਲਾ ਦੇ ਅਤਿਅੰਤ ਮੁੱਢਲੇ ਰੂਪਾਂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਵਧੇਰੇ ਉਤਪੰਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਸੁਗਤਮਕ ਬਰੀਕੀਆਂ ਕੇਵਲ ਉਦੋਂ ਉਪਤੰਨ ਹੋਈਆਂ ਜਦੋਂ ਮਨੁੱਖ ਸਮਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਉਤਪਾਦਨ ਨੂੰ ਏਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਵਧਾ ਲਿਆ ਕਿ ਇਕ ਬੰਨੇ ਬੋਧਿਕ ਤੇ ਆਤਮਕ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਬੰਨੇ ਸਰੀਰਕ ਮਿਹਨਤ ਵਿਚ ਦੁਫਾੜ ਪੈ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਸੋਂ ਦੇ ਕੁਝ ਛੋਟੇ ਗਰੋਹ

ਸੁਹਜ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਰੂਪਾਂ ਵੱਲ ਸਮਾਂ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਗਏ।

ਸਾਹਿਤ ਰਚਨਾ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਦੂਰ ਦੀ ਹੈ ਖੁਦ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਵੀ ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਾਜ ਦੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੜਾਅ ਦੀ ਉਪਜ ਸੀ, ਪੜਾਅ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੋ ਵਿਰੋਧੀ ਵਰਗਾਂ—ਲੋਟੂ ਤੇ ਲੁਟੀਂਦੀਆਂ—ਵਿਚ ਵੰਡ ਲਿਆ ਸੀ। ਸਾਹਿਤ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਥਮ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾਸ ਪ੍ਰਥਾ ਵਿਚ ਜਾਂ ਭਾਰਤੀ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਵਰਣ ਜਾਤ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਲੋਟੂ ਵਰਗਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਸਭਿਅਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਉਪਜ ਸਨ।

ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸਰਬ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਹਰਿਕ ਪੱਖ-ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੇ ਸਮੂਹਕ-ਨੂੰ ਛੂੰਹਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਕੁਝ ਪੱਖਾਂ ਵਿਚ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਸੱਚ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲੁਕਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਉਜਰਤ ਮੁਨਾਫਾ, ਮਾਲੀਆ, ਸੁਦ ਤੇ ਕੀਮਤਾਂ ਆਦਿ ਦੇ ਸਿੱਧੇ ਆਰਥਿਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਮੁਜਾਰਾ ਤੇ ਭੋਂ-ਪਤੀ, ਕਿਰਤੀ ਤੇ ਪੂੰਜੀਪਤੀ, ਲਹਿਣੇਦਾਰ ਤੇ ਦੇਣਦਾਰ ਹਰਿਕ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਚਿਣੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਪੱਖ ਵੀ ਹਨ ਜਿਥੇ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਬਹੁਤ ਲੁਕਵਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦਰਸ਼ਨ, ਧਰਮ, ਵਿਗਿਆਨ ਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਆਦਿ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕਲਾ ਤੇ ਸਾਹਿਤ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਖੇਤਰ ਹਨ। ਕਈ ਵਿਚਾਰ ਤੇ ਸਿਧਾਂਤ ਉਕਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਵਰਗ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਨਹੀਂ ਜਾਪਣਗੇ ਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਤੋਂ ਉਪਰ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋਣਗੇ। ਐਪਰ ਨੇੜਲਾ ਨਿਰੀਖਣ ਦਰਸਾਏਗਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ, ਸਿਧਾਂਤਾਂ, ਕਲਾ ਰੂਪਾਂ ਆਦਿ ਦੇ ਦਿਸ਼ੇ ਵਰਗਾਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਦੇ ਚਰਿਤਰ ਹੋਣਾ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਸਤਿ ਹੈ ਜੋ ਇਕ ਜਾਂ ਦੂਜੇ ਢੰਗ ਰਾਹੀਂ ਕਲਾ ਤੇ ਸਾਹਿਤ ਦੀਆਂ ਮਹਾਨਤਮ ਕਿਰਤਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਉਜਾਗਰ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੇ ਦਵੰਦਤਮਕ ਪਦਾਰਥਵਾਦ ਦੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਦਰਸ਼ਨ, ਮਾਰਕਸਵਾਦ, ਨੇ ਇਹ ਸੋਝੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਲਾ ਤੇ ਸਾਹਿਤ



ਵੀ ਸਮਾਜੀ ਉਪਜ ਹਨ। ਇਹ ਸਮਾਜਕ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਇਕ ਹਥਿਆਰ ਵਜੋਂ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਲੁਟੀ ਦੇ ਵਰਗਾਂ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਹਾਕਮ ਲੋਟੂ ਵਰਗਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕਿਤੇ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰਭਾਵਕਾਰੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਚਿੰਤਨ ਅਨੁਸਾਰ ਹਰ ਸਾਹਿਤ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਰਗ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ ਤੱਤ ਵਿਰੋਧ ਜਾਂ ਵਿਦਰੋਹ ਦੇ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਿੰਨਾਂ ਚਿਰ ਕਿਸੇ ਇਕ ਵਰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਤਾ ਨੌਸ ਤੇ ਵੰਗਾਰ ਮੁਕਤ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਇਹ ਵਿਰੋਧੀ ਤੱਤ ਮੁਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋਈਆਂ ਨੈਤਿਕ ਕੀਮਤਾਂ ਉਤੇ, ਜੋ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਰਗ ਦੇ ਚਿੰਤਨ ਤੇ ਨੈਤਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਆਧਾਰ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਲੁਟੀਂਦੇ ਵਰਗ ਸਮਾਜਕ ਚੇਤਨਤਾ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸ਼੍ਰੇਣਿਕ ਦੁਸ਼ਮਣ ਵਿਰੁਧ ਲੜਾਕੂ ਸੈਨਾ ਵਜੋਂ ਸੰਗਠਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਇਕ ਸੀਮਤ ਹੱਦ ਤੱਕ ਇਸ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣਾ ਆਰੰਭ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ, ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨਾ ਵੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾਵਾਨ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਨਾ ਹੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਤੋਂ ਪਰੇ ਜਾਂ ਮੁਕਤ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੇ ਦਵੰਦਤਮਕ ਪਦਾਰਥਵਾਦ ਦੀ ਸੋਝੀ ਕਰਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਮਾਰਕਸਵਾਦ ਨੇ ਜਿਥੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਵਿਕਾਸ ਦੀਆਂ ਮੁਖ ਧਾਰਾਵਾਂ ਤੇ ਉਸਦੇ ਨੇਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਾਈ ਉਥੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਵੀ ਸੋਝੀ ਕਰਾਈ ਕਿ ਪੂੰਜੀਵਾਦ ਦੇ ਇਸ ਦੌਰ ਵਿਚ ਕਿਰਤੀ ਵਰਗ ਦੇ ਸੰਗਠਨਾਤਮਕ ਯਤਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਅਨਿਵਾਰਤਾ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੋਝੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਇਹ ਤਾਂ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਵਰਗਾਂ ਦੇ ਪਰਸਪਰ ਤਣਾਉ ਦਾ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਸਮਾਜਕ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਨੇਮਾਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਰਤਣ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸੁਚੇਤ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਤੋਂ ਉਹ ਜਾਣੂ ਹੋਣ, ਅਜਿਹਾ ਮੰਨਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੂਰਵ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਯੁਗ ਵਿਚ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਹੋਂਦ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਲਈ, ਖਾਸਕਰ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ, ਸੁਚੇਤ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਕਲਪਣਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਪੂਰਵ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਵਿਦਰੋਹੀ ਸੁਰ, ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਰਗ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਤਾਂ ਸੁਣੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਸੁਰ ਦਾ ਅਭਾਵ ਹੀ ਹੈ। ਵਿਦਰੋਹ ਤੋਂ ਅਗਾਂਹ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਰੁਝਾਨਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਚ ਅਥਵਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੇ ਦਵੰਦਤਮਕ ਪਦਾਰਥਵਾਦ ਦੀ ਸੋਝੀ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋਈ ਹੈ।

ਏਥੇ ਵਿਦਰੋਹ ਤੇ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚਲੇ ਨਿਖੇੜ ਨੂੰ ਵੀ ਕੁਝ ਵਧੇਰੇ ਸਪਸ਼ਟਤਾ ਨਾਲ ਸਮਝਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਵਿਦਰੋਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਯਥਾਰਥ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਕਿਸੇ ਇਕ ਪੱਖ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮਤਾ ਤੇ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਨੂੰ ਤਾਂ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਮੁਤਬਾਦਲ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਕੋਲ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਵਿਦਰੋਹ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਰਗ ਦੀ ਵਿਚਾਰਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਏਸੇ ਕਾਰਣ ਉਹ ਭਵਿੱਖ ਸੰਬੰਧੀ ਅਸਪਸ਼ਟ ਤੇ ਅਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਅਸਪਸ਼ਟਤਾ ਤੇ ਅਨਿਸ਼ਚਿਤਤਾ ਵਿਦਰੋਹੀ ਨੂੰ ਉਪਭਾਵਕ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਪ੍ਰੀਤ ਨਾਇਕ ਹੀਰ ਰਾਂਝਾ, ਮਿਰਜ਼ਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਵਿਦਰੋਹੀ ਨਾਇਕ ਹਨ, ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਰੂਪਵਾਦੀ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਬਦਲ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਰਿਸ਼ਤੇ ਸਥਾਪਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਸਗੋਂ ਬਹੁਤ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਮਾਜਕ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਹੀ ਅੰਤ ਵਿਚ ਚੋਟ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਕ੍ਰਾਂਤੀ, ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਮਾਜਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਉਤੇ ਇਕ ਨਵਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਨਾਉਂ ਹੈ। ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਯਥਾਰਥ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮਤਾ ਹੀ ਪ੍ਰਗਟ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਮਾਜ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਸਮਾਜਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇ ਯੁਗ ਵਿਚ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਕਿਰਤੀ ਵਰਗ ਦੇ ਸੰਗਠਿਤ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣ ਵਾਲੇ, ਅਤੇ ਵਿਵਹਾਰਕ ਤੇ ਆਤਮਕ ਹਰ ਰੂਪ ਨਾਲ, ਉਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਹਨ। ਅੱਜ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪਰਿਵਰਤਣ ਲਈ ਉਪਭਾਵਕ ਜਿਹੀ ਤਾੱਘ ਹੀ ਨਾ ਰੱਖਦਾ ਹੋਵੇ। ਉਸਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਪ੍ਰਸੰਗ ਦੀ ਪੂਰਨ ਸੋਝੀ ਹੋਵੇ। ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮਤਾ ਵਿਖਾਉਣ ਵਾਲੇ ਪੱਛਮ ਦੇ ਹਿੰਪੀ ਅਤੇ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ

ਸਮਾਜ ਦੇ ਕਲਪਾਂ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਲਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਅਥਵਾ ਸਕਦੇ। ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਹ ਮੂਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਵਿਚਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਰੋਹੀ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਵਿਦਰੋਹੀਆਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੀ ਜਾ ਚੁਕਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਕੋਈ ਮੁਤਬਾਦਲ ਵਿਚਾਰ-ਪ੍ਰਬੰਧ, ਦਰਸ਼ਨ ਜਾਂ ਜੀਵਨਆਦਰਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜੋ ਇਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਲਈ ਅਨਿਵਾਰੀ ਹੈ।

ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਸਹੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਸ਼ਰਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖਕ ਵੱਲੋਂ ਯਥਾਰਥ ਦਾ, ਉਸਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਵਿਚ, ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਲਾਤਮਕ ਚਿਤਰਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਲੇਖਕ ਜਿਸ ਹੱਦ ਤੱਕ, ਵਿਗਿਆਨਕ ਸੋਝੀ ਨਾਲ, ਯਥਾਰਥ ਨੂੰ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਉਹ ਕ੍ਰਾਂਤੀਸ਼ੀਲ ਹੈ। ਕੋਈ ਲੇਖਕ, ਉਸਦਾ ਵਿਅਕਤਿਤਵ, ਉਸਦੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਆਦਿ, ਪ੍ਰਕਿਰਤਕ ਤੇ ਸਮਾਜਕ ਚੁਗਿਰਦੇ ਤੋਂ ਵੱਖ ਜਾਂ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖਕ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਕਿਰਤਕ ਤੇ ਸਮਾਜਕ ਚੁਗਿਰਦੇ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਵਿਚ ਭਾਗ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਇਹ ਕੁਝ ਜਿਵੇਂ ਚਾਹੇ ਅਥਵਾ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਦਾ ਵਿਅਕਤਿਤਵ ਵੀ ਉਸੇ ਪ੍ਰਕਿਰਤਕ ਚੁਗਿਰਦੇ ਦਾ ਸਿਰਜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਉਸਦੇ ਅਮਲ ਦੁਆਰਾ ਬਦਲਦਾ ਵੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਲਈ ਮਾਰਕਸਵਾਦ ਇਹ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਰੂਪ ਤੇ ਵਸਤੂ ਵਿਚ ਹਰ ਵੱਡਾ ਪਰਿਵਰਤਣ ਸਮਾਜਕ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਪਰਿਵਰਤਣ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਚੇਤਨਾ ਵਾਲਾ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤ,

THINKING OF BUYING or SELLING

(RESIDENTIAL, COMMERCIAL, FARMS & INDUSTRIAL)



Lake View Realty

FREE Consultation for BUYING or SELLING
FREE Information on Financing
FREE Knowledge of your existing Mortgage
FREE EVALUATION of your property

FOR FRIENDLY & EFFICIENT SERVICE

NIRMAL (NEIL) DHALIWAL

Bus: 588-9955 Res: 597-2069

I know the signs of a good neighbourhood.

If your property is currently listed with a real estate broker, please disregard this offer. It is not our intention to solicit the offerings of other real estate brokers. We are happy to work with them and cooperate fully.



● ਇਕ ਮਰਾਸੀ ਦੀ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਲਾਟਰੀ ਨਿਕਲੀ। ਉਸਨੇ ਇਹ ਖਬਰ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ। ਮਰਾਸੀ ਦੀ ਵਹੁਟੀ ਕਹਿਣ ਲਗੀ, "ਇੰਨੀ ਦੌਲਤ ਅਸੀਂ ਕੀ ਕਰਾਂਗੇ?"

ਮਰਾਸੀ ਨੇ ਉਤਰ ਦਿਤਾ, "ਕੱਠੀ, ਨੌਕਰ-ਚਾਕਰ ਤੇ ਕਾਰ.....।" ਕਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਦੇ ਹੀ ਮਰਾਸੀ ਦੀ ਕੁੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਉਛਲੀ ਅਤੇ ਬੋਲੀ, "ਆਹਾ, ਕਿੰਨਾ ਮਜ਼ਾ ਆਏਗਾ, ਜਦ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਮੰਗਿਆ ਕਰਾਂਗੇ।"

The Manitoba Mirror

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ

V.I.P. SUPERMARKET

Ph. 774-8671

(ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੇਠ)

ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਦੇ ਬਰਤਨ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਤਾਜ਼ਾ ਮੀਟ, ਨਵੇਂ ਗਾਣਿਆਂ ਦੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਖ਼ੀਦੋ

ਗੋਲਗੱਪੇ ਅਤੇ ਸਮੋਸਾ ਮੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ. ਆਈ. ਪੀ. ਸੁਪਰਮਾਰਕੀਟ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ

V.I.P. SUPERMARKET
739, Elice Ave. WINNIPEG, MAN.



AMAN REALTY

1223 MARICHAM ROAD, WINNIPEG, MAN. R3T 4B1

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਜਿਵੇਂ : ਮਕਾਨ, ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਬਲਾਕ, ਕੋਈ ਭੀ ਬਿਜਨਿਸ, ਕਮਰਸ਼ਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ, ਜ਼ਮੀਨ, ਹੋਟਲ ਜਾਂ ਮੋਟਲ

- ਖ਼ੀਦਣੀ ਜਾਂ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ
 - ਮਾਰਗੇਜ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ
 - ਕੋਈ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ਤਾਂ ਸਾਡੇ 9 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਓ

ਨੋਟ : ਕੋਈ ਭੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ 7% ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇਣਾ ਕੋਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ

CALL : Bus. 269-4411, Res. 261-7598, Pager
942-0141 Code 5697

Member : WPG Real Estate Board, Manitoba Real Estate Assoc. Canadian Real Estate Association



BALDEV S. BEDI M.A. B.A. (Hons.)
BROKER AND COMMISSIONER
FOR OATHS
in and for the Province of Manitoba

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO.

To Your Needs Which You Can Afford

ਕੇਵਲ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਭਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ



Sukhjinder S. Dhillon
Res: 669-2573

ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਮਾਨ
ਜਾਂ
ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ
ਨੂੰ ਮਿਲੋ

- ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਗਰੁੱਪ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਮਾਰਗੇਜ਼ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- Personal ■ Children's ■ Group ■ Annuities

Ph. 943-1526

1507 - 330 Portage Ave. WINNIPEG, MAN. R3C 0C4



Raj Singh Maan Sales Manager
Res. 694-0731
Commissioner for oaths

ਹੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀਸ਼ੀਲ ਸਾਹਿਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਅਥਵਾ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਚੇਤਨਾ ਵਾਲੇ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਲੇਖਕ ਲਈ ਇਹ ਆਵੇਸ਼ਕ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਪੂਰਨ ਭਾਂਤ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ ਵਰਗ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਇਕ ਸੁਰ ਕਰੇ, ਪ੍ਰੋਲਤਾਰੀਆ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪਨੂੰ ਜੋੜੇ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਵਰਤਾਰੇ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਭਾਵਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਝਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਬਣੇ। ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਅਪਨਾਏ ਬਿਨਾਂ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਵਿਦਰੋਹ ਤੇ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦੀ ਗੱਲ ਤੁਰੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ, ਖਾਸ ਕਰ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ, ਜੁਝਾਰਧਾਰਾ ਵਜੋਂ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਧਾਰਾ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਪੱਖ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੀ ਕਿ ਇਹ ਕਿਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸਫਲ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕ ਧਾਰਾ ਸੀ, ਇਸਦਾ ਉਥਾਨ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਇਕ ਸੁਭ ਵਰਤਾਰਾ ਸੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਦੋਂ ਪ੍ਰਗਤਿਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤਕ ਧਾਰਾ ਆਪਣੀਆਂ ਆੰਤ੍ਰਿਕ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਕਾਰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਥਿਤੀਆਂ ਕਾਰਨ ਸਿਥਲ ਪੈ ਗਈ ਤਾਂ ਪ੍ਰਯੋਗਵਾਦ, ਅਸਤਿਤਵਵਾਦ ਤੇ ਆਧੁਨਿਕਤਾ ਆਦਿ ਨਾਵਾਂ ਹੇਠ ਕਈ ਇਕ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਰੁਝਾਨ ਉਭਰ ਆਏ ਸਨ। ਜਿਵੇਂ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸ਼ਾਸਕ ਵਰਗ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਉਪਰੰਤ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪੁੰਜੀਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਉਸਾਰਨ ਲਈ ਪੱਛਮੀ ਪੁੰਜੀਵਾਦੀ ਸੰਸਾਰ ਵੱਲ ਦੇਖਣ ਲੱਗਾ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਹੀ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵੀ ਨਿਘਾਰ ਗ੍ਰਸਤ ਪੱਛਮੀ ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਮਾਡਲ ਬਣਾ ਕੇ ਅਣ-ਸਮਾਜਕ, ਵਿਅਕਤੀਵਾਦ ਦੀਆਂ ਰੁਚੀਆਂ, ਲਿੰਗ ਉਲਾਰ ਆਦਿ, ਦੇ ਚਿਤਰਨ ਨੂੰ ਹੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਵਸਤੂ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਚੋਸ਼ਟਾ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਸੀ। ਇਸ ਪਿਛੋਕੜ ਵਿਚ ਸਮਾਜਕ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਦਾ ਛਿੜਨਾ ਹੀ ਇਕ ਸੁਭ ਗੱਲ ਸੀ।

ਪਰ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜਿਥੇ ਪੁੰਜੀਪਤੀ ਤੋਂ-ਪਤੀ ਵਰਗ ਦੀ ਰਾਜਸ਼ਤਾ ਨੇ ਜਨਸਮੂਹ ਉਤੇ ਆਬਾਹ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਲਿਆਂਦੀਆਂ ਸਨ ਅਸਮਾਨ ਚੜ੍ਹੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ, ਇਤਿਆਦ ਨੇ ਜਿਥੇ ਇਸ ਸਲ ਚਰਿਤਰ ਨੂੰ ਨੰਗਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਉਥੇ ਇਸਦੀ ਥਾਂ ਉਪਰ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕਰ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਬਹੁਤ ਕਮਜ਼ੋਰ ਸਨ ਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਹਨ। ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਸਥਿਤੀਆਂ ਪਰਿਵਰਤਣ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਹ ਅੰਤਮੁਖੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਪਰਿਵਰਤਣ ਫੇਰੀ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਏਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਦਾ ਉਲੇਖ ਕਰਨ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਜੋ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਸਨ, ਪਰ ਇਹ ਇਕ ਤੱਥ ਹੈ ਕਿ ਕਿਰਤੀ ਵਰਗ

ਦਾ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੰਗਠਨ ਜਿਸਦੀ ਸਰਦਾਰੀ ਅਧੀਨ ਸ਼ੋਸ਼ਿਤ ਵਰਗਾਂ ਨੇ ਪਰਿਵਰਤਣ ਲਿਆਉਣਾ ਹੈ, ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਇਹ ਬੜੀ ਵਚਿੱਤਰ ਦਸ਼ਾ ਸੀ। ਮਧਵਰਗ ਦੇ ਜੀਵ ਕਿਉਂਕੁ ਕੁਝ ਵਧੇਰੇ ਹੱਸਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਕਾਰਨ ਵੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਪੁੰਜੀਵਾਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਦੀਵਾਲੀਆਪਨ ਦਾ ਬਹੁਤ ਤਿੱਖਾ ਤੇ ਮਾਰੂ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਨਿਰਾਸ਼ ਸਨ। ਇਸ ਨਿਰਾਸ਼ਤਾ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮਧਵਰਗ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਸੰਗਠਿਤ ਰੋਹ ਨੂੰ ਵੀ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ ਕਿਉਂਕੁ ਵਿਸ਼ਾਲ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਸੰਗਠਿਤ ਕੀਤੇ ਬਗੈਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰੋਹ ਦੇ ਸਫਲ ਅੰਤ ਨੂੰ ਪੁਜਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ — ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਵੀ ਵਿਦਰੋਹ ਬਣਕੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਨਾ ਬਣ ਸਕਿਆ।

ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ ਵਿਚ ਅੱਜ ਦੇ ਯੁੱਗ ਵਿਚ ਕਿਉਂਕੁ ਮਧਵਰਗ ਦਾ ਹੀ ਵਧੇਰੇ ਦਖਲ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਰਾਜਸੀ ਖੇਤਰ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਇਸ ਰੋਹ ਦਾ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਤੀਖਣ ਪ੍ਰਗਟਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਏਸੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਜੁਝਾਰ ਜਾਂ ਵਿਦਰੋਹੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਨੇ ਪੁੰਜੀਵਾਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਦੇ ਨਿਘਾਰ, ਇਸ ਵਿਵਸਥਾ ਦੁਆਰਾ ਲਿਆਂਦੀ ਜਨਸਮੂਹ ਦੀ ਮੰਦਹਾਲੀ ਤੇ ਉਸਦੀ ਤਰਸਮਈ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਬੜਾ ਮਾਰਮਿਕ ਚਿੱਤਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਪੱਖ ਤੋਂ ਇਹ ਕਵਿਤਾ ਆਲੋਚਨਾਤਮਕ ਯਥਾਰਥਵਾਦ ਦੀ ਹਾਣੀ ਬਣਦੀ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤ ਚਿੰਤਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪੁੰਜੀਵਾਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਵਿਚ ਇਕ ਉਤਮ ਸਾਹਿਤਕ ਵਿਧੀ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਾਸ਼, ਦਰਸ਼ਣ ਖਟਕੜ, ਹਰਭਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ, ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਦਿਲ, ਇਤਿਆਦਿ ਜੁਝਾਰ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਇਸ ਪੱਖ ਤੋਂ

ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਤੇ ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਹੋਰ ਕਵੀ ਮਧਵਰਗੀ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਕਿਰਤੀ ਵਰਗ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਤਾਂ ਸੀ ਪਰ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਪ੍ਰਸੰਗ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸੋਝੀ ਨਹੀਂ। ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਗੁਮਾੰਟਿਕ ਤੇ ਅਸਪਸ਼ਟ ਜਿਹਾ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ। ਮਧਵਰਗੀ ਚੇਤਨਤਾ ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਭਾਵਕ ਜਿਹੀ ਨਾਅਰੇਬਾਜ਼ੀ ਬਹੁਤ ਕੀਤੀ ਪਰ ਕਿਰਤੀ ਵਰਗ ਤੇ ਉਸਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਮੋਇਆ ਨਹੀਂ। ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਨਾਅਰਾ ਕੋਈ ਬੁਰੀ ਜਾਂ ਵਰਜਿਤ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਪਰ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਨਾਅਰਾ ਸੱਚਮੁਚ ਨਾਅਰੇ ਬਣੇ। ਨਾਅਰੇ ਵਿਚ ਲੱਖਾਂ ਹੱਥ ਗੁੰਗਾਰੇ ਵਿਚ ਉਠਾਉਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੋਵੇ ਤਦ ਹੀ ਉਹ ਨਾਅਰਾ ਹੈ। ਜੇ ਨਾਅਰਾ ਇਹ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਚੀਕ ਬਣਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੁਝਾਰ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਭਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਇਸ ਕਠੌਰ ਸਚਾਈ ਤੋਂ ਅੱਖਾਂ ਨਹੀਂ ਮੀਟੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਭਾਏ ਨਾਅਰੇ, ਨਾਅਰੇ ਨਾ ਬਣ ਸਕੇ,

ਨਾਅਰੇਬਾਜ਼ੀ ਬਣਕੇ ਰਹਿ ਗਏ। ਜਿਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਠੌਰ ਯਥਾਰਥ ਅਥਵਾ ਪੁੰਜੀਵਾਦ ਦੇ ਨਿਘਾਰ, ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੰਦਹਾਲੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਰਾਸ਼ਤਾ ਦਾ ਚਿਤਰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਭੱਖਕੇ ਉਠਣ ਵਾਲੀ ਜੁਆਲਾ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੱਤਾ, ਉਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਯਤਨ ਪ੍ਰਸੰਸਾ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸਨ। ਪਰ ਉਹ ਬਹੁਤ ਵਾਰ ਆਪਣੇ ਉਤੇ ਝਾਗੇ ਤਸੀਹਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਕੇ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਤਰਸ ਜਾਚਨਾ ਜਿਹੀ ਕਰਦੇ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਸਿਰ ਤਲੀ ਉਤੇ ਟਿਕਾਉਣ, ਬੱਕਰੇ ਬੁਲਾਕੇ ਲੰਘਣ ਅਤੇ ਸਲੀਬਾਂ ਉਤੇ ਲਟਕ ਜਾਣ ਦੇ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲੇ ਕਥਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮਧਵਰਗੀ ਆਤਮ ਅਭਿਆਨ ਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਵਿਸ਼ਾਲ ਜਨਸਮੂਹ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਤਾਘ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਝਲਕਦੀ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਯਥਾਰਥ ਦੀ ਨਾਕਸ ਸੁਝ ਹੀ ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸੀਮਾ ਸੀ, ਜੋ ਰਾਜਸੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚਲੀ ਅਜਿਹੀ ਨਾਕਸ ਸੋਚ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਫਲ ਸੀ। ਵਿਦਰੋਹ ਦੀ ਇਹ ਸੁਰ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਉਦੋਂ ਹੀ ਬਣ ਸਕੇਗੀ। ਜਦੋਂ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਮਧਵਰਗੀ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਪੂਰਨ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਗੇ। ਉਹ ਸਭ ਸ਼ੋਸ਼ਤ ਵਰਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਵਰਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਨਗੇ ਜੋ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਬੁਰਜੁਆ ਵਰਗ ਕੋਲੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੈ। ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਵਰਗ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਲਤਾਰੀਆ ਨਾਲ ਭਾਵੁਕ ਸਾਂਝ ਤੇ ਅਮਲੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ ਪ੍ਰਪੱਕਤਾ ਅਤਿਅੰਤ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ। ਤੇ ਇਹ ਸੰਤੋਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਜੁਝਾਰਧਾਰਾ ਭਾਵੇਂ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਉਸਦੇ ਵਿਰਸੇ ਵਿਚੋਂ ਕਲਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਕਾਫੀ ਸਾਰਥਕ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋਈ ਹੈ



■ BUYING

■ SELLING

Free Evaluation For Your
Property Call Any Time
Without Any Obligation

Bus. 736-3831 or Res. 434-8548 Pager - 687-1985 #2229

United Realty Ltd.

3879 Oak Street, Vancouver, B.C. V6H 2M6



Malkit Dhani,
M.A. (Eco.)

Member of Prestigious M.L.S.
Medallion Club For 83-84 85-86



Dunhill Travel LTD.

10 East Broadway, Vancouver, B.C., V5T 1V6

Ph. 875-9129

Toll Free B.C., Alberta — 1-800-663-5116

ATAC

ਡਨਹਿਲ
ਟਰੈਵਲ ਲਿਮ:

ਆਬੋਰਾਈਜ਼ਡ ਟਿਕਟ ਏਜੰਟ
Singapore Airlines

ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ 'ਤੇ ਸਫਰ ਕਰੋ
ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਮਦਰਾਸ,
ਕਲਕੱਤਾ, ਢਾਕਾ, ਕਰਾਚੀ

Authorized Agents — PAN AM
Special London
Special London Sale
from \$279 U.S. One way



GABA TRAVELS

6612 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 324-3336

PAN AM ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ
ਉਡਾਣਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗਾਬਾ
ਟਰੈਵਲਜ਼ ਤੋਂ ਲਵੋ :
ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਕਰਾਚੀ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਨ
ਐਮ 'ਤੇ ਸਫਰ ਕਰੋ
ਦਿੱਲੀ ਜਾਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

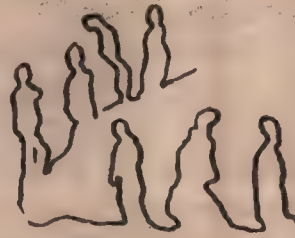
ਜਾਨਵਰਾਂ ਦਾ ਨਰਿਤ !

ਮਿੱਤਰ ਰਾਸ਼ਾ

ਜਾਨਵਰਾਂ ਵੇਰ ਨਰਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ
ਗਲੀਆਂ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ਾਰਾਂ 'ਚ
ਵਹਿਸ਼ਤ ਵੇਰ ਨੱਚੀ ਹੈ
ਮਾਨਵਤਾ ਦੇ ਆਲਮ ਬਰਦਾਰਾਂ 'ਚ
ਲੀਰੇ ਲੀਰ ਹੋਏ ਹਨ ਵਲਸਵੇ ਸਾਰੇ
ਗੀਤਾ, ਕੁਰਾਨ ਤੇ ਚਲੇ ਹਨ ਕੁਹਾੜੇ
ਰੱਬ ਹੋ ਪਿਆ ਹੈ
ਖੂਨ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ 'ਚ
ਨੱਚੇ ਹਨ ਬਾਂਦਰ ਵੇਰ ਮਜ਼ਹਬੀ ਜਨੂੰਨ ਦੇ
ਪਾਟੇ ਹਨ ਵੇਰ ਸਵੇ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ
ਜੋ ਮਾਨਵਤਾ ਛੁੱਪ ਗਈ ਹੈ
ਦਾਨਵਤਾ ਦੀਆਂ ਗਾਹਾਂ 'ਚ
ਜੰਗਲ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਆ ਵੜਿਆ ਹੈ
ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਵਹਿਸ਼ਤ ਦਾ ਖੁਖਾਰ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੈ

ਲਤਾੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਚਮਨ
ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾੜਾਂ 'ਚ
ਖੂਨ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਖੂਨ ਦੇ ਪਿਆਸੇ ਹੋਏ
ਨਹੁਆਂ ਨਾਲੋਂ ਮਾਸ ਗਏ ਬੋਚ ਬੋਚ ਖੋਏ
ਖਿਜਾਂ ਹੀ ਖਿਜਾਂ ਨਜ਼ਰ ਆਏ
ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬਹਾਰਾਂ 'ਚ
ਪੈਰੋਕਾਰੋ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਰੱਜ ਕੇ ਰੋਵੇ
ਪਛਤਾਵੇ ਦੇ ਹੰਝੂਆਂ ਨਾਲ ਤਨ-ਮਨ ਧੋਵੇ
ਤਾਂ ਜੋ ਦਾਨਵ ਮਰ ਜਾਏ
ਪਛਤਾਵੇ ਦੀਆਂ ਮਾਰਾਂ 'ਚ
ਮੰਦਰਾਂ ਵਾਲਿਓ ! ਮਸਜਦਾਂ ਵਾਲਿਓ !!
ਰਬ ਨੂੰ ਹੋਰ ਨਾ ਮਾਰੋ
ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੀ ਬੇੜੀ
ਜਹਾਲਤ ਦੇ ਦਰਿਆ 'ਚ ਨਾ ਤਾਰੋ
ਆਹਾਂ ਦੀ ਔਂਗ ਹੈ
ਮਜ਼ਲੂਮਾਂ ਦੀਆਂ ਪੁਕਾਰਾਂ 'ਚ

ਖਲੀਵਿਓ ! ਖੁਦਾ ਦੇ ਪਿਆਰਿਓ
ਈਸ਼ਵਰ ਦੇ ਦੁਲਾਰਿਓ
ਗਲਵੱਕੜੀਆਂ ਪਾਓ
ਗੁੱਟਾਂ ਤੇ ਰੱਖੜੀਆਂ ਸਜਾਓ
ਤਾਂ ਜੋ ਰੱਬ ਹੱਸੇ
ਮੰਦਰਾਂ, ਠਾਕਰਦੁਆਰਾਂ 'ਚ
ਜਾਨਵਰਾਂ ਵੇਰ ਨਰਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ
ਗਲੀਆਂ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ਾਰਾਂ 'ਚ
ਵਹਿਸ਼ਤ ਵੇਰ ਨੱਚੀ ਹੈ
ਮਾਨਵਤਾ ਦੇ ਆਲਮ ਬਰਦਾਰਾਂ 'ਚ



ਪਾਰਸਮਣੀ ਐਵਾਰਡ ਹਲਵਾਰਵੀ ਨੂੰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ — ਮੁਹਾਲੀ ਤੋਂ ਨਿਕਲਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਸਿਕ ਪੱਤਰ 'ਪਾਰਸਮਣੀ' ਵਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਾਰਸ਼ਕ ਪਾਰਸਮਣੀ ਐਵਾਰਡ ਸਾਲ 1987 ਲਈ ਹਰਭਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਪਾਰਸਮਣੀ ਐਵਾਰਡ ਹੈ ਜੋ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰੀ 'ਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਲਈ ਹਰਭਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ ਨੂੰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 'ਚ ਹੋ ਰਹੇ ਉਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜੋ ਨਵੰਬਰ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਹਰਭਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ ਉਘਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਾਇਰ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਕਾਵਿਕਤਾ ਦੇ ਖੇਤਰ 'ਚ ਬੌਧਿਕ ਹਸਤਾਖਰ ਹਨ। ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਅਮਲੀ ਪੜਾਅ 'ਚੋਂ ਲੰਘ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਪੈਂਟ ਉਦਾਸ ਹੈ' ਛਪਵਾਇਆ। ਨਵਯੁਗ ਪਬਲਿਸ਼ਰਜ਼ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਦੂਜਾ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਛਾਪਿਆ — 'ਪਿਘਲੇ ਹੋਏ ਪਲ', ਤੀਜੀ ਪੁਸਤਕ ਚੀਨ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਬਾਰੇ ਸਫਰਨਾਮੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੈ 'ਚੀਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਦਿਨ'।

ਹਰ ਵੇਰ ਸਾਹਿਤ, ਕਲਾ ਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਯੋਗਦਾਨ ਲਈ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਪਾਰਸਮਣੀ ਐਵਾਰਡ ਵਿਚ 1100 ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਇਕ ਮੋਮੈਂਟੋ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

The Manitoba Mirror

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ



Dino's at the New Location

ਡੀਨੋਜ਼ ਨਵੀਂ ਥਾਂ ਉਤੇ

DINO'S GROCERY MART

460 NOTRE DAME AVE. WINNIPEG, MAN. R3B 1R5

Ph. 942-1526

ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਜੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਸਪੇਸ਼ਲਿਸਟ ਹਾਂ

- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਗਰੋਸਰੀ
- ਹਿੰਦੀ - ਪੰਜਾਬੀ - ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫਿਲਮਾਂ
- ਭਾਰਤੀ ਰੀਕਾਰਡ - ਕੈਸਟਾਂ ਤੇ ਭਾਂਡੇ
- ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ
- ਤਾਜ਼ਾ ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਮੀਟ
- ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ, ਮੰਦਰਾਂ, ਵਿਆਹਾਂ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਇਕੱਠੀ ਗਰੋਸਰੀ ਖ਼ੀਦਣ ਉਤੇ ਡਿਸਕਾਉਂਟ
- ਵਿੰਨੀਪੇਗ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਮੇਲ ਆਰਡਰ ਉਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਅਖਬਾਰ ਅਤੇ ਰਸਾਲੇ

ਡੀਨੋਜ਼ ਉਤੇ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਗਰੇ! ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ, ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ, ਭੇਜੀ ਨਾਲ ਸਰਵਿਸ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਨਾ ਮਾਹੌਲ ਡੀਨੋ ਦੇ ਸਟੋਰ ਉਤੇ "ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਸਾਡਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਹੈ"

GIL'S NEW & USED

Furniture & Appliances Warehouse

All kinds of New and Used Furniture — Color TV — Stereos — Major Appliances — Refrigerators —
— Air Conditioners

WE BUY SELL TRADE

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

582-8726

121 SALTER STREET WINNIPEG, MAN.

REDWOOD MOTORS LTD.

ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਜਨਰਲ ਮੁਰੰਮਤ — ਬਰੇਕਾਂ ਦੀ ਸਪੇਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਟੈਕਸੀਆਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਉਤੇ ਸਪੇਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਉਂਟ

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਜਲਦੀ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਰੈਡਵੁੱਡ ਮੋਟਰਜ਼ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚੋ

PH. 582-7138

600 - Redwood Ave. WINNIPEG, MAN.



ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਲਈ ਲੜਾਈ ਦੇ ਮੌਰਚੇ

ਪ੍ਰੇਮ ਭਾਟੀਆ

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਇਕ ਸਖਤ ਸਿਆਸੀ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਲਈ “ਵਾਟਰਲੂ” (ਜੰਗ ਵਿਚ ਹਾਰ ਦਾ ਮੈਦਾਨ) ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਈ ਬੰਦੇ ਘਸੀਆਂ ਮਿਟੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਉਣ ਦੇ ਆਦੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਲਤ ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਤੇ ਕਹਾਵਤਾਂ ਨੂੰ ਸਿਆਣਪ ਦਾ ਸਬੂਤ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਹਾਲਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਹਰ ਵੇਲੇ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਪਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੱਖਣ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਇਸ ਟਾਪੂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਾਲਤ ਏਨੀ ਵਿਗੜ ਚੁਕੀ ਹੈ ਕਿ ਨੇੜ ਭਵਿੱਖ ਸੁਧਰਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਫਿਰ ਵੀ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਹਾਰ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ ਜਾਣਗੀਆਂ, ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਤੀਜਿਆਂ ਤਕ ਛਾਲ ਮਾਰ ਕੇ ਪਹੁੰਚਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਅਸਲੀਅਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਈ ਮੈਦਾਨਾਂ ਵਿਚ ਜੰਗਾਂ ਲੜ ਰਿਹਾ, ਅਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਚ ਜੇਤੂ ਰਹੇ ਜਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਵਿਚ ਹਾਰ ਵੀ ਖਾ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਇਹ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਹ ਹਾਰ ਜਾਵਨਾ ਵਿਚ ਤਾਮਿਲ ਗੁਰੀਲਿਆਂ ਹੱਥੋਂ ਹੀ ਹੋਵੇ।

ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਟੁਕੜਿਆਂ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਦੇ ਹਿੰਸਕ ਅੰਦੋਲਨ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮੰਤਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਥਿਤੀ ਹੋਰ ਸਪਸ਼ਟ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਕਦੇ ਵੀ ਬਹੁਤੀ ਲੁਕੀ-ਛਿਪੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਤਾਮਿਲ ਖਾੜਕੂਆਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਮਿਤਰਾਂ ਵਲੋਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦੀ ਦਿਲ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਹ ਗੱਲ ਖੁਲੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ। ਖਾੜਕੂਆਂ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਭਾਰਤ ਵਿਚਾਲੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਆਸੀ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਵਧੇਰੇ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਅਖੌਂ ਉਹਲੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ, ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਜੇ ਉਹ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਜਾਂ ਅਸਿੱਧੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੈਵਰਧਨੇ ਨੇ ਬੜੀ ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਛੋਟੀ ਹੀ ਸਮਝ ਲਈਆਂ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਸਾਥੀਆਂ ਅਤੇ ਬਹੁਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੇਰ ਨਾਲ ਪਤਾ ਲੱਗਾ। ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਵਿਚਲੇ ਤਾਮਿਲ ਖਾੜਕੂਆਂ ਕੋਲ ਨਾ ਏਨੀ ਸਿਆਣਪ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਕਿ ਉਹ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਵਚਨਾਂ ਉੱਤੇ ਪੂਰੇ ਉਤਰ ਸਕਣ। ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਟਾਈਮਰਜ਼ ਆਫ ਤਾਮਿਲ ਈਲਮ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸ਼੍ਰੀ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਕਰਨ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਨੂੰ, ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ, “ਪਿਠ ਵਿਚ ਫੁਰਾ ਮਾਰਨ” ਵਰਗਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪ੍ਰਭਾਕਰਨ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਕਸ਼ੂਤੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਨੂੰ ਠੀਕ ਹੀ ਗਦਾਰੀ

ਸਮਝਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਤੇ ਜੈਵਰਧਨੇ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਜੇ ਜਾਵਨਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਇਹ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਵਿਚ ਬਦਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਅਸਧਾਰਨ ਸਥਿਤੀ

ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਭਾਰਤ ਨੇ ਆਪਣੀ ਫੌਜ ਭੇਜ ਕੇ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕਾਰਜ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਲੈ ਕੇ ਖੁਦ ਨੂੰ ਅਸਧਾਰਨ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸਾਖ ਵੀ ਦਾਅ ਉੱਤੇ ਲਾ ਲਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਅਤਿ ਖਤਰੇ ਭਰੀ ਫੌਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣਾ ਸਿਆਸੀ ਭਵਿੱਖ ਵੀ ਦਾਅ ਉੱਤੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕੀ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਸਿਵਤਯੋਗ ਦਲੇਰੀ ਦਾ ਸਬੂਤ ਹੈ ਜਾਂ ਅਣਜਾਣਤਾ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਮਾਅਰਕੋਬਾਜ਼ੀ ਦਾ? ਇਹਦਾ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ, ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਨਾਲ ਉਹ ਸਮੂਹਿਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ।

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਲੋਂ ਲੜੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹੋਰ ਵੱਡੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਨਾਲੋਂ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਵਾਲੀ ਲੜਾਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪ੍ਰਭਾਵਕਾਰੀ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚਲੇ ਅਤੰਕਵਾਦ ਅਤੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਅਣਨਜਿੱਠੇ ਬੋਫੋਰਜ਼ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪਿਛੇ ਧੱਕ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕੇਂਦਰ ਵਲੋਂ ਚੁਕਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਅਗਲਾ ਕਦਮ

ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਉਹ ਲਗਾਤਾਰ ਗੜਬੜ ਵਾਲੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਜੀਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜੋਕਾ ਮਾਹੌਲ ਉਸ ਨੂੰ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਹਨਤ ਕਰਕੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ। ਜੇ ਉਕਵਾਂ ਮਾਹੌਲ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਉਹ ਹੁਣ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਦੁਆਰਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿੰਨੇ ਲਾਭਕਾਰੀ ਨਤੀਜੇ ਕੱਢ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹੋ ਜਿਹਾ ਸਤਿਕਾਰ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਦੀ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ। ਨਵੰਬਰ ਵਿਚ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਾਜ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਫੇ ਮਹੀਨੇ ਸਮਾਪਤ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਇਸ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਗਵਰਨਰ ਸਿਧਾਰਥ ਬੰਕਰ ਰੇਅ ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ ਮੁਖੀ ਜੇ ਐਫ ਰਿਬੇਰੋ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਕਤਲਾਂ ਤੇ ਡਾਕਿਆਂ ਦੇ ਅਮੁੱਕ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਦੇ ਰਹਿਣ ਦੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕੇਂਦਰ ਕਿਸੇ ਵੱਡੀ ਸਿਆਸੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਲੈਂਦੇ। ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਬੋਫੋਰਜ਼ ਸਕੈਂਡਲ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਹੁਣ ਛੋਟਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਸੌਂਪਿਆਂ ਹੀ ਸੰਭਾਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।



ਭਿਖਾਰੀ (ਘਰ ਦੀ ਮਾਲਕਿਨ ਨੂੰ): ਤੁਹਾਡੇ

ਗੁਆਂਢੀ ਭੈਣ ਜੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੋ ਰੋਟੀਆਂ ਦਿਤੀਆਂ ਹਨ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਕੁਝ ਦੇ ਦਿਓ। ਘਰ ਦੀ ਮਾਲਕਿਨ: ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ — ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਰੋਟੀਆਂ ਨੂੰ ਪਚਾਣ ਦੇ ਲਈ ਹਾਜ਼ਮੇਲਾ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਦੇਵਾਂਗੀ।

MORTGAGE MONEY?

High mortgage amounts available on conventional basis
No insurance fees!
Purchasing or re-financing

Bad credit rating?
Turn Down?

NO PROBLEM

Residential, Commercial, Motels & Interim financing.
1st & 2nd Mortgages

1 & 2nd Mortgage up to 85-90%

AFRO-CANADIAN MORTGAGE LTD.

8 YEARS EXPERIENCE
SHERALI VELJI

Ph. 433-6391

Monday to Friday 9.30 to 5.30 Ste. 300-3665 Kingsway Vancouver, B.C.
Saturday 11-4 Res: 433-7975

MERIDIAN INSURANCE

Life & Accident sickness

LOCATION 1

3268 COAST MERIDIAN RD.,
PORT COQUITLAM, B.C. V3B 3N4

LOCATION 2

Unit 115-8980 - No. 3 Road, RICHMOND, B.C. V6Y 2E8
(ਜੇ ਕਿ ਵਰਾਂਸਿਸ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਨੰਬਰ 3 ਰੋਡ ਦੇ ਕੋਨੇ ਤੇ ਹੋ)

ਸੰਤਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ

Ph. 272-0700



FOR ALLSTATE LOW RATES PLUS AUTOPLAN FINANCE
— AVAILABLE ON APPROVED CREDIT

ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਾਉਣ ਲਈ

Santbir Minhas

Res. 271-1248

ICBC, house, tenant, commercial

GM

WESTMINSTER

12th. STREET AT QUEENS AVE., NEW WESTMINSTER, B.C.

ਆਪ ਨਵੀਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਵੇਚਣੀ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸੇਲਜ਼ਮੈਨ

ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀ ਡਿਸ਼ਾ

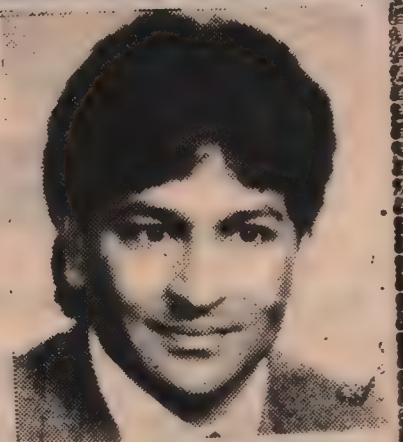
ਨੂੰ ਚਰਚ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਵੇਚ ਕਰੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਕਾਰ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਦਿਖਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।

● ਵੈਡੀ ਜਿਹੀ ਡਾਊਨ ਪੇਮੈਂਟ ਦੇ ਕੇ ਆਸਾਨ ਕਿਝਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

WESTMINSTER GM ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਐਅਰੂਮ ਵਿਚ 1987 ਦੇ ਮਾਡਲ ਹੁਣ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 1986 ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਤੇ ਸੇਲ ਅਜੇ ਵੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਐਅਰੂਮ ਵਿਚ ਆਓ ਤੇ ਸੇਲ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਓ!

BUS. 521-7731

Pager 687-1985 #5531



ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀ ਡਿਸ਼ਾ

Success Through Service & Experience

AWARD WINNER

OF THE MEDALLION CLUB, MEMBER OF THE I.C.I. DIVISION OF THE REAL ESTATE BOARD OF GREATER VANCOUVER IN BUSINESS SINCE 1971

For Professional Market Evaluation or Consultation

Without any obligation, contact

Buying, Selling or Trading

ਮਕਾਨ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕਰੋ

Ph. Bus: 437-9431 Res: 434-4660

UNITED REALTY LTD.

2443 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5G8



Ajaib S. Janda

Large Selection of
Punjabi Books
For Sale

SARI PALACE

Airline Tickets to
Anywhere in the World
Passport • Visas

ਸੁਟਾਂ ਦਾ ਕੱਪੜਾ, ਸਾੜੀਆਂ, ਦੁੱਪਟੇ, ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਹਿੰਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵੀਡੀਓ ਫਿਲਮਾਂ ਅਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੇਪਰੀ ਕੋਲਾ, ਸੈਵਨ ਅਪ ਤੇ ਹੋਰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾੜੀ ਫੈਸ਼ਨ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

East Indian and Pakistani Groceries.
We rent Hindi and Punjabi movies on V.H.S.
Have large selection of pre-recorded
Punjabi and Hindi cassette tapes & fabrics

News Papers Like
India West, Canada DarPan,
Also Sold Here
EVERY WEEK

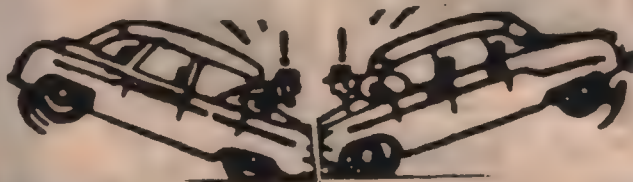
(916) 671-3105

472 Palora Ave.
Yuba City
Calif. 95991

MINT AUTO BODY LTD.

- Complete Professional Auto Body Repairs and Refinishing on all makes and models
- I.C.B.C. claims handled promptly
- Complete framework ■ UNI - BODY repairs
- All work conditionally guaranteed
- Free estimates ■ Courtesy cars

ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਔਛੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਅਤੇ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਪੇਂਟਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ



For further information call:

Bhupinder(Bob) Sihota

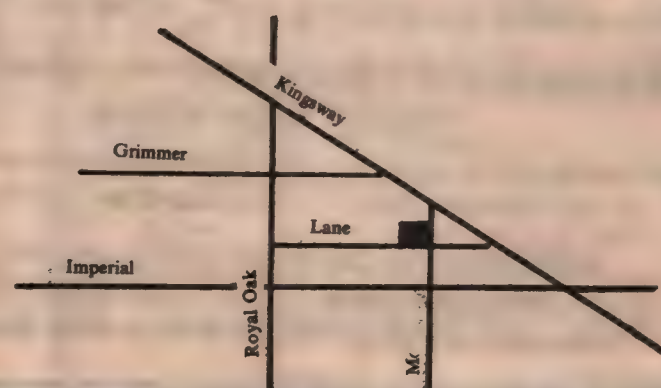
Ph. 433-1207

Mint Auto Body Ltd.

5590 Lane Street, BURNABY, B.C. V5H 2H5



Bhupinder(Bob) Sihota



ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸੋਧ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ: ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਤਕ ਆਤੰਕਵਾਦੀ ਸਿੰਧੀ ਲੀਹ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਸਿਆਸੀ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇ ਇਹੋ ਸੋਧ ਤੇ ਦਲੀਲਬਾਜ਼ੀ ਚਲਦੀ ਰਹੀ ਤਾਂ ਭਵਿੱਖ ਦੀਆਂ ਵੰਡੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਕਿਆਸ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਆਤੰਕਵਾਦੀ ਖੁਦ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ, ਪੁਲੀਸ "ਖਾਲਿਸਤਾਨ" ਬਣਾਉਣ ਉਤੇ ਤੁਲੇ ਹੋਏ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਮੁਕਾਉਣ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ। ਕੇਂਦਰ ਉਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦਾ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੇ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਅੰਨੇਵਾਹ ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਅੱਕ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਦਿਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਰਾਹ ਛੱਡਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਹ ਗੱਲ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਮੰਨਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ, ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਮਿਜ਼ੇ ਬਾਗੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਜਿਹੜੀਆਂ ਲਗਭਗ ਦੋ ਦਹਾਕੇ ਚਲਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ। ਫਿਰ ਵੀ ਦੋਹਾਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰੁਸਤ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਉਹ ਲਗਾਤਾਰ ਗੜਬੜ ਵਾਲੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਜੀਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜੋਕਾ ਮਾਹੌਲ ਉਸ ਨੂੰ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਹਨਤ ਕਰਕੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ। ਜੇ ਢੁਕਵਾਂ ਮਾਹੌਲ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਉਹ ਹੁਣ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਦੁਆਰਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿੰਨੇ ਲਾਭਕਾਰੀ ਨਤੀਜੇ ਕੱਢ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹੋ ਜਿਹਾ ਸਤਿਕਾਰ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਈ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਮਨ-ਚੈਨ ਦੇ ਉਨੇ ਹੀ ਇੱਛੁਕ ਹਨ ਜਿੰਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਭਰਾ।

ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਮਗਰੋਂ ਵੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਦੀ ਪੂਰੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਪਈ। ਇਸ ਗੜਬੜ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿਚ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਪੁਰਾਉਣੀ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੋਚ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਆਸੀ ਚਾਲਾਂ ਉਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨਾ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਗਲਤ ਹੈ। ਇਕ ਬਦਨਾਮ ਪੜੇ ਵਿਰੁਧ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਹਲਾਸ਼ੇਰੀ ਦੇ ਕੇ ਖੜਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਹ ਖੋਲ੍ਹ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਖੋਲ੍ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਲਈ ਸਹਲਤਾ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਮੱਸਿਆ ਵਧੇਰੇ ਸਿੱਧੇ ਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਓਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨੇਤਾਵਾਂ ਉਤੇ ਹਰਫ ਨਾ ਆਵੇ।

ਮੁੱਖਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ



ਮੱਥਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਤਤਪਰ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਦੀਵਾਲੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਸ਼ਾਮ ਦੱਖਣੀ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਚਿਤਰੰਜਨ ਪਾਰਕ ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਕਤਲਾਂ ਦੀਆਂ ਹਿਰਦੇਵੇਦਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚੇਤਾ ਕਰਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਆਤੰਕਵਾਦ ਦੀ ਭਿਆਨਕਤਾ ਅਜੇ ਜਾਰੀ ਹੈ, ਪਰ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀ "ਲਾਲ ਚੌਕਸੀ" ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇ ਕੇ ਸੁਰਖਰੂ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਨਾਤਰਿਕਾਂ ਨੇ ਪੁਲੀਸ, ਸਥਾਨਕ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਦੇ ਚੰਗੇ ਮੰਦਾ ਬੋਲ ਕੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਹੋਲੇ ਕਰ ਲਏ ਹਨ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਆਵਾਜਾਈ ਜਾਰੀ ਰਹੀ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ "ਮੁੰਡਿਆਂ" ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੇ। ਪਰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਫਲਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੂ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਉਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਖਾੜਕੂਆਂ ਨੂੰ ਦਲੀਲ ਨਾਲ ਅਹਿੰਸਾ ਦਾ ਰਾਹ ਛੱਡਣ ਲਈ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁਲੀਸ ਦਾ ਸਾਬਕਾ ਡੀ ਆਈ ਜੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕੁਝ

ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਡੱਕਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਦਾ ਸਿੱਖ ਖਾੜਕੂਆਂ ਵਿਚ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੈ।

ਵਡਿਆਈ

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਯਾਤਰਾ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਏ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮੌਕੇ ਲਈ ਯਾਤਰਾ ਸਮੇਂ ਉਹ ਭੂਮਿਕਾ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਿਹੜੀ ਅਸੀਂ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਪਈ। ਸ਼ਾਇਦ ਪੱਤਰਕਾਰ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਾਠਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਵਧੇਰੇ ਚੇਤਨ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਬਹੁਤੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਕਤਰਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਵੀ ਦੂਰਦਰਸ਼ਨ ਤੇ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਰੇਡੀਓ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਵੇਨਕੂਵਰ, ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੇ ਹਾਰਵਰਡ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਵਧਾ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ।

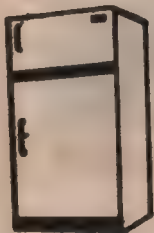
Hans Appliances

ਅਸੀਂ ਫਰਿਜ਼, ਸਟੋਵ, ਡਰਾਇਰ, ਵਾਸ਼ਰ, ਮਾਈਕਰੋਵੇਵ ਤੇ ਹੋਰ ਘਰੇਲੂ ਐਪਲਾਈਸਜ਼ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

We also buy/sell old & new appliances

Reasonable Rates

Phone 585-0782



DO YOU NEED PLUMBING OR ELECTRICAL SUPPLIES AND SERVICE FOR NEW HOMES OR FOR RENOVATIONS

WE DO NEW HOME PLUMBING ALSO
CONTACT:

PAUL'S

PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY

4774 Main Street, (At 32nd.)

Vancouver, B.C.

PH: 872-3118 (Supply)

872-7227 (Service)



"Free customer parking at rear" OPEN SUNDAYS

Non-smokers

pay less
for insurance.

MOHINDAR SINGH GILL

B. Comm., M.B.A., C.G.A.

Life Underwriter

Suite 1206,
4330 Kingsway,
Burnaby, B.C.

Ph. Off. 430-0455

Ph. Res. 433-1684

SunLife
OF CANADA

Get your life in shape.

Mohindar Singh Gill

BUYING & SELLING

Farms, Home, Lots and Apartments

Contact:

Dilbag Singh Johal

ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ

Ph. Off. (604)438-8161

Res. 325-0588

ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖ਼ੀਦਤ ਠਹੀ ਮਿਤਰਤਾ, ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਠਹੀ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੌਨ ਕਰੋ

Canada Trust Realtor

The Canada Trust Company

2629 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H4



ਦੋਰਾਹਾ ਵਿਚ ਇਕ ਬੱਚੇ ਦੀ ਬਲੀ

ਦੋਰਾਹਾ — ਇਥੇ ਇਕ ਪਟਵਾਰੀ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਤਨੀ ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੇ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਲੜਕੇ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਗਿੰਨੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਕਤਲ ਕਰਕੇ ਫਿਰ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਤੇਲ ਪਾ ਕੇ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ

ਘਟਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚਾਵਲਾ ਦਾ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾ ਪੁੱਤਰ ਗਿੰਨੀ ਆਪਣੇ ਮੁੱਲੇ ਵਿਚ ਖੇਡ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਪਟਵਾਰੀ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਤਨੀ ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਗਈ ਜਿਥੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸਖਤ ਸੱਟ ਮਾਰੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਦਾ ਸਿਰ ਪਾਟ ਗਿਆ। ਇਸ ਪਿਛੋਂ ਤੁਰੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਤੇਲ ਪਾ ਕੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਸੁਣੀਆਂ ਤਾਂ ਦੌੜੀ ਆਈ ਤੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ

ਉਸ ਦਾ ਬੱਚਾ ਮਰ ਚੁਕਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਰੋਲਾ ਪਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮੁੱਲੇ ਦੇ ਲੋਕ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਦੋਰਾਹਾ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਦੋਸ਼ੀਆਂ — ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਤੇ ਜਸਪਾਲ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਤੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਲੈ ਕੇ ਪੋਸਟ ਪਾਰਟਮ ਲਈ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਨੇ ਦੀਵੇ ਬਾਲ ਕੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਬਲੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

VANCOUVER

Bridal International & Wedding Centre

FOR ANYTHING AND EVERYTHING FOR YOUR MARRIAGE NEEDS DON'T MISS TO VISIT YOUR OWN SHOP

Contact : Sukhdev S. Saini Ph. (604) 435-2421

Open : Mon. Wed. 10.00 a.m. to 6.00 p.m.

Thursday, Friday, Sat. 10.00 a.m. to 8.00 p.m.

Sun. 11.00 a.m. to 6.00 p.m.

■ WEDDING ACCESSORIES ■ WEDDING CAKES

■ WEDDING INVITATIONS ■ CAKE ORNAMENTS

■ CAR DECORATIONS ■ WEDDING FLOWERS

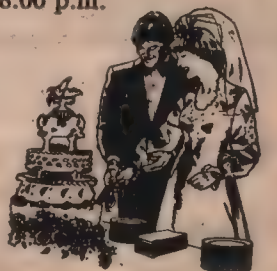
■ GIFTS AND ALLIED ITEMS, etc.

LADIES TAILOR FOR PUNJABI SUITS, SARI
BLOUSES & DRESSES

Bride & Groom Shop

216 E. 50th Ave. [Main St.] Vancouver

324-5662



3333 KINGSWAY AT JOYCE, VANCOUVER, B.C.

ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੌਟਰੀ ਪਬਲਿਕ (ਬੀ. ਏ. ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ

- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਨੌਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੇ ਆਮ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ :—
- ਘਰ ਜਾਂ ਸ਼ਾਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਲੈਣ, ਦੇਣ ਜਾਂ ਕੈਸਲ ਕਰਨੀ ਆਦਿ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੀ ਕਰਵਾਉਣੀ
 - ਵਸੀਅਤ, ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ, ਐਂਟੀਡੇਵਿਟ, ਭੋਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਬਾਰਰੋਂ ਆਦਿ ਕਬਜ਼ੇਦਾਰਾਂ ਲਈ "ਰਾਹਦਾਰੀ"
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਾਂ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ

Off. 324-6727

Res. 324-4160

ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

ਦੇ ਆਮ ਮਸਲੇ ਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਕੇਸ ਲੜਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਯੋਗ ਸਹਾਇਤਾ



#201 - 2001 East 36th Ave. [at victoria]
Vancouver, B.C. V5P 1C9

ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ B.A.L.L.B. (Pb.U.)
(ਸਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਹਾਈਕੋਰਟ)

An Advance DRIVING SCHOOL

4677 Main St. & 30th, Vancouver, B.C. V5V 3R6

We'll help you in
getting Learner's Licence

BABU BANSAL Ph. 872-7375

ਐਨ ਐਡਵਾਂਸ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ

4677 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਜਾਂ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਲਾਈਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ
ਹੋ ਤਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ

ਫੋਨ : 872-7375



ਬਾਬੂ ਬਾਂਸਲ

Via Rail Tickets
Now issued here

to U.S.A and CANADA

ਹੁਣੇ ਬੁੱਕ ਕਰਾਓ

ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ, ਇੰਗਲਿਸ਼
ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Travel to India,
Europe &

ONE WAY FARE IS ALSO AVAILABLE TO TORONTO ONLY
BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

For booking conditions please call:

Fourways Travel Limited

9341 - 120 St., (Scott Rd.) Delta, B.C.

Anywhere in the world.

Ph. (604) 584-1411



ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ
ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ — ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹੀ
ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ
ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਸਲਾਨਾ ਇਕੱਠ

16 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ ਖਾਣੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਨਾਲ ਸਲਾਨਾ ਇਕੱਠ ਬੜੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ 500 ਦੇ ਲੱਗ ਭੱਗ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਇਸ ਇਕੱਠ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਭਾਵੇਂ ਭਾਰਤੀ ਖਾਣਾ ਖਵਾ ਕੇ ਯੂਨੀਅਨ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਪੈਸੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਦਾ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਮੁਖ ਉਦੇਸ਼ ਗੈਰ-ਜਥੇਬੰਦਕ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਜਥੇਬੰਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਬਿਲ 19 ਅਤੇ ਵੀਹ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ 'ਚ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨਾ ਸੀ।

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਵਣ ਬੋਲ ਨੇ ਇਕੱਠ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਹਮਦਰਦਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਦਿਆਂ ਡਾਕਖਾਨੇ ਦੀ ਹੜਤਾਲ 'ਚ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਭੇੜੇ ਰੋਲ ਨੂੰ ਨੰਗਾ ਕੀਤਾ। ਬੀ ਸੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਲੋਕ-ਵਿਰੋਧੀ ਬਿਲ 19 ਅਤੇ 20 ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਨਣ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਹ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕਿੰਜ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਖੋਹ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਮਾਹੌਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵਲੋਂ ਲੰਮੀਆਂ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦਾਂ ਕਰਕੇ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਹੜਤਾਲ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਿੱਤੇ ਹੱਕ ਖੋਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਮਜ਼ਦੂਰ ਆਪਣੇ ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਮਤਭੇਦ ਭੁਲਾ ਕੇ ਇਕ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਨਾ ਹੋਏ ਤਾਂ ਉਹ ਦਿਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਗੁਲਾਮਾਂ ਵਾਂਗ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਰਹਿਮ ਤੇ ਜੀਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਹੱਕ ਲੈਣ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਜਥੇਬੰਦ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਸਾਡੇ ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ, ਜ਼ਹਿਰੀਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਰੋਕ ਬਾਮ ਅਤੇ ਠੀਕ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਢੰਗਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਅਜੇ ਵੀ 16 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਅਨਅਮਪਲਾਈਮੈਂਟ ਦਾ ਵਿਤਕਰੇ ਭਰਿਆ ਵਤੀਰਾ ਜਿਉਂ ਦਾ ਤਿਉਂ ਹੈ।

ਬੀ. ਸੀ. ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਲੇਬਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਕਲਿਫ ਐਂਡਰਸਨ ਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਸਲਾਨਾ ਇਕੱਠ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਿਆਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅਜ ਦਾ ਸਮਾਂ ਬੜਾ ਨਾਜ਼ਕ ਸਮਾਂ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਫੈਡਰਲ ਤੇ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਪੂਰੀ ਵਾਹ ਲਾਕੇ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੇ ਤੁਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬੀ ਸੀ



ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਕਲਿਫ ਐਂਡਰਸਨ (ਸਕੱਤਰ ਬੀ. ਸੀ. ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਲੇਬਰ), ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, (ਉਪ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ), ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਵਣ ਬੋਲ

ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜੋ ਬਿਲ 19 ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਉਸ ਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਬਾਈਕਾਟ ਬੜੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ 'ਚ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਜੋ ਸਰਕਾਰੀ ਨੀਤੀ ਅਪਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਜਥੇਬੰਦ ਹੋ ਕੇ ਲੜਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਰਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੈਰ-ਜਥੇਬੰਦਕ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਵਿਚ ਜਥੇਬੰਦ ਕਰਨਾ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਉਦੇਸ਼ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਮੁਤਾਬਕ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਖੇਤ-ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਅਤੇ ਕਲੀਨ ਅਪ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵੱਲ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾ ਕੇ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੁਖ ਨਾਹਰੇ "ਉਠਣ ਦਾ ਵੇਲਾ" ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਹ ਨਾਹਰਾ ਅੱਜ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਮਲ 'ਚ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹੁਣ ਧੌਕਸ਼ਾਹੀ ਨੂੰ ਚੁੱਪਚਾਪ ਸਹਿਣ ਦਾ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਉਠਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਹੈ।

ਬੀ. ਸੀ. ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਲੇਬਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਕਲਿਫ ਐਂਡਰਸਨ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਮਾਣ ਪੱਤਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੁਖ ਉਪ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ. ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਂਟ ਕੀਤਾ। ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਜਥੇਬੰਦ ਕਰਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਅਣਥੱਕ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਵਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਣ 'ਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਭਰ ਲਈ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਦੇਣ ਦਾ ਅਤੇ ਮਾਣ-ਪੱਤਰ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਤਾੜੀਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਵਿਚ ਸ. ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਬੀ ਸੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਲੇਬਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਮਾਣ-ਪੱਤਰ ਲਿਆ ਸ. ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਬਾਕੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਹੀ ਲੇਖੇ ਲਾਉਣ ਦਾ ਵਚਨ ਦਿੱਤਾ।

ਨਾਰਥ ਮਿਚਲ ਲੰਬਰ ਦੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਮਿਲ ਵਿਚ I.W.A. ਦੀ ਯੂਨੀਅਨ ਬਣਾਈ ਸੀ ਤੇ ਅੱਜ ਕੱਲ ਹੜਤਾਲ ਤੇ ਸਨ ਉਹ ਵੀ ਇਥੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਤਾੜੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘੋਲ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦਿੱਤਾ।

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਲੋਂ ਸਾਂਝਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਗਿੱਧਾ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਤੇ ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਰਿਚਮੰਡ ਪੰਜਾਬੀ ਆਰਟਿਸਟਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਭੰਗੜਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇੰਡੀਆ ਵਾਈਨਿਸਟ ਕੋਟਰਿੰਗ ਦੇ ਸ਼੍ਰੀ ਮਾਨ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਮਠਾਰੂ ਹੋਰਾਂ ਵਲੋਂ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਭਾਰਤੀ ਖਾਣੇ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅਨੰਦ ਮਾਣਿਆ। ਕਰਮਜੀਤ ਘੁਮਾਣ ਨੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ, ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ।

ਬੁੱਢੇ ਦਲ ਵਲੋਂ ਸਰੀ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ

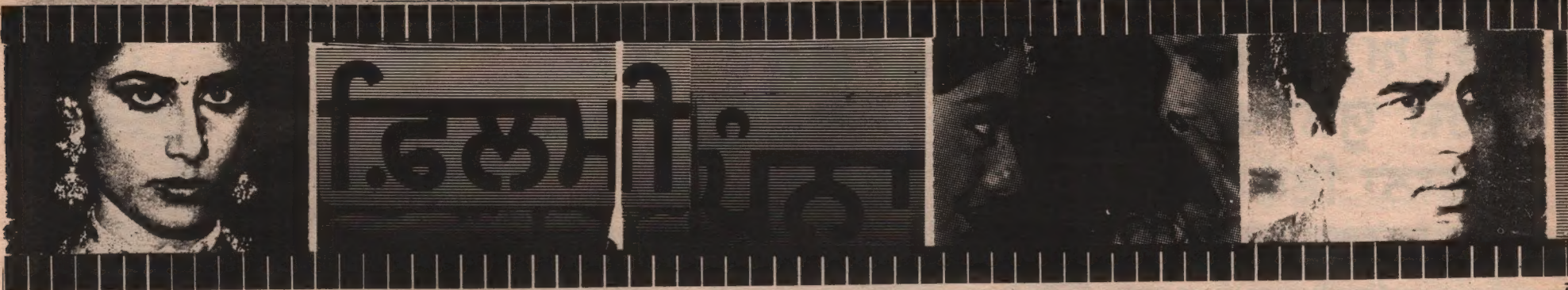
- ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਦਿਨ ਰਾਤ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਸੁਖ ਸੁਣਦਾ ਹੈ ਤੇ ਜਦ ਆਵਾਜ਼ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਝੱਟ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
- ਜਦ ਕਿਸੇ ਦਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦਾ ਕੇਸ ਅੜਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਘੁੰਡੀਆਂ ਦੱਸਕੇ ਮੱਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ਕੋਈ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੋਂ ਉਪਰ ਆਪਣੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਲਵਾਈਆਂ ਹਨ
- ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਬਜ਼ੁਰਗ ਕਿਸੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਹਾਮੀ ਹੋਵੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਬਗੈਰ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਬੈਂਬ ਬੈਂਸ ਦੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ
21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ
ਇਸ ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ ਟੀਮ ਨੂੰ ਜੇਤੂ ਕਰੋ

ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਲਿੰਧੜ, ਪਰਧਾਨ ਬੁੱਢਾ ਦਲ

1800 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਚੌਕਸੀ

ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ — ਇਹ ਇਤਲਾਹ ਮਿਲਣ 'ਤੇ ਕਿ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਰਸਤੇ ਕੁਝ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਅਤੇ ਪਾਕਿ ਘੁਸਪੈਠੀਏ ਆਉਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਗੁਜਰਾਤ, ਸੁਰਾਸ਼ਟਰ ਅਤੇ ਕੱਛ ਦੇ ਕੋਈ 1800 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਕੰਢੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਕੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜਸਥਾਨ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਵੀ ਚੌਕਸੀ ਕਰੜੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਰੜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਾਰਨ ਹੁਣ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਤੇ ਸਮਗਲਰਾਂ ਦਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਾਲੇ ਪਾਸਿਓਂ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਦਾਖਲ ਹੋਣਾ ਕਠਿਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੇ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਰਸਤੇ ਭਾਰਤ ਅੰਦਰ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਵਿਉਂਤ ਬਣਾਈ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਸਰਕਾਰ ਸਰਹੱਦੀ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਕਾਰਡ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਸਕੀਮ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜੇ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ



ਵੈਨਕੂਵਰ ਸ਼ੋਅ ਵਿਚ ਆਏ ਕਲਾਕਾਰ

—ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ, ਜਗਮਿੰਦਰ ਮਾਂਗਟ

ਮਨਧੀਰ - ਜਤਿਨ ਪੰਡਿਤ - ਸੰਗੀਤਕਾਰ

ਜਤਿਨ ਪੰਡਿਤ, ਮਨਧੀਰ ਪੰਡਿਤ ਅਤੇ ਲਲਿਤ ਪੰਡਿਤ ਦਾ ਗੱਭਲਾ ਭਰਾ ਹੈ। ਕੁਈਨ ਐਲਿਜ਼ਬੈਥ ਥੀਏਟਰ ਵਿਚ 1 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਏ ਸ਼ੋਅ ਵਿਚ ਪੰਡਿਤ ਪ੍ਰਵਾਰ ਦੇ ਪੰਜ ਕਲਾਕਾਰ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਲਈ ਸੁਲਕਸ਼ਨਾ ਪੰਡਿਤ ਤੇ ਵਿਜੇਤਾ ਪੰਡਿਤ ਦੋਵੇਂ ਭੈਣਾਂ ਸਨ ਜਦਕਿ ਸੰਗੀਤ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਤਿੰਨੋਂ ਭਰਾ ਮਨਧੀਰ, ਜਤਿਨ ਅਤੇ ਲਲਿਤ ਸਨ। ਜਗਮਿੰਦਰ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਵਾਲ ਜਤਿਨ ਨੂੰ ਕੀਤੇ ਤਾਂ ਜਤਿਨ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ “ਹਰ ਸ਼ੋਅ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਲਾਕਾਰ, ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਹੋਰ ਮੱਦਦਗਾਰ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਰਲਕੇ ਕੁਝ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸ਼ੋਅ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਤਰਤੀਬ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹੀ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾ ਲਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਹੈ — ਇਸ ਲਈ ਸ਼ੋਅ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਟੱਚ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਲਈ ਸਰੋਤ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਵਿਚ ਕਲਾਸੀਕਲ ਢੰਗ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦਾ। ਹਲਕਾ ਫੁਲਕਾ ਸੰਗੀਤ ਹੀ ਚਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਵੀ ਸਰੋਤਿਆਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕੁ ਜ਼ਰੂਰ ਅਜਿਹਾ ਅੰਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਲਾਸੀਕਲ ਸੰਗੀਤ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕੁਝ ਗੀਤ ਅਸੀਂ ਅਜਿਹੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਾਂ।

ਜਗਮਿੰਦਰ ਨੇ ਜਤਿਨ ਨੂੰ ਇਕ ਔਖਾ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜੋਕੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਕਲਾਸੀਕਲ ਸੰਗੀਤ ਕਿਉਂ ਘੱਟ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਜਤਿਨ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਉਤਰ ਸੀ, “ਨਾ ਗਾਇਕਾਂ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਗੁਣ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੰਗੀਤਕਾਰਾਂ ਵਿਚ। ਕੋਈ ਵੀ ਮਿਹਨਤ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ। ਇਸ ਲਈ ਕਲਾਸੀਕਲ ਸੰਗੀਤ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਵਿਚ dedication ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।”

ਇਕ ਸਵਾਲ ਦੇ ਉਤਰ ਵਿਚ ਜਤਿਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੱਛਮੀ ਧੁਨਾਂ ਅੱਸੀ ਵੀ ਸਦੀ ਸੰਗੀਤ ਵਿਚ ਘਰ ਕਰ ਚੁਕੀਆਂ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਸੰਗੀਤ ਆਰ. ਡੀ. ਬਰਮਨ ਨੇ ਬਹੁਤ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



ਮਨਧੀਰ, ਜਤਿਨ — ਜਗਮਿੰਦਰ ਮਾਂਗਟ ਨਾਲ — ਪਿਛੋਕੜ ਵਿਚ ਸ਼ੋਅ ਦੇ ਪ੍ਰੋਮੋਟਰ ਇੰਦਰੇਸ਼ ਤੇ ਮੰਗਤ ਧਾਮੀ

ਜਤਿਨ ਦੇ ਦੱਸਣ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨਧੀਰ-ਜਤਿਨ ਜੋੜੀ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਦਿਤਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ “ਦਿਲ ਹੀ ਦਿਲ”, “ਭਾਈ ਕਾ ਦੁਸ਼ਮਨ ਭਾਈ”, “ਮਿਟ ਜਾਏਂਗੇ ਮਿਟਾਨੇ ਵਾਲੇ”, “ਨਾਰਦਵਿਵਾਹ” ‘ਵਫਾ’ ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਜਤਿਨ ਦੇ ਵੱਡੇ ਭਾਈ ਮਨਧੀਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਹੀ ਸੰਗੀਤਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਹੈ। ਪਿਛੋਕੜ ਵਿਚ ਪੰਡਿਤ ਪ੍ਰਵਾਰ ਹਿਸਾਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਾਦੇ ਪੰਡਿਤ ਮੋਤੀ ਰਾਮ ਸਨ ਜੋ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਬੰਗਾਲ ਚਲੇ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਫਿਰ ਬੰਬਈ ਆ ਗਏ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਪੰਡਿਤ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨਰਾਇਣ ਕਲਾਸੀਕਲ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਸਨ ਤੇ ਚਾਚਾ ਪੰਡਿਤ ਜਸ ਰਾਜ ਉਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਸੰਗੀਤਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਜੋੜੀ ਨੇ ਸੰਗੀਤ ਦਿਤਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਇਕਾਂ ਵਿਚ ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ, ਰਫੀ, ਮਹਿੰਦਰ ਕਪੂਰ, ਮੰਨਾ ਡੇਅ, ਮਨਹਰ, ਸੁਰੇਸ਼ ਵਾਡੇਕਰ ਅਤੇ ਗਾਇਕਾਵਾਂ ਵਿਚ ਆਸ਼ਾ ਭੋਂਸਲੇ, ਉਸ਼ਾ ਮੰਗੇਸ਼ਕਰ, ਸੁਲਕਸ਼ਨਾ ਪੰਡਿਤ ਤੇ ਵਿਜੇਤਾ ਪੰਡਿਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਲਲਿਤ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਕਿਸ਼ੋਰ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਕਾਫੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

ਗੀਤਕਾਰ - ਇੰਦੀਵਰ

ਮੰਗਤ ਧਾਮੀ ਅਤੇ ਇੰਦਰੇਸ਼ ਵਲੋਂ ਕਰਾਏ ਇਸ ਸ਼ੋਅ ਵਿਚ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਗੀਤਕਾਰ ਇੰਦੀਵਰ ਵੀ ਆਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਇੰਦੀਵਰ ਫਿਲਮ ਲਾਈਨ ਵਿਚ 1952 ਤੋਂ ਫਿਲਮਾਂ ਲਈ ਗੀਤ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਤੱਕ 200 ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਤ ਆ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਇੰਦੀਵਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘ਕੁਰਬਾਨੀ’, ‘ਪੂਰਬ ਪੱਛਮ’, ‘ਸਫਰ’, ‘ਸੱਚਾ ਝੂਠਾ’, ‘ਗੁਫਤਾਰ’, ‘ਹਿਮਾਲਾ ਕੀ ਗੋਦ ਮੇਂ’, ‘ਉਪਕਾਰ’, ‘ਸਰਸਵਤੀ ਚੰਦਰ’, ‘ਜਾਨੀ ਮੇਰਾ ਨਾਮ’, ‘ਕਲਾਕਾਰ’, ‘ਸਮਝੌਤਾ’ ਆਦਿ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਨੇ ਤਸੱਲੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਕਾਰਨ ਹੋਈ।

ਇੰਦੀਵਰ ਨੂੰ ਇਕ ਸਵਾਲ ਇਹ ਪੁੱਛਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਚ ਧੁਨ ਪਹਿਲਾਂ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗੀਤ ਪਿਛੋਂ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ — ਇੰਦੀਵਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 1982 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਸੀ — ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਗੀਤ ਦੀ ਧੁਨ ਗੀਤ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਸਨ ਪਰ 1982 ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਧੁਨ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇੰਦੀਵਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਹੁਣ ਗੀਤਕਾਰ ਘੱਟ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸ਼ੋਰ ਸ਼ਰਾਬਾ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਸ਼ਾਇਰ ਪੁਛੇ ਜਾਣ ਉੱਤੇ ਇੰਦੀਵਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਚ ਗੀਤਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਤਾਂ ਸਾਹਿਰ ਲੁਧਿਆਣਵੀ ਹੀ ਸੀ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੈਲੇਂਦਰ ਅਤੇ ਅਨੰਦ ਬਖਸ਼ੀ ਵਧੀਆ ਫਿਲਮੀ ਸ਼ਾਇਰ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਇੰਦੀਵਰ ਦਾ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦਾ ਇਕ ਹੀ ਮਜਮੂਆ ਹੁਣ ਤੱਕ ਛਪਿਆ ਹੈ — ‘ਪਿਆਰ ਬਾਂਟਤੇ ਚਲੇ’।

ਰਣਜੀਤਾ ਤੇ ਵਿਜੇਤਾ ਪੰਡਿਤ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ



ਗੀਤਕਾਰ ਇੰਦੀਵਰ — ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ ਨਾਲ ਗਲਬਾਤ ਸਮੇਂ

ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਪੰਜਾਬੀ 'ਚ

ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਜਾਣੀਪਛਾਣੀ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਅਨੀਤਾ ਰਾਜ ਨੇ ਇਕ

ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ 'ਚ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ। ਉਸ ਦਾ ਹੀਰੋ ਇਸ ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਰਾਜ ਬੱਬਰ ਹੋਵੇਗਾ।

ਕੇ. ਪੀ. ਕੇ. ਪ੍ਰੋਡਕਸ਼ਨਜ਼ ਦੀ ਇਸ ਫਿਲਮ ਦਾ ਨਾਂ ‘ਬਦਲੇ ਜੰਟਾਂ ਦੇ’ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਨਿਰਮਾਤਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਪਟਨ ਕਨੌਜੀਆ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨਿਰਮਾਤਾ ਨੇ ਖੁਦ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ ਇਸ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਦੀ ਡਾਇਰੈਕਸ਼ਨ ਦੇਵੇਗਾ।

੦ ਮੁਹੱਬਤ ਦੇ ਲੀਏ ਕੁਝ ਖਾਸ ਦਿਲ ਮਖਸੂਸ ਹੋਤੇ ਹੈ।
ਯੈਂ ਦੇ ਨਜ਼ਮਾਂ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਸਾਥ ਪਰ ਰਾਖਾ ਨਹੀਂ ਜਾਤਾ।

(ਮਖਸੂਰ ਦੇਹਲਵੀ)

21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਬਰਨਬੀ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਬਰਨਬੀ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰੋ

**ਬਰਨਬੀ
ਮੇਅਰ ਲਈ
ਬਿਲ ਕੋਪਲੈਂਡ**

ਅਜ਼ਮਾਇਆ ਲੀਡਰ ਜੋ ਕਮਿਊਨਿਟੀ
ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰੇਗਾ
ਬਿਲ ਅਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਏ. ਕੌਂਸਲ
ਚੁਣੇਗੇ

ਤਾਂਕਿ ਘਰਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਨਾਲ
ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਆਇਆ ਜਾਵੇ

ਬਰਨਬੀ ਵਿਚ ਸਫਰ ਕਰਨ
ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਥਾਈ ਹੱਲ ਦਿਤੇ
ਜਾ ਸਕਣ

ਬਰਨਬੀ ਦੇ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਰਿਹਾਇਸ਼
ਲਈ ਵਧੀਆ ਹੋਣ



**Bill Copeland
FOR
MAYOR OF
BURNABY**

A proven leader
On the job and in the
community

**BILL and a BCA
Council will fight for**

- A fair tax deal for homeowners
- Positive solutions to Commuter traffic
- Liveable Burnaby neighbourhoods.

Michael Harcourt MLA
Leader, B.C. New Democrats

Bill Copeland

**ਬਰਨਬੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੈ
ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ
21 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ
ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ ਨਾ ਭੁੱਲੋ
8 ਵਜੇ ਸਵੇਰ ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਸ਼ਾਮ ਤੱਕ
16 ਚੁਣਨੇ ਹਨ !**

Dear Friends,

I am writing to ask for your support for the Burnaby Citizen Association (BCA) Candidates in the upcoming municipal elections in Burnaby. The BCA is affiliated to the NDP and has the full support of all the NDP constituents in Burnaby.

It is important to elect-social democrats to all levels of government. The NDP caucus in Victoria needs the support of progressive school boards and Councils. The people of Burnaby need democratic thinking people to represent their needs and promote their neighbourhoods.

On Nov. 21, 1987 please vote for the full BCA slate of Candidates.

Sincerely,

Mike Harcourt

(Mike Harcourt)

ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਤਾਂ ਹੀ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੇਕਰ

● ਤੁਸੀਂ 19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹੋ

● ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, 3 ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਬਰਨਬੀ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਤੇ 12 ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋ।

● ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਵੋਟਰ ਲਿਸਟ ਤੇ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪੋਲਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸਹੁੰ ਖਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾ ਦਿਓ

(ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ — ਫੋਨ ਕਰੋ : 294-3883

ELECT FOR MAYOR

COPELAND, Bill

X

FOR COUNCIL

CORRIGAN, Derek

X

DRUMMOND, Doug

X

RANDALL, Fred

X

RANKIN, Lee

X

REDMAN, Celeste

X

SAWICKI, Joan

X

YOUNG, Jim

X

ZUMPANO, Franca

X

FOR SCHOOL BOARD

BURTON, Ron

X

CADDELL, Dorothy

X

CALENDINO, Pietro

X

CARROLL, Sarah

X

JONES, Carol

X

McLEAN, Stewart

X

VOLKOW, Nick

X

**Burnaby
Citizens**

GILL AUTO SALES

7762 - Edmonds St., Burnaby, B.C.

DLR #8220

Ph. 522- 2122

1988 Brand Traveller Chevy ¾ Ton Van P/S P/B - P/Window - P/Door Lock -

Cruise Control Tile Steering — AM/FM Cassette Stereo A/C

Sofa Bed & Four Reclining Chair and many many more options

Other dealers selling for over \$30,000 but our Price is \$24750

HURRY Won't Last Long

For more information call

Parlad Gill

Ph. 522-2122

Many More Cars For Sale

**ਅੱਜ ਹੀ ਗਿੱਲ ਆਟੋ ਸੇਲਜ਼ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚੋ ਤੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ
ਦੀ ਕਾਰ, ਪਿਕ-ਅੱਪ ਜਾਂ ਵੈਨ ਖਰੀਦੋ**

ਮਾਯੂਸੀ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਹੁਣ ਪ੍ਰਲਾਦ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ :

SPECIAL RATE FOR:

GILL VAN CONVERSION

Special van interior from \$699.00 each.

Brand new bench seats from \$250.00 each

Captain chairs from \$195.00 ea.

Sofa beds from \$425.00 ea.

Full line of van accessory also available

Come & ask for free estimate

No obligation or

GILL AUTO REPAIR

•Certified mechanic

•Cheapest rate

•Guaranteed work

For more information call:

Ph. 522-2122

Parlad Gill

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਪ੍ਰਲਾਦ ਗਿੱਲ

ਗਿੱਲ ਆਟੋ ਸੇਲਜ਼

7762 - ਇਡਮੰਡਜ਼ ਸਟਰੀਟ, ਬਰਨਬੀ, ਬੀ. ਸੀ.

ਫੋਨ : 522-2122